SONY

2-582-856-**33** (1)

Digital Still Camera

Guía del usuario/ Solución de problemas

ES

Manual de instrucciones

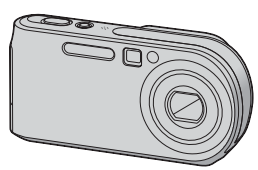
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y “Lea esto primero” (volumen aparte) y consérvelos para futuras referencias.

Guia do utilizador/ Resolução de problemas

PT

Instruções de operação

Antes de funcionar com o aparelho por favor leia cuidadosamente este manual e “Leia isto primeiro” (volume separado) e retenha-o para referência futura.



DSC-P200

Cyber-shot

MEMORY STICK InfoLITHIUM R TYPE

“Lea esto primero” (volumen aparte)

Explica la configuración y operaciones básicas para tomar/reproducir imágenes con la cámara.

“Leia isto primeiro” (volume separado)

Explicação da montagem e operações básicas para filmagem/reprodução com a sua câmara.

© 2005 Sony Corporation

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

Informação adicional sobre este produto e respostas a questão frequentes podem ser encontradas no Website do Suporte ao Cliente.

http://www.sony.net/

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

2582856330

Printed in Japan

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-P200

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta cámara.

Aviso

Si se interrumpe (falla) la transferencia de datos antes de finalizar debido a la electricidad estática o electromagnetismo, reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable de comunicación (USB, etc.).

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

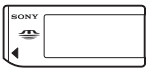
Accesorio aplicable: “Memory Stick”

Notas sobre la utilización de la cámara

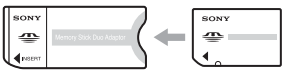
Tipos de “Memory Stick” que pueden utilizarse

El medio de grabación de CI utilizado con esta cámara es un “Memory Stick”. Hay dos tipos de “Memory Stick”.

• “Memory Stick”



• “Memory Stick Duo”: Inserción de un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo.



Adaptador de Memory Stick Duo

• Para más detalles sobre el “Memory Stick”, consulte la página 87.

Notas sobre la batería “InfoLITHIUM”

• Cargue la batería NP-FR1 suministrada antes de utilizar la cámara por primera vez. (→ *paso 1 en “Lea esto primero”*)

• La batería puede cargarse aunque no esté completamente descargada. Además, aunque la batería no haya terminado de cargarse completamente, puede utilizarse tal cual cargada sólo parcialmente.

• Si no piensa utilizar la batería durante un largo tiempo, agote la carga actual y extráigala de la cámara, después guárdela en un lugar fresco y seco. Esto es para mantener las funciones de la batería (página 89).

• Para más detalles sobre la batería “InfoLITHIUM”, consulte la página 89.

Objetivo Carl Zeiss

Esta cámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss que puede reproducir imágenes nítidas con excelente contraste.

El objetivo de esta cámara ha sido fabricado bajo un sistema de aseguramiento de la calidad certificado por Carl Zeiss de acuerdo con las normas de calidad de Carl Zeiss en Alemania.

Notas sobre el adaptador de ca

• No cortocircuite la clavija de cc del adaptador de ca con un objeto metálico, porque podrá producirse un mal funcionamiento.

• Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón, etc. No utilice la clavija estando sucia. Es posible que la batería no se cargue debidamente si la clavija está sucia.

ES

Notas sobre la grabación/ reproducción

• Antes de grabar acontecimientos únicos, realice una grabación de prueba para asegurarse de que la cámara funciona correctamente.

• Tenga cuidado de no dejar que se moje la cámara. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar.

• No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Esto podría ocasionar daños irreparables a sus ojos. O podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.

• No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.

• La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.

• Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara (página 91).

• No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se estropeen, se dañen o se pierdan.

• Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

• Para evitar el riesgo potencial de perder los datos, haga siempre una copia (de seguridad) de los datos en otro soporte.

• El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del medio de grabación, etc.

Notas sobre la pantalla LCD, visor LCD (para modelos con visor LCD) y objetivo

- La pantalla LCD y el visor LCD están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD y en el visor LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes en color). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Si expone la pantalla LCD, el visor o el objetivo a la luz directa del sol durante largo tiempo, podrá ocasionar un mal funcionamiento. Tenga cuidado cuando ponga la cámara cerca de una ventana o en exteriores.
- No presione la pantalla LCD. La pantalla podrá decolorarse y eso podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Es posible que las imágenes dejen rastro en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no significa un mal funcionamiento.
- Esta cámara está equipada con un objetivo zoom motorizado. Tenga cuidado de no golpear el objetivo, y también de no aplicar ninguna fuerza en él.

Acerca de la compatibilidad de los datos de imagen

- La cámara cumple con la norma universal DCF (Design rule for Camera File system) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Aviso sobre los derechos de autor

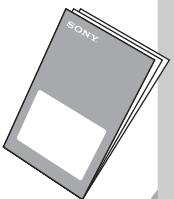
Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo establecido por las leyes de copyright.

Las imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas, y no imágenes reales tomadas utilizando esta cámara.

Para sacar el máximo partido a la cámara digital

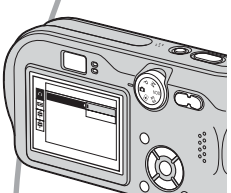
Prepare la cámara y tome imágenes en el modo de ajuste automático



"Lea esto primero" (volumen aparte)

1 *Cargue la batería*
2 *Encienda la cámara/ajuste el reloj*
3 *Inserte un "Memory Stick"*
4 *Seleccione el tamaño de imagen a utilizar*
5 *Tome imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático)*
Tome imágenes fijas (Selección de escena)
6 *Vea/borre imágenes*

Conozca mejor su cámara — ***Este manual***



- Tome imágenes con sus ajustes favoritos (Toma automática programada/toma manual) → página 22
- Disfrute de diversos modos de toma/reproducción utilizando el menú → página 24
- Cambie los ajustes predeterminados → página 42

Conecte la cámara a un PC o una impresora — ***Este manual***

- Imprima imágenes conectando la cámara directamente a una impresora (sólo impresoras compatibles con PictBridge) → página 65
- Copie sus imágenes a un ordenador y disfrute editándolas en diversas maneras → página 52

Índice

Notas sobre la utilización de la cámara 3

Disfrute de la cámara

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes 9
Enfoque – Enfoque de un motivo satisfactoriamente 9
Exposición – Ajuste de la intensidad luminosa 10
Color – Acerca de los efectos de la iluminación 11
Calidad – Acerca de la "calidad de imagen" y el "tamaño de imagen" 12
Identificación de las partes 13
Indicadores de la pantalla 15
Cambio de la visualización en pantalla 19
Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas 20
Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse 21
Utilización del dial de modo 22

Utilización del menú

Utilización de los elementos del menú 24
Elementos del menú 25
Menú para tomar imágenes 26
SCN (Escena)
(EV)
(Enfoque)
(Modo de Medición)
WB (Bal blanco)
ISO
(Cal imagen)
Mode (Modo GRAB)
(Intervalo)
(Nivl flash)
PFX (Efe imagen)
(Saturación)
(Contraste)
(Nitidez)
(Ajustes)

Menú de visualización 35
(Carpeta)
(Proteger)
DPOF
(Imprim.)
(Diapo)
(Cam tam)
(Rotar)
(Dividir)
(Ajustes)

Utilización de la pantalla de configuración

Utilización de los elementos de ajuste.....42
Cámara 1 43
Modo AF
Zoom digital
Fecha/Hora
Reduc ojo rojo
Iluminador AF
Revisión autom
Cámara 2 46
Icono amplif.
Her Memory Stick 47
Formatear
Crear carp REG.
Camb. carp REG.
Ajustes 1.....49
Luz de fondo
Pitido
Idioma
Ajustes 2.....50
Número archivo
Conexión USB
Salida video
Ajuste reloj

Utilización de su ordenador

Para disfrutar de su ordenador Windows 52
Copia de imágenes al ordenador 54
Visualización con su cámara de archivos de imágenes almacenados en un ordenador 60
Utilización del software suministrado 61
Utilización de su ordenador Macintosh 63

Impresión de imágenes fijas

Cómo imprimir imágenes fijas 65
Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge 66
Impresión en un establecimiento 69

Conexión de la cámara a su televisor

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor 71

Solución de problemas

Solución de problemas 73
Indicadores y mensajes de advertencia 84

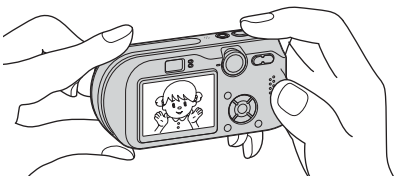
Otros

Acerca del “Memory Stick” 87
Acerca de la batería “InfoLITHIUM” 89
Utilización del Cyber-shot Station 90
Precauciones 91
Especificaciones 93

Índice alfabético 95

Técnicas básicas para obtener mejores imágenes

Enfoque ***Exposición*** ***Color*** ***Calidad***



Esta sección describe los conocimientos básicos para disfrutar de la cámara. Le da a conocer el modo de utilizar las diversas funciones de la cámara tales como el dial de modo (página 22), los menús (página 24), etc.

Enfoque *Enfoque de un motivo satisfactoriamente*

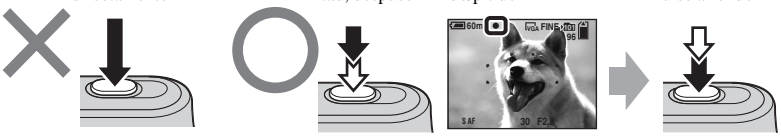
Cuando pulsa el botón del disparador hasta la mitad, la cámara ajusta el enfoque automáticamente (Enfoque automático). Recuerde pulsar el botón del disparador sólo hasta la mitad.

Pulse a fondo directamente

Pulse hasta la mitad, después

Parpadeando➡encendido/pitido

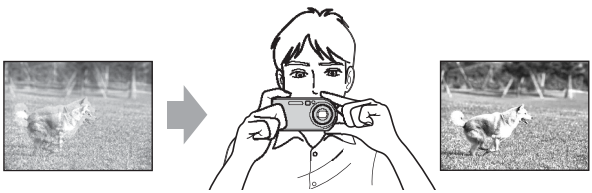
Pulse a fondo



Para tomar una imagen fija difícil de enfocar → [Enfoque] (página 28)

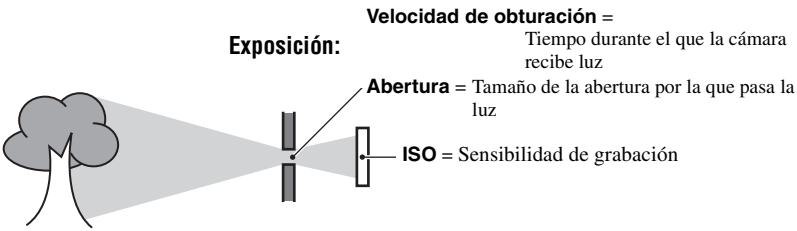
Consejos para evitar el desenfoque

Sujete la cámara sin moverla, manteniendo las manos en los costados. También puede estabilizar la cámara apoyándose contra un árbol o edificio a su lado. También es recomendable utilizar un trípode, y un flash en lugares oscuros.



Exposición Ajuste de la intensidad luminosa

Puede crear diversas imágenes ajustando la exposición y la sensibilidad ISO. La exposición es la cantidad de luz que la cámara recibe cuando usted suelta el disparador.


Exposición:
Velocidad de obturación = Tiempo durante el que la cámara recibe luz
Abertura = Tamaño de la abertura por la que pasa la luz
ISO = Sensibilidad de grabación

Sobreexposición
= demasiada luz
Imagen blanquecina

Exposición correcta

Subexposición
= muy poca luz
Imagen más oscura

En el modo de ajuste automático la exposición se ajusta automáticamente al valor adecuado. Sin embargo, puede ajustarla manualmente utilizando la función siguiente.

[Exposición manual]:
Le permite ajustar la velocidad de obturación y el valor de la abertura manualmente. → página 23

[EV]:
Le permite ajustar la exposición que ha sido determinada por la cámara. → página 26

[Modo de Medición]:
Le permite cambiar la parte del sujeto que va a ser medida para determinar la exposición. → página 29

Características de la "velocidad de obturación"

Más rápida
Los objetos en movimiento parecen estar parados.

Más lenta
Los objetos en movimiento parecen fluir.

Características de la "abertura" (valor F)

Abierto
El rango de enfoque se estrecha atrás y adelante.

Cerrado
El rango de enfoque se amplia atrás y adelante.

Ajuste de la sensibilidad ISO

ISO es una unidad de medición (sensibilidad) que estima la cantidad de luz que recibe un aparato de captación de imágenes (equivalente a películas de fotos). Aun cuando la exposición es igual, las imágenes varían en función de la sensibilidad ISO.
[ISO] ajusta la sensibilidad → página 31

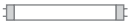
Sensibilidad ISO alta
Graba una imagen brillante aun cuando la toma se realiza en un lugar oscuro.
Sin embargo, la imagen tiende a alterarse.

Sensibilidad ISO baja
Graba una imagen sin alteración.
Sin embargo, es posible que la imagen se vuelva más oscura.

Color — *Acerca de los efectos de la iluminación*

El color aparente del motivo se verá afectado por las condiciones de la iluminación.

Ejemplo: El color de una imagen afectada por las fuentes de luz

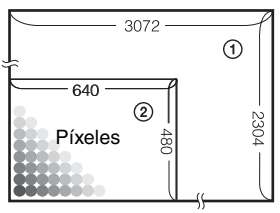
Temperie/ iluminación	Luz diurna	Nuboso	Fluorescente	Incandescente
				
Características de la luz	Blanco (normal)	Azulado	Teñido de azul	Rojizo

En el modo de ajuste automático los tonos del color se ajustan automáticamente.
Sin embargo, puede ajustarlos manualmente con [Bal blanco] (página 30).

Calidad *Acerca de la "calidad de imagen" y el "tamaño de imagen"*

Una imagen digital está compuesta de una colección de pequeños puntos denominados píxeles. Si contiene un gran número de píxeles, la imagen se vuelve voluminosa, ocupa más memoria y muestra detalles diminutos. El "tamaño de imagen" se mide por el número de píxeles. Aunque en la pantalla de la cámara no pueden apreciarse las diferencias, los detalles diminutos y el tiempo de procesamiento de los datos varían cuando la imagen se imprime o se visualiza en la pantalla de un ordenador.

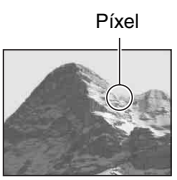
Descripción de los píxeles y el tamaño de imagen



① Tamaño de imagen: 7M
3 072 píxeles×2 304 píxeles = 7 077 888 píxeles

② Tamaño de imagen: VGA(E-Mail)
640 píxeles×480 píxeles = 307 200 píxeles

Selección del tamaño de imagen (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)



Muchos (Buena calidad de imagen y tamaño de archivo grande)

Ejemplo: Para imprimir en un tamaño mayor

Pocos (Imagen basta pero tamaño de archivo pequeño)

Ejemplo: Para adjuntar y enviar la imagen por correo electrónico

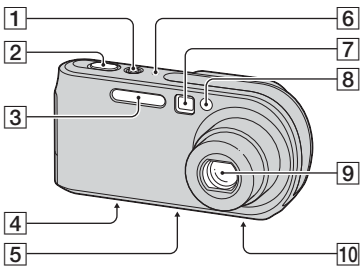
Tamaño de imagen	Guía de uso
7M (3072×2304) (el ajuste predeterminado)	Para imprimir en un tamaño mayor con alta densidad
3:2 (3072×2048)	Para imprimir en tamaño foto con alta densidad
5M (2592×1944)	Para imprimir en un tamaño mayor con alta densidad
3M (2048×1536)	Para imprimir en tamaño A4
1M (1280×960)	Para imprimir en tamaño tarjeta postal
VGA(E-Mail) (640×480)	Para enviar una imagen por correo electrónico o crear páginas Web

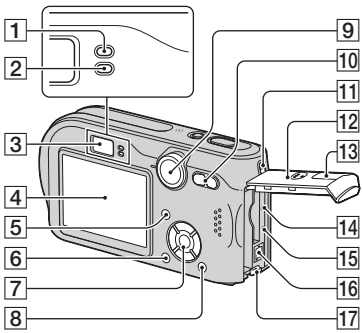
Selección de la calidad de imagen (relación de compresión) en combinación (página 31)

Puede seleccionar la relación de compresión cuando guarda imágenes digitales. Cuando selecciona una relación de compresión alta, la imagen carece de los detalles diminutos pero tiene un tamaño de archivo menor.

Identificación de las partes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.





1 Botón/lámpara POWER (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)

2 Botón del disparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

3 Flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

4 Conector múltiple (parte inferior) (55)

5 Rosca para trípode (parte inferior)

- Utilice un trípode con una longitud de tornillo de menos de 5,5 mm. Los trípodes que tengan un tornillo más largo no podrán sujetar firmemente la cámara, y podrán dañarla.

6 Micrófono

7 Ventanilla del visor (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

8 Lámpara del autodisparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)/iluminador de AF (45)

9 Objetivo

10 Altavoz (parte inferior)

1 Lámpara de bloqueo de AE/AF (verde) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

2 ϟ/Lámpara de carga (naranja) (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

3 Visor (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

4 Pantalla LCD

5 Botón |□| (encendido/apagado del visualizador/LCD) (19)

6 Botón MENU (24)

7 Botón de control

Menú activado: ▲/▼/◀/▶/● (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*)

Menú desactivado: ϟ/⏲/❀/⊡ (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

Dial de modo "M": Velocidad del obturador/valor de abertura (23)

8 Botón ▦ / 🗑 (Tamaño de imagen/ Borrar) (→ *pasos 4 y 6 en "Lea esto primero"*)

9 Dial de modo (22)

10 Para tomar imagen: Botón de zoom (W/T) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)

Para visualizar: Botón ⊖/⊕ (zoom de reproducción)/botón ▪ (índice) (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

11 Gancho para correa de muñeca (→ *"Lea esto primero"*)

12 Tapa de la batería/"Memory Stick" (→ *pasos 1 y 3 en "Lea esto primero"*)

13 Tapa de la toma DC (cc) IN (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

14 Botón RESET (73)

15 Lámpara de acceso (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

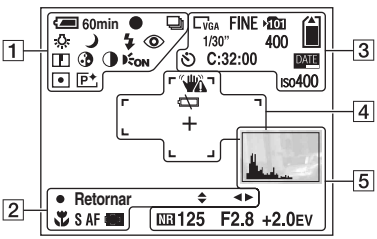
16 Toma DC (cc) IN (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

17 Palanca de expulsión de la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)

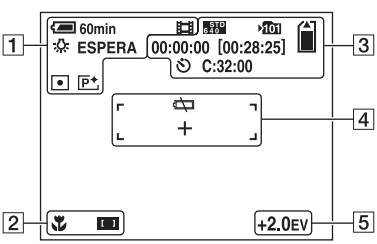
Indicadores de la pantalla

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

Cuando se toman imágenes fijas



Cuando se toman películas



1

Visualización	Indicación
60min	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
●	Bloqueo de AE/AF (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Modo de grabación (22, 31)
WB	Balance del blanco (30)
ESPERA GRABAR	En espera/Grabando película (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Selección de escena (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
P M	Dial de modo (22)
SL	Modo de flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
	Reducción del efecto ojos rojos (44)
	Nitidez (34)
	Saturación (33)
	Contraste (34)
ON	Iluminador AF (45)
	Modo de medición (29)
	Efecto de imagen (33)

2

Visualización	Indicación
◄►	Modo de ajuste de exposición manual (23)
	Macro (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
S AF M AF	AF Modo (43)
	Cuadro de visor del rango AF (28)
1,0m	Distancia de enfoque predefinida (28)
● Retornar	Exposición manual

3

Visualización	Indicación
7M 3:2 5M 3M 1M VGA FINE 640 STD 640 160	Tamaño de imagen (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)
FINE STD	Calidad de imagen (31)
101	Carpeta de grabación (47)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (20)
00:00:00 [00:28:05]	Tiempo de grabación [tiempo de grabación máximo] (20)
1/30"	Intervalo de ráfaga múltiple (33)
400	Número restante de imágenes grabables (20)
	Autodisparador (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*)
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (84)
DATE	Fecha/hora (44)
ISO400	Número ISO (31)

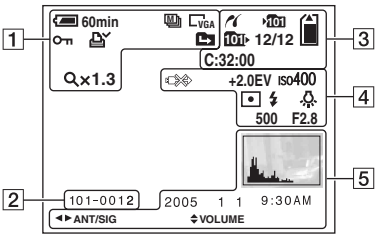
4

Visualización	Indicación
	Aviso de vibración (9) • Indica que la vibración le impedirá tomar imágenes claras. Aunque aparezca el aviso de vibración, puede seguir tomando imágenes. Sin embargo, recomendamos sujetar la cámara sin moverla y apagar el indicador para evitar los efectos de la vibración.
	Aviso de poca batería (21)
+	Cruz filial de la medición de foco (29)
	Cuadro de visor del rango AF (28)

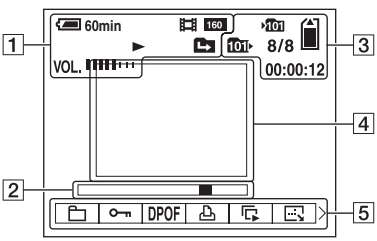
5

Visualización	Indicación
	Histograma (19, 27) • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.
NR	Obturación lenta con reducción de ruido (23)
125	Velocidad de obturación (23)
F2,8	Valor de abertura (23)
+2,0EV	EV Valor del nivel (26)
(no visualizado en la columna del lado izquierdo)	Menú/Menú guía (24)

Durante la reproducción de imágenes fijas



Cuando se reproducen películas



1

Visualización	Indicación
60min	Batería restante (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*)
7M 3:2 5M 3M 1M VGA FINE STD 160	Tamaño de imagen (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)
	Modo de grabación (22, 31)
	Reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
VOL.	Volumen (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
	Protección (36)
	Marca de orden de impresión (DPOF) (69)
	Cambio de carpeta (35)
×1,3	Relación del zoom (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
Paso	Reproducción fotograma a fotograma (31)

2

Visualización	Indicación
101-0012	Nombre de carpeta-archivo (35)
	Barra de reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

3

Visualización	Indicación
	Conectando PictBridge (67)
	Capacidad restante del "Memory Stick" (20)
101	Carpeta de reproducción (35)
8/8 12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada (35)
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico (84)
00:00:12	Contador (20)

4

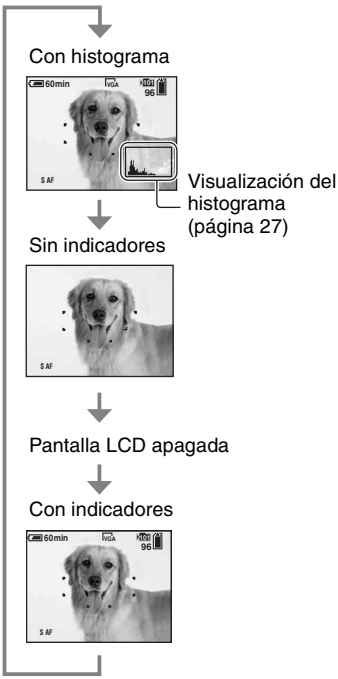
Visualización	Indicación
	No desconecte el cable del terminal de usos múltiples (68)
+2,0EV	EV Valor del nivel (26)
ISO400	Número ISO (31)
	Modo de medición (29)
	Flash
WB AWB	Balance del blanco (30)
500	Velocidad de obturación (23)
F2,8	Valor de abertura (23)
	Imagen de reproducción (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

5

Visualización	Indicación
	Histograma (19, 27) • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.
2005 1 1	Fecha/hora de grabación de la imagen en reproducción (44)
	Menú/Menú guía (24)
◄► ANT/SIG	Seleccionan imágenes
▲▼ VOLUME	Ajustan el volumen

Cambio de la visualización en pantalla

Cada vez que pulsa el botón |□| (encendido/apagado de la visualización/LCD), la visualización cambia de la forma siguiente.



- Cuando activa la visualización del histograma, la información de la imagen se muestra durante la reproducción.
- El histograma no aparece:
  Cuando realiza la toma en las situaciones siguientes
  - El menú está visualizado.
  - Está utilizando el zoom digital.
  - El tamaño de imagen está ajustado a [3:2].
  - Reproduce películas.

  Durante la reproducción en las situaciones siguientes
  - El menú está visualizado.
  - En el modo índice.
  - Está utilizando el zoom de reproducción.
  - En el modo de ráfaga múltiple.
  - Está girando imágenes fijas.
  - Reproduce películas.
- Es posible que durante la toma de imagen y la reproducción se produzca una gran diferencia en el histograma visualizado cuando:
  - Destella el flash.
  - Cambia la velocidad de obturación.
- El histograma tal vez no aparezca para imágenes grabadas utilizando otras cámaras.
- Cuando apaga la pantalla LCD, el zoom digital no funciona (página 43) y [Modo AF] se ajusta a [Sencillo] (página 43). Cuando selecciona ⚡ (flash)/⏲ (autodisparador)/🌷 (macro), la imagen se visualiza durante unos dos segundos.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

Las tablas muestran, aproximadamente, el número de imágenes fijas y el espacio de tiempo para películas que pueden grabarse en un "Memory Stick" formateado con esta cámara. Los valores pueden variar en función de las condiciones de la toma.

El número de imágenes fijas (En la línea de arriba la calidad de imagen es [Fina] y en la línea de abajo, [Estándar].) (Unidad: imágenes)

Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1 125
3:2	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1 125
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1 482
3M	20	41	82	148	302	617	1 266
	37	74	149	264	537	1 097	2 250
1M	50	101	202	357	726	1 482	3 038
	93	187	376	649	1 320	2 694	5 524
VGA(E-Mail)	196	394	790	1 428	2 904	5 928	12 154
	491	985	1 975	3 571	7 261	14 821	30 385

- El número de imágenes indicado es para cuando [Mode] está ajustado a [Normal].
- El tamaño de una sola imagen fija es 1M cuando [Mode] está ajustado a [Multirráfa].
- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 9 999, aparece el indicador ">9999".

El tiempo de grabación de películas (h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Capacidad / Tamaño	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fina)	–	–	–	0:02:57	0:06:02	0:12:20	0:25:18
640(Estándar)	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27	1:31:09
160	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22	24:18:25

- Las películas con el tamaño ajustado a [640(Fina)] sólo pueden grabarse en un "Memory Stick PRO".
- Para información sobre el tamaño de imagen y la calidad de imagen, consulte la página 12.
- Cuando se reproduzcan en esta cámara imágenes grabadas utilizando modelos Sony anteriores, la indicación podrá variar del tamaño de imagen real.

Duración de la batería y número de imágenes que pueden grabarse/verse

Las tablas muestran, aproximadamente, la duración de la batería y el número de imágenes que pueden grabarse/verse cuando toma imágenes en el modo [Normal] con una batería (suministrada) completamente cargada a una temperatura ambiente de 25°C
En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de "Memory Stick" según sea necesario.
Tenga en cuenta que es posible que el número real sea menor que el indicado en función de las condiciones de utilización.

- La capacidad de la batería se reduce a medida que aumenta el número de veces que se utiliza y también con el paso del tiempo (página 89).
- El número de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería disminuyen en las condiciones siguientes:
  - La temperatura del entorno sea baja
  - Se utiliza el flash
  - La cámara haya sido encendida y apagada muchas veces
  - El zoom es utilizado frecuentemente
  - [Luz de fondo] esté puesto en [Brillo]
  - [Modo AF] esté puesto en [Monitor]
  - La batería tenga poca potencia

Cuando se toman imágenes fijas

Tamaño	Pantalla LCD	N° de imágenes (aproximado)	Duración de la batería (min)
7M	Encendida	370	185
	Apagada	500	250
VGA(E-Mail)	Encendida	370	185
	Apagada	500	250

- Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
  - (Cal imagen) esté puesto en [Fina]
  - [Modo AF] esté puesto en [Sencillo]
  - Tomando una imagen cada 30 s (segundo)
  - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T
  - El flash destella una de cada dos veces
  - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces
- El método de medición está basado en el estándar CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Cuando se ven imágenes fijas

Tamaño	N°. de imágenes	Duración de la batería (min)
7M	Aprox. 8 200	Aprox. 410
VGA(E-Mail)	Aprox. 8 200	Aprox. 410

- Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres segundos

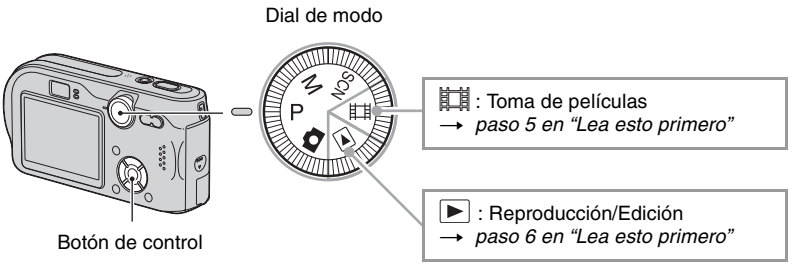
Cuando se toman películas

Pantalla LCD encendida	Pantalla LCD apagada
Aprox. 160 min	Aprox. 220 min

- Tomando películas continuamente con un tamaño de imagen de [160]

Utilización del dial de modo

Ajuste el dial de modo en la función deseada.



Modo de toma de imagen fija

: Modo de ajuste automático

Le permite tomar imágenes fácilmente con los ajustes establecidos automáticamente. → *paso 5 en "Lea esto primero"*

SCN: Modo de selección de escena

Le permite tomar imágenes con ajustes predefinidos según la escena. → *paso 5 en "Lea esto primero"*

P: Modo de toma automática programada

Le permite tomar imágenes con la exposición ajustada automáticamente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura). También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
(Para más detalles sobre las funciones disponibles → página 25)

M: Modo de toma con exposición manual

Le permite tomar imágenes después de ajustar la exposición manualmente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura) (página 23).
También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
(Para más detalles sobre las funciones disponibles → página 25)

Para ajustar la exposición manualmente

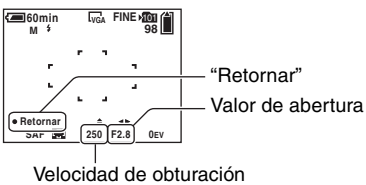
① Pulse ● en el botón de control cuando el dial de modo está ajustado a M.

El indicador “Ajustar” de la parte inferior izquierda de la pantalla cambia a “Retornar”, y la cámara entra en el modo de ajuste de exposición manual.

② Establezca los ajustes utilizando el botón de control.

◀/▶: Abertura (valor F)

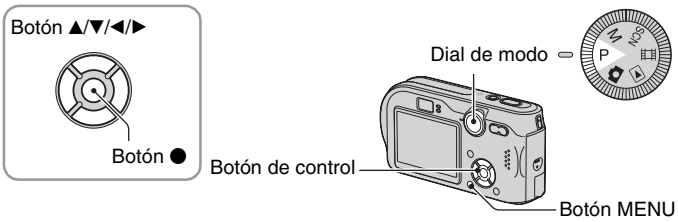
▲/▼: Velocidad de obturación



③ Tome la imagen.

- Para utilizar la función de revisión rápida, primeros planos (Macro) o el autodisparador, o para cambiar el modo de flash, pulse ● para cancelar el modo de ajuste de exposición manual después del paso ①. (El indicador “Retornar” cambia a “Ajustar”.)
- El flash está puesto en ϟ (Flash forzado) o ⊗ (Sin flash).
- La velocidad del obturador puede seleccionarse de 1/1 000 a 30 s (segundo).
- Las velocidades de obturación de un segundo o más largas se indican mediante [”], por ejemplo, 1”.
- Cuando ajuste una velocidad de obturación más lenta, se recomienda utilizar un trípode para evitar los efectos de vibración.
- Si selecciona velocidades de obturación de 1/6 de segundo o más lentas, se activará automáticamente la función de obturación lenta NR para reducir la alteración de la imagen y aparecerá “NR”.
- Si selecciona velocidades de obturación lentas, llevará tiempo procesar los datos.
- La diferencia entre los ajustes y la exposición apropiada determinada por la cámara aparece en la pantalla como valor EV (página 26). 0EV indica el valor estimado por la cámara como más apropiado.

Utilización de los elementos del menú



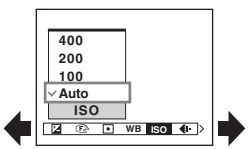
1 Conecte la alimentación y ajuste el dial de modo.

Los elementos disponibles varían en función de la posición del dial de modo.

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione el elemento de menú deseado con ◄/► del botón de control.

- Si el elemento deseado no se ve, siga pulsando ◄/► hasta que aparezca en la pantalla.
- Pulse ● después de seleccionar un elemento si el dial de modo está ajustado a [▶].



4 Seleccione el ajuste con ▲/▼.

El ajuste que seleccione se ampliará y se establecerá.

5 Pulse MENU para quitar el menú.

- Si hay un elemento que no está visualizado, aparecerá la marca ▲/▼ en los bordes del lugar donde aparecen normalmente los elementos del menú. Para visualizar un elemento que no está visualizado, seleccione la marca con el botón de control.
- No pueden seleccionarse elementos que aparecen en gris.

Elementos del menú

Para ver detalles sobre la operación → página 24

Los elementos de menú disponibles varían en función de la posición del dial de modo. En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles.

(✓ : disponible)

Posición del dial de modo:		P	M	SCN		
Menú para toma de imágenes (página 26)						
SCN (Escena)	—	—	—	✓	—	—
(EV)	—	✓	—	✓	✓	—
(Enfoque)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Modo de Medición)	—	✓	✓	✓	✓	—
WB (Bal blanco)	—	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	✓	—	—
(Cal imagen)	—	✓	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAB)	✓	✓	✓	✓	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓	✓	—	—
(Nivl flash)	—	✓	✓	✓	—	—
PFX (Efe imagen)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Saturación)	—	✓	✓	—	—	—
(Contraste)	—	✓	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	✓	—	—	—
(Ajustes)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Menú para ver imágenes (página 35)						
(Carpeta)	—	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	—	✓
(Imprim.)	—	—	—	—	—	✓
(Diapo)	—	—	—	—	—	✓
(Cam tam)	—	—	—	—	—	✓
(Rotar)	—	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	—	✓
(Ajustes)	—	—	—	—	—	✓

Menú para tomar imágenes

Para ver detalles sobre la operación → página 24

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

SCN (Escena)

P M SCN

Para más detalles → *paso 5 en "Lea esto primero"*

Para tomar una imagen debidamente en función de la condición de la escena, la cámara determina una combinación de funciones.

(✓ : puede seleccionar el ajuste deseado)

	Macro	Flash	Visor del rango AF	Preajuste del enfoque	Balance del blanco	Ráfaga/Archivos de Ráfaga múltiple
	—	⊗	✓	∞	✓	—
	✓	SL	✓	✓	Auto/ / WB	—
	—	⊗	AF centro	0,5m/1,0m/ 3,0m/7,0m	☀	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	/ ⊗	✓	∞	✓	✓
	✓	/ ⊗	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊗	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊗	✓	✓	✓	✓
	—	⊗	—	∞	☀	—

(EV)

P M SCN

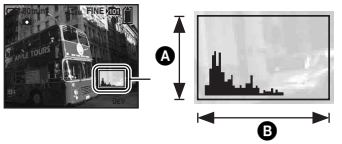
Hacia – Hacia +

Ajusta manualmente la exposición.

	+2,0EV	Hacia +: Abrillanta una imagen.
✓	0EV	La cámara determina automáticamente la exposición.
	–2,0EV	Hacia –: Oscurece una imagen.

- Para ver detalles sobre la exposición → página 10
- El valor de compensación puede ajustarse en incrementos de 1/3EV
- Si un motivo está siendo tomado en unas condiciones extremadamente claras u oscuras, o si se utiliza el flash, el ajuste de la exposición podrá no ser efectivo.

Ajuste de [EV] visualizando un histograma



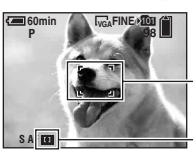
Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. Ajuste el dial de modo a P o SCN por adelantado, después pulse |□| repetidamente para visualizar el histograma. La visualización de gráfico muestra una imagen brillante cuando está desviado hacia el lado derecho, una imagen oscura cuando está desviado hacia el lado izquierdo. Un histograma puede utilizarse para comprobar la exposición y ajustar [EV].

Ⓐ Número de píxeles
Ⓑ Brillo

- El histograma también aparece en los casos siguientes, pero no puede ajustarse la exposición.
  – Cuando el dial de modo está ajustado a 📷 o M
  – Cuando se reproduce una sola imagen
  – Durante la revisión rápida

(Enfoque)

Puede cambiar el método de enfoque. Utilice el menú cuando resulte difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático.

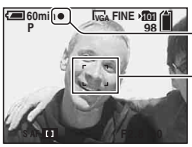
	∞ (distancia ilimitada)	Enfoca el motivo utilizando una distancia hasta el motivo establecida previamente. (Enfoque predefinido) • Cuando tome la imagen de un motivo a través de una red o a través del cristal de una ventana, será difícil obtener el enfoque adecuado en el modo de enfoque automático. En estos casos, será conveniente utilizar el [Enfoque].
	7,0m	
	3,0m	
	1,0m	
	0,5m	
	AF punto ( )	Enfoca un motivo muy pequeño o un área estrecha. • Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada. Sujete la cámara sin moverla para que el motivo no se desvíe del cuadro del visor de rango.
	AF centro ( )	Enfoca automáticamente un motivo cerca del centro del cuadro. • Utilizado junto con la función de bloqueo AF le permite tomar imágenes con la composición de imagen deseada.  Cuadro de visor del rango AF Indicador del cuadro de visor del rango AF
✓	AF múlti (AF de múltiples puntos) ( )	Enfoca automáticamente un motivo en todos los rangos del cuadro del visor. • Este modo resulta útil cuando el motivo no está en el centro del cuadro. Cuadro de visor del rango AF Indicador del cuadro de visor del rango AF

- AF significa enfoque automático.
- La información del ajuste de distancia en [Enfoque] es aproximada. Si apunta el objetivo hacia arriba o hacia abajo, aumentará el error.
- La selección de distancia está limitada en función del modo de escena (página 26).
- Cuando esté tomando películas, se recomienda [AF múlti] porque el AF funciona incluso con cierto grado de vibración.
- Cuando utilice [Zoom digital] o [Iluminador AF], la prioridad con movimiento AF se dará a motivos dentro o cerca del centro del cuadro. En este caso, parpadeará el indicador de , o y no se visualizará cuadro del visor de rango AF.

Si el motivo está desenfocado

Cuando tome imágenes con el motivo en el borde del cuadro (o la pantalla), o cuando utilice [AF centro] o [AF punto], es posible que la cámara no enfoque un motivo situado en el borde del cuadro. En un caso así, haga lo siguiente.

① Recomponga la toma de forma que el motivo esté centrado en el visor de rango AF y pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar el motivo (Bloqueo AF).



Indicador de bloqueo AE/AF

Cuadro de visor del rango AF

Mientras que no pulse el botón del disparador a fondo, podrá repetir el procedimiento tantas veces como quiera.

② Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y se mantenga encendido, vuelva a la toma completamente compuesta, y pulse el botón del disparador a fondo.

(Modo de Medición)

P M SCN

Seleccione el modo de medición que establezca qué parte del motivo va a medirse para determinar la exposición.

	Foco (Medición de foco) ([•])	Sólo mide una parte del motivo. • Esta función resulta útil cuando el motivo está a contraluz o cuando hay un contraste grande entre el motivo y el fondo. Cruz filial de la medición de foco Se sitúa sobre el motivo.
	Centro (Medición con preferencia al centro) ([⊙])	Mide el centro de la imagen y determina la exposición según el brillo del motivo en ese lugar.
✓	Multi (Medición multipatrón)	Divide en múltiples regiones y mide cada región. La cámara determina una exposición bien equilibrada.

- Para ver detalles sobre la exposición → página 10
- Cuando utilice la medición de foco o la medición con tendencia al centro, se recomienda ajustar [☞] (Enfoque) a [AF centro] para enfocar la posición de medición (página 28).

WB (Bal blanco)

P M SCN

Ajusta los tonos del color en función de la condición de la iluminación en una situación dada, por ejemplo, cuando los colores de una imagen parecen extraños.

	SET (SET con una pulsación)	Memoriza el color blanco básico para el modo (Una pulsación).
	(Una pulsación)	Memoriza el color blanco básico para el modo (Una pulsación). Después de seleccionar , haga lo siguiente. ① Encuadre un objeto blanco, tal como una hoja de papel, de modo que llene la pantalla, en las mismas condiciones de iluminación con las que fotografiará el sujeto. ② Seleccione [SET] (SET con una pulsación) con ▲. La pantalla se pondrá negra momentáneamente y el indicador parpadeará rápidamente. Cuando el balance del blanco haya sido ajustado y guardado en la memoria, se seleccionará (Una pulsación) otra vez. • Si el indicador parpadea lentamente, el balance del blanco no ha sido ajustado o no puede ajustarse. Utilice el balance del blanco automático. • No agite ni golpee la cámara mientras el indicador esté parpadeando rápidamente. • Cuando el modo de flash esté puesto en (Flash forzado) o SL (Sincronización lenta), el balance de blancos se ajusta a la condicion con la emisión de flash.
	WB (Flash)	Ajuste para las condiciones del flash. • No es posible seleccionar este elemento cuando se toman películas.
	(Incandescente)	Ajuste para lugares donde las condiciones de la iluminación cambian rápidamente tal como en una sala de fiestas o bajo iluminación intensa tal como en estudios fotográficos.
	(Fluorescente)	Ajusta para iluminación fluorescente.
	(Nuboso)	Ajusta para un cielo nublado.
	(Luz diurna)	Ajusta para exteriores, toma de escenas nocturnas, letreros de neón, fuegos artificiales o amanecer, o condiciones antes y después de la puesta de sol.
✓	Auto	Ajusta el balance del blanco automáticamente.

- Para más detalles sobre [WB] → página 11
- Bajo luces fluorescentes que parpadean, es posible que la función de balance del blanco no funcione correctamente aunque seleccione (Fluorescente).
- Excepto en los modos [] y [WB], la función de balance del blanco se ajusta automáticamente a [Auto] cuando el flash destella.
- La selección está limitada en función del modo de escena (página 26).

ISO

Selecciona una sensibilidad luminosa con unidades de ISO. Cuanto mayor es el número, más alta es la sensibilidad.

	400	Seleccione un número alto cuando tome imágenes en lugares oscuros o un motivo moviéndose a gran velocidad, o seleccione un número bajo para obtener una calidad de imagen alta.
	200	
	100	
✓	Auto	

- Para ver detalles sobre la sensibilidad [ISO] → página 11
- Tenga en cuenta que la imagen tenderá a tener más ruido a medida que aumente el número de sensibilidad ISO.

(Cal imagen)

Selecciona la calidad de imagen fija.

✓	Fina (FINE)	Graba con alta calidad (poca compresión).
	Estándar (STD)	Graba con calidad normal (gran compresión).

- Para ver detalles sobre la calidad de imagen → página 12

Mode (Modo GRAB)

Selecciona si la cámara realiza toma continua o no cuando pulsa el botón del disparador.

	Multiráfa (▣)	Graba 16 fotogramas sucesivamente como archivo de imagen fija cuando pulsa el botón del disparador. • Esto resulta útil para comprobar su forma en deportes, por ejemplo. • Puede seleccionar el intervalo de obturación de ráfaga múltiple en el modo [Intervalo] (página 33).
	Ráfaga (▣)	Graba el número máximo de imágenes sucesivamente (consulte la tabla siguiente) cuando mantiene pulsado el botón del disparador. • Cuando desaparezca “Grabando”, podrá tomar la siguiente imagen.
✓	Normal	No toma continuamente.

Acerca de [Multiráfa]

- Puede reproducir imágenes tomadas con [Multiráfa] utilizando el procedimiento siguiente.
  - Para hacer una pausa/reanudar: Pulse ● del botón de control.
  - Para reproducir fotograma a fotograma: Pulse ◄/► en el modo de pausa. Pulse ● para reanudar la reproducción en serie.
- En el modo [Multiráfa] no pueden utilizarse las funciones siguientes:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserción de la fecha y hora
  - División de una serie de imágenes tomadas con [Multiráfa]
  - Borrado de un fotograma en una serie de imágenes tomadas con [Multiráfa]
  - Ajuste del intervalo de fotograma a un modo distinto a [1/30] cuando el dial de modo está ajustado a 📷
  - Ajuste de la velocidad de obturación a un valor inferior a 1/30 de segundo cuando el dial de modo está ajustado a M
- Cuando se reproduzca una serie de imágenes tomadas con [Multiráfa] utilizando un ordenador o una cámara no equipada con la función de ráfaga múltiple, la imagen se visualizará como imagen sencilla con 16 fotogramas.
- El tamaño de imagen de imágenes tomadas en el modo [Multiráfa] es 1M.
- Es posible que no pueda tomar imágenes en el modo [Multiráfa] en función del modo de escena (página 26).

Acerca de [Ráfaga]

- El flash está puesto en ⚡ (Sin flash).
- Cuando grabe con el autodisparador, se grabará una serie de un máximo de cinco imágenes.
- Cuando el dial de modo esté ajustado a M, no podrá ajustar la velocidad de obturación en el modo [Ráfaga] a 1/6 de segundo o más lenta.
- Cuando el nivel de la batería esté bajo o cuando se llene el “Memory Stick”, la [Ráfaga] se detendrá.
- Es posible que no pueda tomar imágenes en el modo [Ráfaga] en función del modo de escena (página 26).

El número máximo de tomas continuas

(Unidades: imágenes)

Tamaño \ Calidad	Fino	Estándar
7M	5	8
3:2	5	8
5M	6	11
3M	9	17
1M	22	41
VGA(E-Mail)	85	100

(Intervalo)

Seleccione el intervalo de fotograma en el modo [Multiráfa] (página 31).

	1/7,5 (1/7,5")	• Este ajuste no puede hacerse cuando [Mode] (Modo GRAB) del menú está ajustado a una posición distinta a [Multiráfa] (página 31).
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	

• Este modo no aparece cuando está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de retrato en crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) en el modo de escena (página 26).

(Nivl flash)

Ajusta la cantidad de luz del flash.

	+ (+)	Hacia +: Eleva el nivel de flash.
✓	Normal	
	– (–)	Hacia –: Reduce el nivel de flash.

• Para cambiar el modo de flash → *paso 5 en "Lea esto primero"*
• Esto no aparece cuando está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) en el modo de escena (página 26).

PFX (Efe imagen)

Le permite tomar una imagen con efectos especiales.

	B Y N (P)	Graba la imagen en monocromo (blanco y negro).
	Sepia (P)	Graba la imagen en sepia (como una fotografía antigua).
✓	Desactiv	Sin efecto.

• Este ajuste no se mantiene cuando se desconecta la alimentación.

(Saturación)

Ajusta la saturación de la imagen.

	+ ()	Hacia +: Abrillanta el color.
✓	Normal	
	– ()	Hacia –: Oscurece el color.

(Contraste)

P M SCN

Ajusta el contraste de la imagen.

	+ (◑)	Hacia +: Realza el contraste.
✓	Normal	
	− (◑)	Hacia –: Reduce el contraste.

(Nitidez)

P M SCN

Ajusta la nitidez de la imagen.

	+ (◧)	Hacia +: Aumenta la nitidez de la imagen.
✓	Normal	
	− (◧)	Hacia –: Suaviza la imagen.

(Ajustes)

P M SCN

Consulte la página 42.

Menú de visualización

Para ver detalles sobre la operación → página 24

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

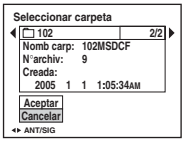
(Carpeta)

P M SCN

Selecciona la carpeta que contiene la imagen que quiere reproducir.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la selección.

① Seleccione la carpeta deseada con ◄/► del botón de control.



② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.

Acerca de la [Carpeta]

La cámara almacena las imágenes en una carpeta especificada de un “Memory Stick” (página 47). Puede cambiar la carpeta o crear una nueva.

- Para crear una carpeta nueva → [Crear carp REG.] (página 47)
- Para cambiar la carpeta de grabación de imágenes → [Camb. carp REG.] (página 48)
- Cuando se hayan creado múltiples carpetas en el “Memory Stick” y se visualice la primera o última imagen de la carpeta, aparecerán los indicadores siguientes.

: Pasa a la carpeta anterior.

: Pasa a la carpeta siguiente.

: Se mueve a las carpetas anteriores o siguientes.

(Proteger)

Protege las imágenes contra el borrado accidental.

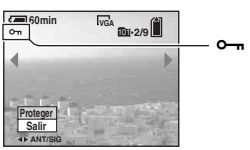
✓	Proteger ( )	Consulte el procedimiento siguiente.
	Salir	Sale de la función de protección.

Para proteger imágenes en el modo de una sola imagen

① Visualice la imagen que quiere proteger.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [ ] (Proteger) con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.
La imagen está protegida y aparece el indicador (protegida) en la imagen.



④ Para proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶, después pulse ●.

Para proteger imágenes en el modo de índice

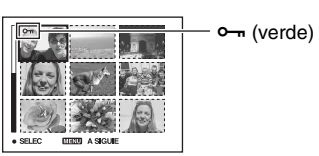
① Pulse (índice) para visualizar la pantalla de índice.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [ ] (Proteger) con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [Selec] con ▲/▼, después pulse ●.

⑤ Seleccione la imagen que quiera proteger con ▲/▼/◀/▶, después pulse ●.
Aparece un indicador verde en la imagen seleccionada.



⑥ Repita el paso ⑤ para proteger otras imágenes.

⑦ Pulse MENU.

⑧ Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.
El indicador se volverá blanco. Las imágenes seleccionadas estarán protegidas.

• Para proteger todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ y pulse ●. Seleccione [Activ] con ▶, después pulse ●.

Para cancelar la protección

En el modo de una sola imagen
Pulse ● en el paso ③ o ④ de "Para proteger imágenes en el modo de una sola imagen".

En el modo índice

① Seleccione la imagen a la que quiera quitar la protección en el paso ⑤ de "Para proteger imágenes en el modo de índice".

② Pulse ● para que el indicador 🔑 se ponga gris.

③ Repita la operación anterior para todas las imágenes que no quiere proteger.

④ Pulse MENU, seleccione [Aceptar] con ▶, y después pulse ●.

Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ y pulse ●. Seleccione [Desact] con ▶, después pulse ●.

- Tenga en cuenta que al formatear el "Memory Stick" se borrarán todos los datos que haya en el "Memory Stick" aunque las imágenes estén protegidas, y estas imágenes no podrán recuperarse.
- Es posible que lleve algún tiempo proteger una imagen.

DPOF

Agregue una marca (orden de impresión) a la imagen que quiere imprimir (página 69).

(Imprim.)

Consulte la página 66.

(Diapo)

Reproduce en orden imágenes grabadas (Pase de diapositivas).

Interval

✓	3 s (segundo)	Establece el intervalo de reproducción de imágenes en bucle continuo.
	5 s (segundo)	
	10 s (segundo)	
	30 s (segundo)	
	1 min	

Imagen

✓	Carpeta	Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
	Todas	Reproduce todas las imágenes almacenadas en el "Memory Stick".

Repetir

✓	Activ	Reproduce imágenes en bucle continuo.
	Desact	Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el bucle continuo.

	Inicio	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la reproducción de imágenes en bucle continuo.

① Seleccione [Interval], [Imagen] y [Repetir] con ▲/▼/◄/► del botón de control.

② Seleccione [Inicio] con ▼/►, después pulse ●.
Comienza el pase de diapositivas.

Para finalizar el pase de diapositivas, pulse ●, seleccione [Salir] con ►, después pulse ●.

- Durante el pase de diapositivas, puede visualizar la imagen anterior/siguiente con ◄/►.
- El tiempo de [Interval] es sólo a modo de guía, por lo que es posible que varíe en función del tamaño de imagen, etc.

(Cam tam)

P M SCN

Puede cambiar el tamaño de imagen de una imagen grabada (Cambiar tamaño), y guardarla como archivo nuevo. La imagen original se conservará incluso después de cambiar su tamaño.

	7M	El tamaño de ajuste es sólo a modo de guía. → *paso 4 en "Lea esto primero"*
	5M	
	3M	
	1M	
	VGA	
✓	Cancelar	Cancela el cambio de tamaño.

① Visualice la imagen que quiere cambiar de tamaño.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

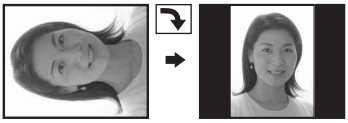
③ Seleccione [ ] (Cam tam) con ◄/►, después pulse ●.

④ Seleccione el tamaño deseado con ▲/▼, después pulse ●.
La imagen cambiada de tamaño se grabará en la carpeta de grabación como archivo más reciente.

- Para más detalles sobre [Tam imagen] → *paso 4 en "Lea esto primero"*
- No es posible cambiar el tamaño de películas ni de imágenes [Multirráfa].

- Cuando cambie de un tamaño pequeño a un tamaño grande, la calidad de imagen se deteriorará.
- Usted no podrá cambiar el tamaño a un tamaño de imagen de 3:2.
- Cuando cambie de tamaño una imagen de 3:2, las porciones negras superior e inferior se visualizarán en la imagen.

(Rotar)



Gira una imagen fija.

	↶↷	Gira una imagen. Consulte el procedimiento siguiente.
	Aceptar	Determina el giro. Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el giro.

① Visualice la imagen que quiere girar.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [ ] (Rotar) con ◀/▶ del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [↶↷] con ▲, después gire la imagen con ◀/▶.

⑤ Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

- No es posible girar imágenes protegidas, películas ni imágenes [Multiráfa] .
- Quizás no pueda rotar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando vea imágenes en un ordenador, es posible que la información de rotación de imagen no se vea reflejada según el software.

(Dividir)

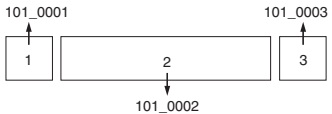
Corta películas o borra porciones no necesarias de películas. Esta es la función recomendada para utilizar cuando la capacidad del “Memory Stick” sea insuficiente, o cuando quiera adjuntar películas a sus mensajes de correo electrónico.

- Tenga en cuenta que la película original se borra y ese número se salta. Tenga también en cuenta que una vez cortados los archivos no pueden restaurarse.

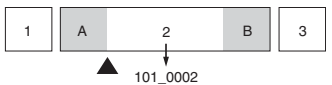
	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la división.

Ejemplo: Corte de una película cuyo número es 101_0002

Esta sección describe un ejemplo de cómo dividir una película cuyo número es 101_0002 y borrarla en la configuración de archivo siguiente.



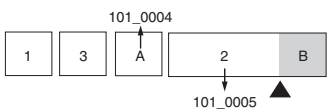
1 Corte de la escena A.



Dividir

101_0002 se divide en 101_0004 y 101_0005.

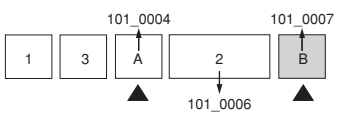
2 Corte de la escena B.



Dividir

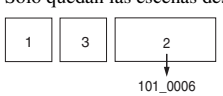
101_0005 se divide en 101_0006 y 101_0007.

3 Borrado de las escenas A y B si no se necesitan.



Borrar Borrar

4 Sólo quedan las escenas deseadas.



Procedimiento

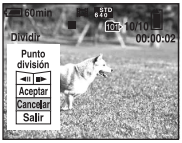
① Visualice la película que quiere dividir.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [✂] (Dividir) con ▶ del botón de control, después pulse ●.

④ Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Comenzará la reproducción de la película.

⑤ Pulse ● en el punto donde quiere cortar.



- Cuando quiera ajustar el punto de corte, seleccione [◄II/II►] (rebobinado/avance de fotograma) y ajuste el punto de corte utilizando ◄/►.
- Si quiere cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar]. Volverá a comenzar la reproducción de la película.

⑥ Seleccione [Aceptar] con ▲/▼, después pulse ●.

⑦ Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
La película se cortará.

- A las películas cortadas se les asignan números nuevos y después se graban como archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.
- No es posible cortar los siguientes tipos de imágenes.
  - Imagen fija
  - Películas no suficientemente largas como para cortarlas (más cortas de unos dos segundos)
  - Películas protegidas (página 36)

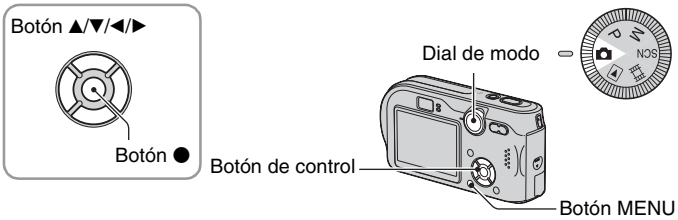
(Ajustes)

P M SCN

Consulte la página 42.

Utilización de los elementos de ajuste

Puede cambiar los ajustes predeterminados utilizando la pantalla de ajustes.



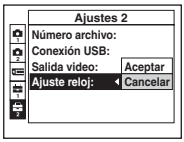
1 Conecte la alimentación.

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

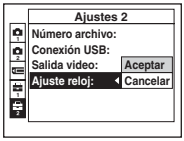
3 Pulse ► del botón de control para seleccionar (Ajustes).

4 Pulse ▲/▼/◄/► del botón de control para seleccionar el elemento que quiere ajustar.

El cuadro del elemento seleccionado se pondrá amarillo.



5 Pulse ● para introducir el ajuste.



Para apagar la pantalla (Ajustes), pulse MENU.

Para cancelar el ajuste (Ajustes)

Seleccione [Cancelar] si aparece, después pulse ● del botón de control. Si no aparece, vuelva a seleccionar el ajuste anterior.

• Este ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Modo AF

Seleccione el modo de operación de enfoque automático.

✓	Sencillo (S AF)	Ajusta automáticamente el enfoque cuando se mantiene pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo es útil para tomar motivos inmóviles.
	Monitor (M AF)	Ajusta automáticamente el enfoque antes de mantener pulsado el botón del disparador en la mitad. Este modo acorta el tiempo necesario para enfocar. • El consumo de batería es mayor que en el modo [Sencillo].

• Cuando se hace la toma utilizando el visor con la pantalla LCD apagada, la cámara funciona en el modo [Sencillo].

Zoom digital

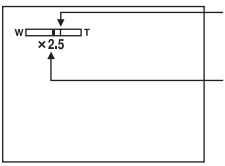
Selecciona el modo de zoom digital. La cámara amplia la imagen utilizando el zoom óptico (hasta 3×). Cuando la relación de zoom excede 3×, la cámara utiliza el zoom digital inteligente o de precisión.

✓	Inteligen (Zoom inteligente) (S Q×)	Amplia la imagen digitalmente con apenas distorsión. Esto no está disponible cuando el tamaño de imagen está ajustado a [7M] o [3:2]. • En la tabla siguiente se muestra la relación de zoom máxima de [Inteligen].
	Precisión (Zoom de precisión) (P Q×)	Amplia todos los tamaños de imagen hasta un máximo de 6×, pero la calidad de imagen se deteriora.
	Desactiv (×)	No utiliza el zoom digital.

Tamaño de imagen y relación de zoom máxima utilizando [Inteligen]

Tamaño	La relación de zoom máxima
5M	Aprox. 3,6×
3M	Aprox. 4,5×
1M	Aprox. 7,2×
VGA(E-Mail)	Aprox. 14,0×

• Cuando pulsa el botón del zoom, aparece el indicador de relación de zoom de la forma siguiente.



El lado W de esta línea es el área del zoom óptico y el lado T es el área del zoom digital

Indicador de relación del zoom

• La relación de zoom máxima del zoom inteligente/zoom de precisión incluye la relación del zoom óptico.
• El cuadro del visor de rango AF no aparecerá cuando se utilice el zoom digital. Los indicadores [ ] o [ ] parpadean y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
• Cuando utilice el zoom inteligente, es posible que la imagen en la pantalla parezca tosca. Sin embargo, este fenómeno no tiene efecto sobre la imagen grabada.

Fecha/Hora

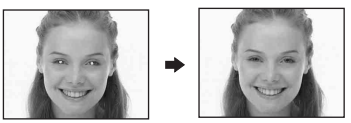
Selecciona la forma de superponer la fecha o la hora en la imagen. Seleccione esto antes de la toma.

• La fecha y hora no aparecen durante la toma, en cambio, aparece el indicador DATE. La fecha y hora aparecen en rojo en la esquina inferior derecha de la pantalla durante la reproducción solamente.

	Fech/Hor	Superpone la fecha, hora y minutos.
	Fecha	Superpone el año, mes y día. • La fecha se inserta en el orden que usted la selecciona. (→ *paso 2 "Ajuste el reloj" en "Lea esto primero"*)
✓	Desactiv	No superpone la fecha y hora.

• No es posible insertar la fecha y hora en películas ni en imágenes en el modo [Multirráfa].
• La fecha y hora superpuestas no pueden quitarse posteriormente.

Reduc ojo rojo



Reduce el efecto ojos rojos cuando se utiliza el flash. Seleccione esto antes de la toma.

	Activar (◉)	Reduce el efecto ojos rojos. • El flash destella preliminarmente dos o más veces antes de la toma.
✓	Desactiv	No utiliza la reducción ojos rojos.

• Puesto que el disparador demora un segundo aproximadamente en emitir un chasquido, sujete la cámara sin moverla para evitar los efectos de vibración. Además, no deje que el motivo se mueva.
• La reducción del efecto ojos rojos podrá no producir el efecto deseado dependiendo de las diferencias individuales, la distancia hasta el motivo, si el motivo no ve el pre-destello, u otras condiciones.

Iluminador AF

El iluminador AF suministra luz de relleno para enfocar más fácilmente un motivo en entornos oscuros.
El iluminador AF emite luz roja permitiendo a la cámara enfocar fácilmente cuando se pulsa el botón del disparador hasta la mitad, hasta que se bloquea el enfoque. En ese momento aparece el indicador ◗ON.

✓	Auto	Utiliza el iluminador AF.
	Desactiv	No utiliza el iluminador AF.

- Si la luz del iluminador AF no llega al motivo suficientemente o el motivo no tiene contraste, el enfoque no se logrará. (Se recomienda una distancia de hasta unos 3,8 m (W)/2,8 m (T).)
- El enfoque se logrará siempre y cuando la luz del iluminador AF llegue al motivo, aunque la luz esté desviada ligeramente del centro del motivo.
- Cuando está ajustado [Enfoque] (página 28), el [Iluminador AF] no funciona.
- El cuadro del visor de rango AF no aparecerá. Los indicadores [ ] o [ ] parpadean y el AF funciona con prioridad sobre motivos situados cerca del centro del cuadro.
- El iluminador AF no funciona cuando está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje) o (Modo de fuegos artificiales) en el modo de escena (página 26).
- El iluminador AF emite luz muy brillante. Aunque no hay problemas de seguridad, no mire directamente al emisor del iluminador de AF a corta distancia.

Revisión autom

Visualiza la imagen grabada en la pantalla durante unos dos segundos inmediatamente después de tomar una imagen fija.

✓	Activar	Utiliza la revisión automática.
	Desactiv	No utiliza la revisión automática.

- No es posible tomar la siguiente imagen durante la visualización de la revisión automática. Si pulsa el botón del disparador hasta la mitad durante este período, desaparecerá la visualización de la imagen grabada y podrá tomar la siguiente imagen inmediatamente.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Icono amplif.

Amplia el indicador de ajuste temporalmente cuando pulsa ϟ (Modo de flash), ⏲ (Autodisparador) o ❀ (Macro).

✓	Activar	Amplia los indicadores.
	Desactiv	No amplia los indicadores.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Formatear

Formatea el "Memory Stick". Tanto el "Memory Stick" suministrado como el "Memory Stick" disponible en el comercio ya están formateados y pueden utilizarse inmediatamente.

- Tenga en cuenta que formateando irrevocablemente se borran todos los datos de un "Memory Stick", incluidas las imágenes protegidas.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el formateo.

① Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control después pulse ●.
Aparecerá el mensaje "Todos datos en Memory Stick se borrarán".

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
El formateo está completo.

Crear carp REG.

Crea una carpeta en un "Memory Stick" para grabar imágenes.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela la creación de carpeta.

① Seleccione [Aceptar] con ▶/▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece la pantalla de creación de carpeta.

② Seleccione [Aceptar] con ▲, después pulse ●.
Se crea una carpeta nueva con un número inmediatamente mayor que el más alto y la carpeta se convierte en la carpeta de grabación actual.

- Para más detalles sobre la carpeta, consulte la página 35.
- Cuando no se cree una carpeta nueva, se seleccionará la carpeta "101MSDCF" como carpeta de grabación.
- Puede crear carpetas designadas hasta "999MSDCF".
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.
- No es posible borrar una carpeta con la cámara. Para borrar una carpeta, utilice su ordenador, etc.
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.
- Para más información, consulte "Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos" (página 59).

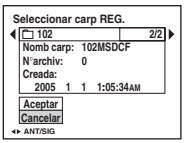
Para ver detalles
sobre la operación → página 42

Camb. carp REG.

Cambia la carpeta utilizada actualmente para grabar imágenes.

	Aceptar	Consulte el procedimiento siguiente.
✓	Cancelar	Cancela el cambio de la carpeta de grabación.

① Seleccione [Aceptar] con ▶/▲ del botón de control, después pulse ●.
Aparece la pantalla de selección de carpeta.



② Seleccione la carpeta deseada con ◀/▶, y [Aceptar] con ▲, después ●.

- No podrá seleccionar la carpeta “100MSDCF” como carpeta de grabación.
- No es posible mover imágenes grabadas a una carpeta distinta.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Luz de fondo

Selecciona la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD.

	Brillo	Abrillanta.
✓	Normal	
	Oscuro	Oscurece.

- Si se selecciona [Brillo] la carga de la batería se consume más rápidamente.
- El ajuste no se visualiza cuando la cámara se utiliza con el adaptador de ca

Pitido

Selecciona el sonido producido cuando se realiza una operación en la cámara.

	Obturador	Activa el sonido del obturador cuando usted pulsa el botón del disparador.
✓	Activar	Activa el sonido de pitido/obturador cuando usted pulsa el botón de control/ pulsa el botón del disparador.
	Desactiv	Desactiva el sonido de pitido/obturador.

Idioma

Selecciona el idioma a utilizar para visualizar los elementos de menú, avisos y mensajes.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Número archivo

Selecciona el método utilizado para asignar números de archivo a imágenes.

✓	Serie	Asigna números a archivos consecutivamente aunque se cambie la carpeta de grabación o el "Memory Stick". (Cuando el "Memory Stick" reemplazado contiene un archivo con un número mayor que el último número asignado, se asigna un número inmediatamente superior al número más alto.)
	Reposició	Comienza desde 0001 cada vez que se cambia la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contenga archivos, se asignará un número inmediatamente mayor que el más alto que haya.)

Conexión USB

Selecciona el modo USB a utilizar cuando se conecta la cámara a un ordenador o a una impresora compatible con PictBridge utilizando el cable para terminal de usos múltiples.

	PictBridge	Conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge (página 66).
	PTP	Cuando se establece [PTP] (Picture Transfer Protocol) y se conecta la cámara a un ordenador, las imágenes de la carpeta de grabación seleccionada por la cámara se copian al ordenador. (Compatible con Windows XP y Mac OS X.)
✓	Normal	Conecta la cámara a un ordenador (página 55).

Salida video

Establece la salida de señal de vídeo en función del equipo conectado.

	NTSC	Establece la señal de salida de vídeo al modo NTSC (por ejemplo, para Estados Unidos de América, Japón).
	PAL	Establece la señal de salida de vídeo al modo PAL (por ejemplo, para Europa).

Ajuste reloj

Establece la fecha y hora.

	Aceptar	Seleccione [Aceptar] con ▲ del botón de control y pulse ●. Después, realice el procedimiento explicado en “ajuste el reloj” (→ *paso 2 en “Lea esto primero”*).
✓	Cancelar	Cancela la puesta en hora del reloj.

Para disfrutar de su ordenador Windows

Para ver detalles sobre la utilización de un ordenador Macintosh, consulte "Utilización de su ordenador Macintosh" (página63).

Copiado de imágenes a su ordenador (página 54)

Visualización de imágenes en su ordenador

Preparación

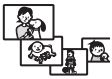
Instalación del controlador USB.

- Cuando se utiliza Windows XP no se necesita un controlador.

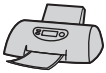
Para disfrutar de las imágenes utilizando "PicturePackage" (página 61)

Visualización de imágenes guardadas en su ordenador

Almacenamiento de imágenes en un CD-R



Creación de un video musical/ pase de diapositivas



Impresión de imáganes

Instalación de "PicturePackage" (página 61).

Creación de un video CD utilizando "ImageMixer" (página 61)

Creación de un video CD

"ImageMixer VCD2" se instala automáticamente cuando se instala "PicturePackage".

Entorno de ordenador recomendado

Para un ordenador conectado a la cámara se recomienda el entorno siguiente.

Entorno recomendado para copiar imágenes

SO (preinstalado): Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, o Windows XP Professional

- La operación no está garantizada en un entorno basado en una actualización de los sistemas operativos descritos arriba ni en un entorno de inicio múltiple.

CPU: MMX Pentium 200 MHz o más rápida

Conector USB: Suministrado como estándar

Pantalla: 800 × 600 puntos o más, Color de alta densidad (color 16 bits, 65 000 colores) o más

Entorno recomendado para utilizar "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2"

Software: Macromedia Flash Player 6,0 o posterior, Windows Media Player 7,0 o posterior, DirectX 9,0b o posterior

Tarjeta de sonido: tarjeta de sonido estéreo de 16 bits con altavoces

Memory: 64 MB o más (se recomiendan 128 MB o más.)

Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—aproximadamente 500 MB

Pantalla: Tarjeta de vídeo (compatible con controlador Direct Draw) con 4 MB de VRAM

- Para creación automática de un vídeo musical/ pase de diapositivas (página 61), se requiere una CPU Pentium III 500 MHz o más rápida.
- Cuando utilice "ImageMixer VCD2," se recomienda una CPU Pentium III 800 MHz o más rápida.
- Este software es compatible con la DirectX tecnología. Deberá estar instalado "DirectX" para utilizarlo.
- Si quiere grabar a CD-R, para la operación del dispositivo de grabación se requiere un software de aplicación aparte.

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0).
- Hay dos modos para hacer la conexión USB cuando se conecta un ordenador, modos [Normal] (ajuste predeterminado) y [PTP]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 50.
- Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.
- Cuando su ordenador no disponga ni de conector USB ni de ranura de "Memory Stick", puede copiar imágenes utilizando un dispositivo adicional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.

Copia de imágenes al ordenador

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Puede copiar imágenes desde la cámara al ordenador de la forma siguiente.

Para un ordenador con ranura de "Memory Stick"

Extraiga el "Memory Stick" de la cámara e inserte el "Memory Stick" en la ranura de "Memory Stick" del ordenador, después copie las imágenes.

Para un ordenador sin ranura de "Memory Stick"

Siga las etapas 1 a la 5 de las páginas 54 a 58 para copiar imágenes.

Etapa 1: Instalación del controlador USB

98 98SE 2000 Me

- Un controlador es el software que permite a un equipo conectado a un ordenador funcionar correctamente.
- Si está utilizando Windows XP, comience desde la Etapa 2.
- Si "PicturePackage" ya está instalado, la Etapa 1 no es necesaria.

NOTA: No conecte la cámara al ordenador todavía.

1 Cierre el software de todas las aplicaciones que esté usando.

- En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados).

2 Inserte el CD-ROM en el ordenador, después haga clic en [USB Driver] cuando aparezca la pantalla del menú de instalación.

Aparecerá la pantalla "InstallShield Wizard" (Asistente InstallShield).

- Si la pantalla del menú de instalación no aparece, haga doble clic en (My computer) → (PICTUREPACKAGE).

3 Haga clic en [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Se iniciará la instalación del controlador USB. Cuando finalice la instalación, la pantalla le informará de la terminación.

4 Haga clic en la casilla junto a [Yes, I want to restart my computer now] (Sí, deseo reiniciar mi ordenador ahora), para seleccionarlo, después haga clic en [Finish].

InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
1
2
< Back
Finish
Cancel

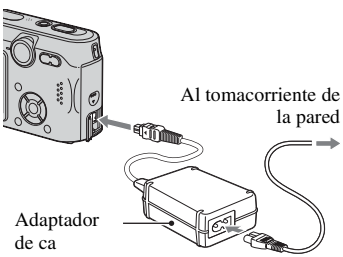
Su ordenador se reiniciará. Ahora, puede establecer una conexión USB.

Extraiga el CD-ROM cuando se haya completado la instalación.

Etapa 2: Preparación de la cámara y el ordenador

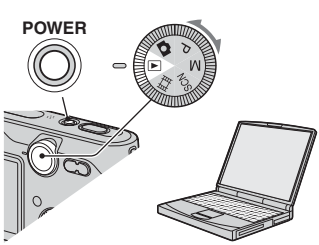
1 Inserte un "Memory Stick" con imágenes grabadas en la cámara.

2 Conecte la cámara a una toma de corriente de la pared con el adaptador de ca

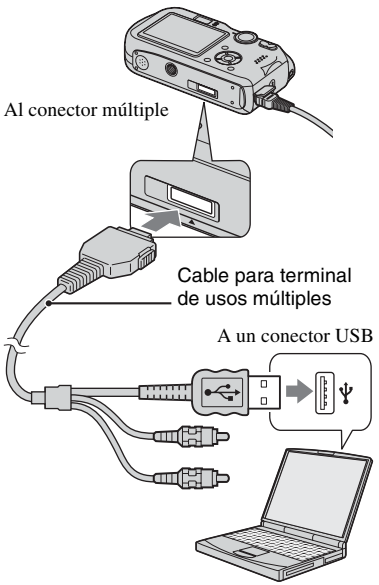


- Cuando copie imágenes al ordenador utilizando la batería, es posible que el copiado falle o que los datos se corrompan si la batería se agota demasiado pronto.

3 Ajuste el dial de modo a ▶, después encienda la cámara y el ordenador.

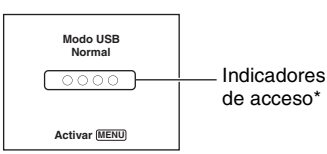


Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador



- Con Windows XP, el asistente AutoPlay aparece en le escritorio.

"Modo USB Normal" aparece en la pantalla de la cámara.



Cuando se establece una conexión USB por primera vez, el ordenador ejecuta automáticamente un programa para reconocer la cámara. Espere unos momentos.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso cambian a rojo. No opere el ordenador hasta que los indicadores se pongan blancos.

- Si no aparece "Modo USB Normal", ajuste [Conexión USB] a [Normal] (página 50).

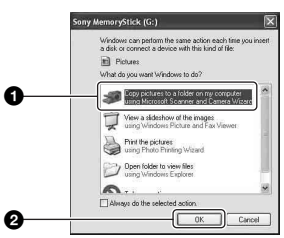
Etapa 4-A: Copia de imágenes a un ordenador

XP

- Para Windows 98/98SE/2000/Me, siga el procedimiento explicado en “Etapa 4-B: Copia de imágenes a un ordenador (para Windows 98/98SE/2000/Me)” en la página 57.

Esta sección describe un ejemplo de copia de imágenes a una carpeta de “My documents”.

1 Después de hacer una conexión USB en la Etapa 3, haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imágenes a una carpeta en mi ordenador utilzando el Asistente para escáner y cámara de Microsoft) → [OK] al aparecer automáticamente la pantalla del asistente en el escritorio.


Sony MemoryStick (G:)
Windows can perform the same action each time you insert a disk or connect a device with this kind of file:
Pictures
What do you want Windows to do?
Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard
View a slideshow of the images using Windows Picture and Fax Viewer
Print the pictures using Photo Printing Wizard
Open folder to view files using Windows Explorer
Always do the selected action.
OK
Cancel
1
2

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard” (Asistente para el escáner y la cámara).

2 Haga clic en [Next].

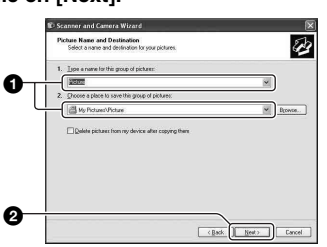
Aparecen las imágenes guardadas en el “Memory Stick” de la cámara.

3 Haga clic en la casilla de verificación de las imágenes que no quiera copiar para quitar la marca de verificación, después haga clic en [Next].

Scanner and Camera Wizard
Choose Pictures to Copy
Pictures with check marks will be copied. To rotate a picture or view its properties, click it, and then click the appropriate button.
Clear All
Select All
1 picture(s) selected of 1
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination” (Nombre de imagen y destino).

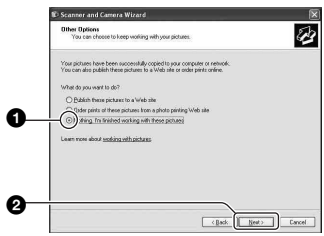
4 Seleccione un nombre y destino para las imágenes, después haga clic en [Next].


Scanner and Camera Wizard
Picture Name and Destination
Select a name and destination for your pictures.
1. Type a name for this group of pictures:
Vacation
2. Choose a place to save this group of pictures:
My Pictures\Picture
Browse...
Delete pictures from my device after copying them
< Back
Next >
Cancel
1
2

Comenzará el copiado de imágenes. Cuando se haya completado el copiado, aparecerá la pantalla “Other Options” (Otras opciones).

- Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

5 Haga clic en la casilla de verificación junto a [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. He terminado la tarea con estas imágenes) para seleccionarlo, después haga clic en [Next].


Scanner and Camera Wizard
Other Options
You can choose to keep working with your pictures.
Your pictures have been successfully copied to your computer or network.
You can also publish these pictures to a Web site or order prints online.
What do you want to do?
Publish these pictures to a Web site
Order prints of these pictures from a photo printing Web site
Nothing. I'm finished working with these pictures
Learn more about working with pictures
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard” (Asistente para completar el escáner y la cámara).

6 Haga clic en [Finish].

Se cierra la pantalla del asistente.

- Para continuar copiando otras imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples (página 59) y vuelva a conectarlo. Después siga el procedimiento explicado en “Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador” en página 55.

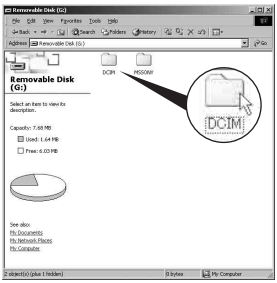
Etapa 4-B: Copia de imágenes a un ordenador

98 98SE 2000 Me

- Para Windows XP, siga el procedimiento explicado en “Etapa 4-A: Copia de imágenes a un ordenador” en página 56.

Esta sección describe un ejemplo de copiado de imágenes a la carpeta “My Documents”.

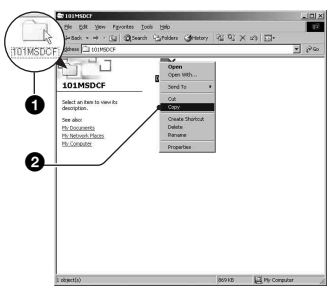
1 Haga doble clic en [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].



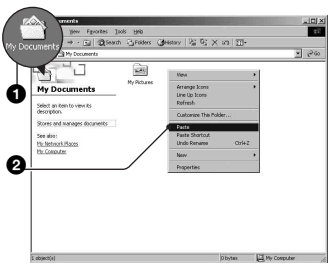
Cuando no está creando una carpeta, solamente aparece la carpeta “101MSDCF”.

- Si no se visualiza el icono “Removable Disk”, consulte la página 80.

2 Haga doble clic en la carpeta donde están almacenados los archivos de las imágenes que quiere copiar.
Después, haga clic con el botón derecho del ratón para visualizar el menú y haga clic en [Copy].



3 Haga doble clic en la carpeta [My Documents]. Después, haga clic con el botón derecho del ratón en la ventana "My Documents" para visualizar el menú y haga clic en [Paste].



Los archivos de imágenes serán copiados en la carpeta "My Documents".

- Cuando ya existe una imagen con el mismo nombre de archivo en la carpeta de destino de la copia, aparece el mensaje para confirmar que desea sobrescribirlo. Cuando sobreescriba la imagen existente con la nueva, el archivo datos original se borrará. Para copiar un archivo de imagen al ordenador sin sobrescribirlo, cambie el nombre de archivo a un nombre distinto y después copie el archivo de imagen. Sin embargo, tenga en cuenta que si cambia el nombre de archivo, tal vez no pueda reproducir esa imagen con su cámara (página 60).

Etapa 5: Visualización de imágenes en su ordenador

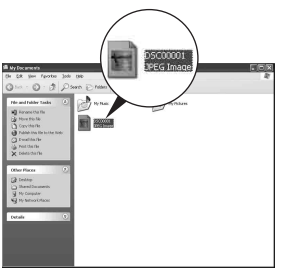
Esta sección describe el procedimiento para ver imágenes copiadas en la carpeta "My Documents".

1 Haga clic en [Start] → [My Documents].

Se visualiza el contenido de la carpeta "My Documents".

- Si no está utilizando Windows XP, haga doble clic en [My Documents] del escritorio.

2 Haga doble clic en el archivo de imagen deseado.



Se visualizará la imagen.

Para eliminar la conexión USB

Realice el procedimiento siguiente cuando:

- Vaya a desconectar el cable para terminal de usos múltiples
- Vaya a extraer un "Memory Stick"
- Vaya a apagar la cámara

■ Para Windows 2000/Me/XP

① Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

Haga doble clic aquí

② Haga clic en (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme el dispositivo en la ventanilla de confirmación, después haga clic en [OK].

④ Haga clic en [OK].

• El paso 4 no es necesario para Windows XP.

⑤ Desconecte el cable para terminal de usos múltiples, extraiga el “Memory Stick”, o apague la cámara.

■ Para Windows 98/98SE

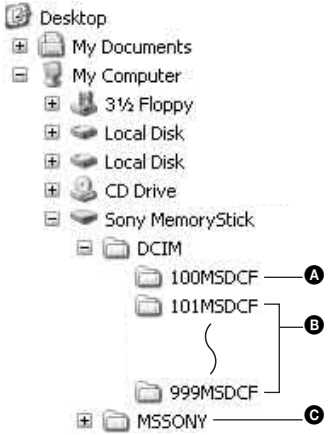
① Confirme que los indicadores de acceso (página 55) están en color blanco.

② Desconecte el cable para terminal de usos múltiples, extraiga el “Memory Stick”, o apague la cámara.

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos

Los archivos de imágenes grabados con su cámara se agrupan en carpetas en el “Memory Stick”.

Ejemplo: cuando quiera ver carpetas de Windows XP



A Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando una cámara no equipada con la función de creación de carpeta

B Carpeta que contiene datos de imágenes grabados utilizando esta cámara
Si no ha creado ninguna carpeta nueva, solamente existirá la carpeta “101MSDCF”.

C Carpeta que contiene datos de película, etc., grabados utilizando una cámara no equipada con la función de creación de carpeta.

• Usted no podrá grabar ninguna imagen a las carpetas “100MSDCF” o “MSSONY”. Las imágenes en estas carpetas solamente estarán disponibles para verlas.

• Para más información sobre las carpetas, consulte la página 35.

• Los nombres de los archivos de imágenes se asignan de la forma siguiente: □□□□ representa cualquier número de 0001 a 9999. Las porciones numéricas del nombre de un archivo de película grabado en el modo de película y de su archivo de imagen índice correspondiente son iguales.

– Archivos de imágenes fijas: DSC0□□□□.JPG

– Archivos de película: MOV0□□□□.MPG

– Archivos de imagen índice que se graban cuando graba películas: MOV0□□□□.THM

Visualización con su cámara de archivos de imágenes almacenados en un ordenador

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.
Cuando un archivo de imagen copiado a un ordenador ya no está disponible en un "Memory Stick", puede ver esa imagen en la cámara copiando el archivo de imagen del ordenador a un "Memory Stick".

- El paso 1 no es necesario si el nombre de archivo establecido con su cámara no ha sido cambiado.
- Tal vez no pueda reproducir algunas imágenes dependiendo del tamaño de imagen.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- Cuando no haya carpeta, primero cree una carpeta con su cámara (página 47) y después copie el archivo de imagen.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Rename]. Cambie el nombre de archivo a "DSC0□□□□".

Introduzca un número de 0001 al 9999 para □□□□.

- Si aparece el mensaje de confirmación de sobrescritura, introduzca un número diferente en el paso 1.
- Podrá visualizarse una extensión dependiendo de los ajustes del ordenador. La extensión para imágenes fijas es JPG, y la extensión para películas es MPG. No cambie la extensión.

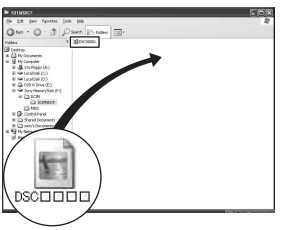
2 Copie el archivo de imagen a la carpeta "Memory Stick" en el orden siguiente.

① Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo de imagen, después haga clic en [Copy].

② Haga doble clic en [Removable Disk] o [Sony MemoryStick] de [My Computer].

③ Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [□□□MSDCF] de la carpeta [DCIM], después haga clic en [Paste].

- □□□ significa cualquier número dentro del rango de 100 a 999.



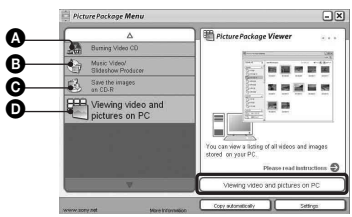
Utilización del software suministrado

Esta sección describe el procedimiento utilizando un ordenador Windows como ejemplo.

Resumen del software suministrado

El CD-ROM suministrado contiene dos aplicaciones de software: “PicturePackage” y “ImageMixer”.

PicturePackage



Cosas que puede hacer:

- **A** Burning Video CD (Quemar Video CD) Aparecerá la pantalla “ImageMixer VCD2”.
- **B** Music Video/Slideshow Producer (Productor de vídeo musical/pase de diapositivas)
- **C** Save the images on CD-R (Guardar la imagen en CD-R)
- **D** Viewing video and pictures on PC (Ver vídeo e imágenes en el ordenador)

Cómo iniciar las funciones:
Haga clic en uno de **A**-**D**, después haga clic en el botón de la parte inferior derecha de la pantalla.

Instalación del software

Puede instalar el software “PicturePackage” y “ImageMixer VCD2” utilizando el procedimiento siguiente.

- Si todavía no ha instalado el controlador USB (página 54), no conecte la cámara al ordenador antes de instalar el software “PicturePackage” (excepto para Windows XP).
- En Windows 2000/XP, inicie la sesión como Administrador.
- Cuando se instala “PicturePackage”, se instala automáticamente el controlador USB.

1 Encienda su ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

- Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → (PICTUREPACKAGE)

2 Haga clic en [PicturePackage].

Aparecerá la pantalla “Choose Setup Language” (Elegir idioma de instalación).

3 Seleccione el idioma deseado, después haga clic en [Next] dos veces.

Esta sección describe la pantalla en inglés.
Aparecerá la pantalla “License Agreement” (Contrato de licencia). Lea el contrato atentamente. Si acepta las condiciones del contrato, haga clic en la casilla de verificación junto a [I accept the terms of the license agreement] (Estoy de acuerdo con los terminos del contrato de licencia) y después haga clic en [Next].

4 Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.

- Si todavía no ha instalado "ImageMixer VCD2" y "DirectX" se instalarán ahora.
- Cuando aparezca el mensaje de confirmación de reinicio, reinicie el ordenador siguiendo las instrucciones de la pantalla.

5 Cuando aparezcan los iconos de acceso directo de "PicturePackage Menu" (Menú PicturePackage) y "PicturePackage destination Folder" (Carpeta de destino de PicturePackage) después de la instalación, extraiga el CD-ROM.

Para iniciar el software

- Haga doble clic en el icono "PicturePackage Menu" (Menú PicturePackage) del escritorio.

Para ver información sobre la utilización del software

Haga clic en [?] de la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

El soporte técnico para "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2" lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información incluida en el CD-ROM.

Utilización de su ordenador Macintosh

Puede copiar imágenes a su ordenador y crear un vídeo CD utilizando “ImageMixer VCD2” (suministrado).

Entorno recomendado

SO (preinstalado): Mac OS 9,1, 9,2, o Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2/v10,3)

Conector USB: Suministrado como estándar

Entorno de ordenador recomendado para utilizar “ImageMixer VCD2”

SO (preinstalado): Mac OS X (v10,1,5 o posteior)
CPU: Serie iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4
Memory: 128 MB o más (se recomiendan 256 MB o más).
Disco duro: Espacio requerido en disco para la instalación—aproximadamente 250 MB
Pantalla: 1 024 × 768 puntos o más, 32 000 colores o más

- Deberá estar preinstalado QuickTime 4 o posterior. (Se recomienda QuickTime 5 o posterior).

Notas sobre la conexión de la cámara a un ordenador

- No se pueden garantizar las operaciones para todos los entornos de ordenador recomendados mencionados arriba.
- Si conecta dos o más dispositivos USB a un solo ordenador al mismo tiempo, es posible que algunos dispositivos, incluida su cámara, no funcionen, según el tipo de dispositivos USB que esté utilizando.
- Las operaciones no se garantizan cuando se utilice un concentrador de conectores USB.
- La conexión de la cámara utilizando una interfaz USB que sea compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0), permite realizar una transferencia avanzada (transferencia a alta velocidad) porque esta cámara es compatible con Hi-Speed USB (USB 2,0).
- Hay dos modos para hacer una conexión USB cuando se conecta un ordenador, modos [Normal] (ajuste predeterminado) y [PTP]. Esta sección describe el modo [Normal] como ejemplo. Para más detalles sobre [PTP], consulte la página 50.
- Cuando su ordenador se reanude del modo de suspensión o ahorro de energía, la comunicación entre su cámara y su ordenador podrán no recuperarse al mismo tiempo.
- Cuando su ordenador no disponga ni de conector USB ni de ranura de “Memory Stick”, puede copiar imágenes utilizando un dispositivo adicional. Consulte la página Web de Sony para más detalles.

Copiado y visualización de imágenes en un ordenador

1 Prepare la cámara y un ordenador Macintosh.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en “Etapa 2: Preparación de la cámara y el ordenador” en página 55.

2 Conecte el cable para terminal de usos múltiples.

Realice el mismo procedimiento que el descrito en “Etapa 3: Conexión de la cámara y el ordenador” en página 55.

3 Copie archivos de imágenes al ordenador Macintosh.

① Haga doble clic en el icono recién reconocido → [DCIM] → la carpeta donde están las imágenes que quiere copiar.

② Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono de disco duro. Los archivos de imágenes se copian al disco duro.

- Para ver detalles sobre la ubicación del almacenamiento de las imágenes y nombres de los archivos, consulte la página 59.

4 Vea las imágenes en el ordenador.

Haga doble clic en el icono de disco duro → el archivo de la imagen deseada en la carpeta que contiene los archivos copiados para abrir ese archivo de imagen.

Para desconectar el cable para terminal de usos múltiples/extraer el “Memory Stick”/apagar la cámara

Arrastre el icono de unidad o el icono del “Memory Stick” y suéltelo en el icono “Trash”, después desconecte el cable para terminal de usos múltiples, extraiga el “Memory Stick” o apague la cámara.

- Si está utilizando Mac OS X v10,0, realice el procedimiento anterior después de haber apagado el ordenador.

Creación de un video CD utilizando “ImageMixer VCD2”

- Puede crear un archivo de imagen compatible con la función de creación de video CD. Para guardar los datos en el formato de video CD en un CD-R, se necesita Toast (no suministrado) de Roxio.

Para instalar “ImageMixer VCD2”

- Cierre el software de todas las aplicaciones antes de instalar “ImageMixer VCD2.”
- Los ajustes de pantalla deberán ser 1 024 × 768 puntos o superior y 32 000 colores o superior.

① Encienda su ordenador Macintosh e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

② Haga doble clic en el icono de CD-ROM.

③ Copie el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta [MAC] al icono del disco duro.

④ Haga doble clic en el archivo [IMXINST.SIT] de la carpeta copiada.

⑤ Haga doble clic en el archivo [ImageMixer VCD2_Install] extraído.

⑥ Después de que aparezca la pantalla de información del usuario, introduzca el nombre y contraseña deseados.
Se iniciará la instalación del software.

Para iniciar “ImageMixer VCD2”

Abra [Image Mixer] en [Application], después haga doble clic en [ImageMixer VCD2].

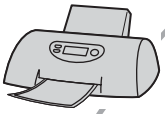
Para ver información sobre la utilización del software

Haga clic en [?] de la esquina superior derecha de cada pantalla para mostrar la ayuda en línea.

El soporte técnico para “ImageMixer VCD2” lo proporciona el Centro de atención al cliente de Pixela. Para más información, consulte la información incluida en el CD-ROM.

Cómo imprimir imágenes fijas

Impresión directa utilizando una impresora compatible con PictBridge (página 66)



Puede imprimir imágenes conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

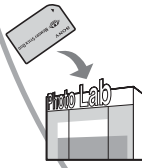
Impresión directa utilizando una impresora compatible con "Memory Stick"

Puede imprimir imágenes con una impresora compatible con "Memory Stick".
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Impresión utilizando un ordenador

Puede copiar imágenes a un ordenador utilizando el software "PicturePackage" suministrado e imprimir las imágenes.

Impresión en un establecimiento (página 69)



Puede llevar un "Memory Stick" que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Puede poner una marca (orden de impresión) por adelantado a las imágenes que quiera imprimir.

Impresión de imágenes directamente utilizando una impresora compatible con PictBridge

Aunque no tenga un ordenador, puede imprimir imágenes tomadas con su cámara conectando la cámara directamente a una impresora compatible con PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" está basado en la norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

En el modo de una sola imagen

Puede imprimir una sola imagen en una hoja de impresión.

En el modo índice

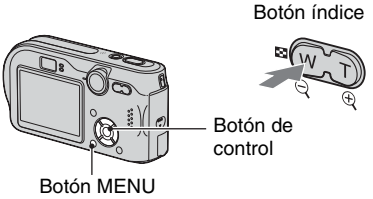
Puede imprimir varias imágenes en tamaño reducido en una hoja de impresión. Puede imprimir un juego de imágenes iguales (①) o de imágenes diferentes (②).

① ②

- Es posible que no haya disponible función de impresión de índice según la impresora.
- La cantidad de imágenes que pueden imprimirse como imagen índice varía en función de la impresora.
- No podrá imprimir películas.
- Si el indicador parpadea en la pantalla de la cámara durante unos cinco segundos (notificación de error), compruebe la impresora conectada.

Etapa 1: Preparación de la cámara

Prepare la cámara para conectarla a la impresora con el cable para terminal de usos múltiples.



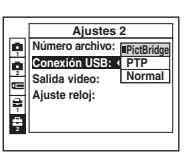
- Utilice el adaptador de ca para evitar que la alimentación se desconecte a mitad de la impresión.

1 Pulse MENU para visualizar el menú.

2 Pulse ► del botón de control para seleccionar (Ajustes).

3 Seleccione [] (Ajustes 2) con ▼, después seleccione [Conexión USB] con ▼/►.

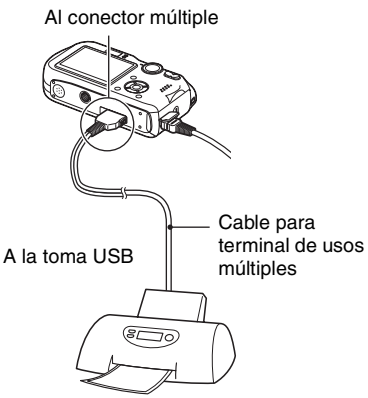
4 Seleccione [PictBridge] con ►/▲, después pulse ●.



Se establecerá el modo USB.

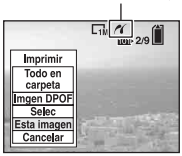
Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora

1 Conecte el conector múltiple de la cámara y la toma USB de la impresora con el cable para terminal de usos múltiples suministrado.



2 Encienda la cámara y la impresora.

Una vez hecha la conexión, aparece el indicador



La cámara se pone en el modo de reproducción, después aparece una imagen y el menú de impresión en la pantalla.

Etapa 3: Impresión

El menú de impresión aparece cuando usted completa la Etapa 2, independientemente de en lo que esté ajustado el dial de modo.

1 Seleccione el método de impresión deseado con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.

[Todo en carpeta]

Imprimir todas las imágenes de la carpeta.

[Imgen DPOF]

Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) (página 69) independientemente de la imagen visualizada.

[Selec]

Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.

① Seleccione la imagen que quiere imprimir con ◄/►, después pulse ●. La marca ✓ aparecerá en la imagen seleccionada.

- Para seleccionar otras imágenes, repita este procedimiento.

② Seleccione [Imprim.] con ▼, después pulse ●.

[Esta imagen]

Imprime una imagen visualizada.

- Si selecciona [Esta imagen] y ajusta [Índice] a [Activar] en el paso 2, puede imprimir un juego de imágenes iguales como imagen índice.

2 Seleccione los ajustes de impresión con ▲/▼/◄/►.

[Índice]

Seleccione [Activar] para imprimir como imagen índice.

[Tamaño]

Seleccione el tamaño de la hoja de impresión.

[Fecha]

Seleccione [Fech/Hora] o [Fecha] para insertar la fecha y hora en las imágenes.

- Cuando elija [Fecha], la fecha se insertará en el orden que usted la selecciona (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*). Es posible que esta función no esté disponible según de la impresora.

[Cantidad]

Cuando [Índice] está ajustado a [Desact]:

Seleccione el número de hojas de una imagen que quiera imprimir. La imagen se imprimirá como una sola imagen.

Cuando [Índice] está ajustado a [Activar]:

Seleccione el número de juegos de imágenes que quiere imprimir como imagen índice.

Si seleccionó [Esta imagen] en el paso 1, seleccione el número de imágenes iguales que quiere imprimir una al lado de la otra en una hoja como imagen índice.

- El número designado de imágenes podrá no entrar en una sola hoja dependiendo de la cantidad de imágenes.

3 Seleccione [Aceptar] con ▼/►, después pulse ●.

Se imprimirá la imagen.

- No desconecte el cable para terminal de usos múltiples mientras aparece el indicador (No desconectar el cable para terminal de usos múltiples) en la pantalla.

Indicador

Para imprimir otras imágenes

Después del paso 3, seleccione [Selec] y la imagen deseada con ▲/▼, después continúe desde el paso 1.

Para imprimir imágenes de la pantalla de índice

Realice "Etapa 1: Preparación de la cámara" (página 66) y "Etapa 2: Conexión de la cámara a la impresora" (página 67), después proceda con lo siguiente.
Cuando conecta la cámara a una impresora, aparece el menú de impresión. Seleccione [Cancelar] para quitar el menú de impresión, después proceda de la forma siguiente.

① Pulse (Índice).
Aparece la pantalla de índice.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [] (Imprim.) con ►, después pulse ●.

④ Seleccione el método de impresión deseado con ◄/►, después pulse ●.

[Selec]
Selecciona imágenes e imprime todas las imágenes seleccionadas.
Seleccione la imagen que quiere imprimir con ▲/▼/◄/►, después pulse ● para visualizar la marca ✓. (Repita este procedimiento para seleccionar otras imágenes.) Después, pulse MENU.

[Imgen DPOF]
Imprime todas las imágenes que tienen la marca (orden de impresión) independientemente de la imagen visualiada.

[Todo en carpeta]
Imprimir todas las imágenes de la carpeta.

⑤ Realice los pasos 2 y 3 de "Etapa 3: Impresión" (página 67).

Impresión en un establecimiento

Puede llevar un “Memory Stick” que contenga imágenes tomadas con su cámara a un establecimiento de servicio de impresión de fotos. Siempre que el establecimiento ofrezca servicios de impresión de fotos compatibles con DPOF, usted puede poner una marca (orden de impresión) en las imágenes por adelantado para no tener que seleccionarlas de nuevo cuando quiera imprimirlas en el establecimiento.

¿Qué es DPOF?

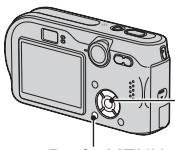
DPOF (Digital Print Order Format) es una función que le permite poner una marca (orden de impresión) en las imágenes que quiera imprimir posteriormente.

- También puede imprimir las imágenes con marca (orden de impresión) utilizando una impresora compatible con la norma DPOF (Digital Print Order Format) o utilizando una impresora compatible con PictBridge.
- No podrá marcar películas.
- Cuando marque imágenes tomadas en el modo [Multirráfa], todas las imágenes se imprimirán en una hoja divida en 16 paneles.

Cuando lleve un “Memory Stick” a un establecimiento

- Consulte con el establecimiento de servicio de impresión de fotos para informarse sobre qué tipos de “Memory Stick” manejan.
- Si el establecimiento de servicio de impresión de fotos no maneja “Memory Stick”, copie las imágenes que quiera imprimir en otro soporte tal como un CD-R y llévelo al establecimiento.
- Cuando lleve un “Memory Stick Duo”, asegúrese de llevar el adaptador de Memory Stick Duo con él.
- Antes de llevar los datos de imágenes a un establecimiento, haga siempre una copia (de seguridad) de los datos en un disco.
- No podrá ajustar el número de copias.

Marcación en el modo de una sola imagen

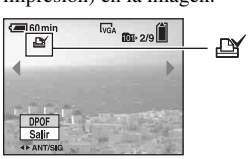


1 Visualice la imagen que quiere imprimir.

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione DPOF con ◄/►, después pulse ●.

Se pone una marca (orden de impresión) en la imagen.



4 Para marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con ◄/►, después pulse ●.

Para quitar la marca en el modo de una sola imagen

Pulse ● en el paso 3 ó 4.

Marcación en el modo de índice

1 Visualice la pantalla de índice. (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)

2 Pulse MENU para visualizar el menú.

3 Seleccione DPOF con ◄/►, después pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ▲/▼, después pulse ●.

- No es posible agregar una marca en [Todo en carpeta].

5 Seleccione la imagen que quiere marcar con ▲/▼/◄/►, después pulse ●.

Aparece una marca verde en la imagen seleccionada.

6 Repita el paso 5 para marcar otras imágenes.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Aceptar] con ►, después pulse ●.

La marca se volverá blanca.

Para cancelar, seleccione [Cancelar] en el paso 4 o seleccione [Salir] en el paso 8, después pulse ●.

Para quitar la marca en el modo de índice

Seleccione la imagen de la que quiera quitar la marca en el paso 5, después pulse ●.

Para quitar todas las marcas de la carpeta

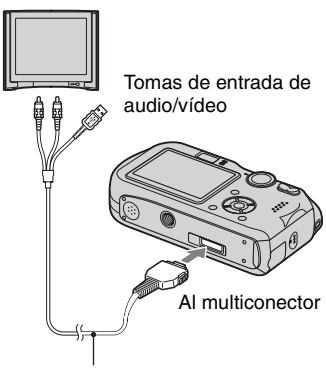
Seleccione [Todo en carpeta] en el paso 4, después pulse ●. Seleccione [Desact], y después pulse ●.

Visualización de imágenes en la pantalla de un televisor

Puede ver imágenes en la pantalla de un televisor conectando la cámara al televisor.

Apague la cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable para terminal de usos múltiples.

1 Conecte el cable para terminal de usos múltiples (suministrado) al conector múltiple de la cámara y a las tomas de entrada de audio/vídeo del televisor.

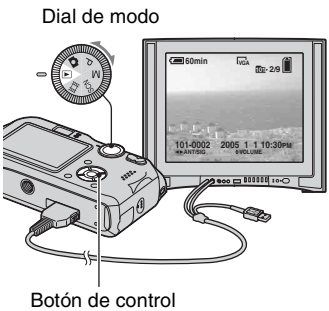


- Ponga la cámara con la pantalla hacia arriba.
- Si su televisor tiene tomas de entrada estéreo, conecte la clavija de audio (negra) del cable para terminal de usos múltiples a la toma de audio izquierda.

2 Encienda el televisor y ponga el conmutador de entrada televisor/video en "video".

- Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

3 Ponga el dial de modo en ▶, y encienda la cámara.



Las imágenes tomadas con la cámara aparecen en la pantalla del televisor.

Pulse ◀/▶ del botón de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, es posible que sea necesario cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con el sistema de su televisor (página 50).

Acerca de los sistemas de televisor

Si quiere ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesita un televisor con toma de entrada de vídeo y el cable para terminal de usos múltiples (suministrado). El sistema de color del televisor deberá ser igual que el de su cámara digital. Compruebe la siguiente lista:

Sistema NTSC

América Central, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, Estados Unidos, Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ukrania, etc.

Solución de problemas

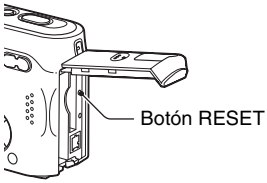
Si encuentra algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

❶ Compruebe los elementos de las páginas 74 a 83.

Si aparece un código tal como "C/E:□□:□□" en la pantalla, consulte la página 84.

❷ Pulse el botón RESET utilizando un objeto puntiagudo, después conecte la alimentación (reposición).

Se borrarán todos los ajustes, incluidos la fecha y hora.



❸ Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

Batería y alimentación

No se puede cargar la batería.

- No es posible cargar una batería mientras la cámara está encendida. Apague la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

No se puede instalar la batería.

- Instale la batería a la vez que pulsa la palanca de expulsión de la batería hacia la parte delantera de la cámara utilizando el borde frontal de la batería, y libere la lengüeta de seguridad (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Instale la batería en el sentido correcto (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

Parpadea la lámpara ϟ/carga cuando está cargándose una batería.

- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Desconecte el adaptador de ca y vuelva a conectarlo, después cargue la batería.
- La batería no funciona correctamente. Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

No se enciende la lámpara ϟ/carga cuando está cargándose una batería.

- Conecte correctamente el adaptador de ca.
- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está completamente cargada.
- La batería está descargada. Desconecte el adaptador de ca y vuelva a conectarlo, después cargue la batería.
- El adaptador de ca ha funcionado mal. Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

El indicador de batería restante es incorrecto, o se visualiza el indicador de suficiente batería restante pero la alimentación se agota rápidamente.

- Este fenómeno ocurre cuando utiliza la cámara en un lugar muy cálido o frío (página 89).
- El tiempo restante visualizado es diferente del real. Descargue completamente la batería y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Instale una batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 89). Reemplácela con una nueva.

La batería se agota demasiado rápidamente.

- Está utilizando la cámara en un lugar muy frío (página 89).
- Los terminales de la batería están sucios por lo que la batería no se carga suficientemente. Límpielos con un bastoncillo de algodón, etc.
- La batería está inutilizable (página 89). Reemplácela con una nueva.
- Desconecte la clavija de cc de la cámara cuando se haya completado la carga.

Resulta imposible encender la cámara.

- Instale la batería correctamente (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Conecte correctamente el adaptador de ca
- El adaptador de ca ha funcionado mal. Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.
- La batería está descargada. Instale una batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está inutilizable (página 89). Reemplácela con una nueva.

La alimentación se desconecta súbitamente.

- Si no utiliza la cámara durante unos tres minutos mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote. Vuelva a encender la cámara o utilice el adaptador de ca (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- La batería está descargada. Instale una batería cargada (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

Toma de imágenes fijas/películas

La pantalla no se enciende aunque está conectada la alimentación.

- Encienda la pantalla (página 19).

La cámara no puede grabar imágenes.

- Inserte un "Memory Stick" (→ *paso 3 en "Lea esto primero"*).
- Compruebe la capacidad libre del "Memory Stick" (página 16). Si el "Memory Stick" está lleno, realice uno de lo siguiente:
  – Borre imágenes que no necesite del "Memory Stick" (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*)
  – Cambie el "Memory Stick".
- Ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick" en la posición de grabación (página 87).
- No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash.
- Ajuste el dial de modo a , P, M o SCN cuando tome imágenes fijas.
- Ajuste el dial de modo a cuando tome películas.
- El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Realice uno de lo siguiente:
  – Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
  – Inserte un "Memory Stick PRO" (página 87).

El motivo no se ve en la pantalla.

- Ajuste el dial de modo a , P, M, SCN o (página 22).

La grabación lleva mucho tiempo.

- La función de obturación lenta NR está activada (página 23). Esto no significa un mal funcionamiento.

La pantalla se pone azul y el motivo no aparece cuando se graban películas.

- El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] mientras el cable para terminal de usos múltiples está conectado al conector múltiple. Desconecte el cable para terminal de usos múltiples o ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)]. (→ *paso 4 en "Lea esto primero"*)

La imagen está desenfocada.

- El motivo está muy cerca. Grabe en el modo de grabación de primeros planos (Macro). Asegúrese de situar el objetivo más lejos que la distancia de toma de imagen mínima, aproximadamente 6 cm (W)/30 cm (T), cuando haga la toma (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- Está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje) o (Modo de fuegos artificiales) como modo de escena cuando toma imágenes fijas.
- Está seleccionada la función enfoque predefinido. Seleccione el modo de enfoque automático (página 28).
- Consulte "Si el motivo está desenfocado" en página 29.

El zoom no funciona.

- No podrá cambiar la escala del zoom cuando tome película.

El zoom digital de precisión no funciona.

- Ponga [Zoom digital] en [Precisión] (página 43).
- Esta función no puede utilizarse durante la toma de películas.

El zoom inteligente no funciona.

- Ponga [Zoom digital] en [Inteligen] (página 43).
- Esta función no puede utilizarse cuando:
  - El tamaño de imagen está puesto en [7M] o [3:2].
  - Se toma en el modo [Multiráfa].
  - Toma de películas.

El flash no funciona.

- El flash está ajustado a (Sin flash) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- No es posible utilizar el flash cuando:
  - [Mode] (Modo GRAB) está ajustado a [Ráfaga] o [Multiráfa] (página 31).
  - Está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) como modo de escena cuando toma imágenes fijas (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
  - Está seleccionado (Película).
- Ajuste el flash a (Flash forzado) (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*) para tomar imágenes fijas cuando esté seleccionado (Modo de paisaje), (Modo de nieve), (Modo de playa) o (Modo de obturación rápida) como modo de escena (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).

La función de primeros planos (Macro) no funciona.

- Está seleccionado (Modo de crepúsculo), (Modo de paisaje), (Modo de fuegos artificiales) o (Modo de vela) como modo de escena (página 26).

La fecha y hora se graban incorrectamente.

- Ajuste la fecha y hora correctas (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

El valor F y la velocidad del obturador parpadean cuando mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad.

- La exposición es incorrecta. Corrija la exposición (página 23).

Aparece una línea horizontal en el visor.

- Esto se debe a la estructura del visor. Esta condición no es un mal funcionamiento.

La imagen está demasiado oscura.

- Está filmando un motivo con una fuente de luz situada detrás del mismo. Seleccione el modo de medición (página 29) o ajuste la exposición (página 23).
- El brillo de la pantalla es muy tenue. Ajuste la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD (página 49).
- Encienda la pantalla (página 19).

La imagen está demasiado brillante.

- Está filmando un motivo enfocado con luz en un lugar oscuro tal como un escenario. Ajuste la exposición (página 23).
- El brillo de la pantalla es demasiado brillante. Ajuste la claridad de la iluminación de fondo de la pantalla LCD (página 49).

Los colores de la imagen no son correctos.

- Está activada la función de efecto de imagen. Cancele la función de efecto de imagen (página 33).

Aparecen rayas verticales al filmar un motivo muy claro.

- Está ocurriendo el fenómeno de borrosidad de la imagen. Este fenómeno no es un mal funcionamiento.

Aparece alteración en la imagen cuando ve la pantalla en un lugar oscuro.

- La cámara está intentando aumentar la visibilidad de la pantalla abrillantando temporalmente la imagen en condiciones de poca iluminación. No hay efecto en la imagen grabada.

Los ojos del motivo aparecen rojos.

- Ajuste [Reduc ojo rojo] en el menú (Ajustes) a [Activar] (página 44).
- Tome el motivo a una distancia más corta que la distancia de toma recomendada utilizando el flash (→ *paso 5 en "Lea esto primero"*).
- Ilumine la habitación y tome el motivo.

La imagen vista a través del visor no indica el rango grabable actual.

- Se está produciendo el fenómeno de paralaje cuando el motivo está cerca. Para confirmar el rango grabable, utilice la pantalla.

Resulta imposible tomar imágenes sucesivamente.

- El "Memory Stick" está lleno. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- El nivel de la batería es bajo. Instale una batería cargada.

Visualización de imágenes

Consulte "Ordenadores" (página 79) junto con los elementos siguientes.

La cámara no puede reproducir imágenes.

- Ajuste el dial de modo a ▶ (página 22).
- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- La cámara está en el modo USB. Elimine la comunicación USB (página 58).

La imagen aparece tosca justo después de comenzar la reproducción.

- Es posible que la imagen aparezca tosca justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen. Esto no significa un mal funcionamiento.

La imagen no aparece en la pantalla del televisor.

- Compruebe [Salida video] para ver si la señal de salida de vídeo de su cámara está ajustada al mismo sistema de color que su televisor (página 50).
- Compruebe si la conexión es correcta (página 71).
- El cable para terminal de usos múltiples está conectado. Desconéctelo de acuerdo con el procedimiento correcto (página 59).

Borrado/Edición de imágenes

La cámara no puede borrar una imagen.

- Cancele la protección (página 37).
- Ponga el conmutador de protección contra escritura del “Memory Stick” en la posición de grabación (página 87).

Ha borrado una imagen por equivocación.

- Una vez que haya borrado una imagen, no podrá recuperarla. Recomendamos que ponga protección a una imagen (página 36), o que ponga el conmutador de protección contra escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK (página 87) para evitar el borrado accidental.

La función de cambio de tamaño no funciona.

- No se puede cambiar el tamaño de películas ni de imágenes de ráfaga múltiple.

Resulta imposible visualizar una marca DPOF (orden de impresión).

- No es posible visualizar marcas DPOF (orden de impresión) en películas.

No puede cortar una película.

- La película no es suficientemente larga como para cortarla (más corta de unos dos segundos).
- Cancele la protección (página 37).
- Las imágenes fijas no se pueden cortar.

Ordenadores

No sabe si el sistema operativo de su ordenador es compatible con la cámara.

- Compruebe “Entorno de ordenador recomendado” (página 53) para Windows, y “Entorno recomendado” (página 63) para Macintosh.

No puede instalar el controlador USB.

- En Windows 2000, inicie la sesión como Administrador (Administradores autorizados) (página 54).

El ordenador no reconoce la cámara.

- Encienda la cámara (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).
- Utilice el adaptador de ca cuando el nivel de la batería sea bajo (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Utilice el cable para terminal de usos múltiples suministrado (página 55).
- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples del ordenador y la cámara, y vuelva a conectarlo firmemente. Asegúrese de que "Modo USB" está visualizado (página 55).
- Ajuste [Conexión USB] a [Normal] en el menú (Ajustes) (página 50).
- Desconecte todo el equipo excepto el teclado y ratón de los conectores USB de su ordenador.
- Conecte la cámara directamente a su ordenador sin pasar a través de un USB concentrador de conectores u otro dispositivo (página 55).
- El controlador USB no está instalado. Instale del controlador USB (página 54).
- Su ordenador no reconoce debidamente el dispositivo porque ha conectado la cámara y el ordenador con el cable para terminal de usos múltiples antes de instalar el "controlador USB" desde el CD-ROM suministrado. Elimine el dispositivo reconocido incorrectamente de su ordenador, después instale el controlador USB (consulte el elemento siguiente).

El icono de disco extraible no aparece en la pantalla de su ordenador cuando conecta el ordenador a la cámara.

- Siga el procedimiento siguiente para instalar el controlador USB otra vez. El procedimiento siguiente es para un ordenador Windows.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] para visualizar el menú, después haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla "System Properties".

2 Haga clic en [Hardware] → [Device Manager].
• Para Windows 98/98SE/Me, haga clic en ficha [Device Manager].
Aparece el "Device Manager".

3 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC], después haga clic en [Uninstall] → [OK].
El dispositivo se habrá borrado.

4 Instale del controlador USB (página 54)

No puede copiar imágenes.

- Conecte la cámara y el ordenador correctamente utilizando el cable para terminal de usos múltiples suministrado (página 55).
- Siga el procedimiento de copiado designado por su SO (páginas 56, 63).
- Es posible que no pueda tomar imágenes utilizando un "Memory Stick" formateado con un ordenador. Tome la imagen utilizando un "Memory Stick" formateado en su cámara (página 47).

Después de hacer una conexión USB, "PicturePackage" no se inicia automáticamente.

- Inicie el "PicturePackage Menu" y compruebe los [Settings].
- Haga la conexión USB después de encender el ordenador (página 55).

No es posible reproducir la imagen en un ordenador.

- Si está utilizando "PicturePackage", haga clic en ayuda de la esquina superior derecha de cada pantalla.
- Consulte al fabricante del software o del ordenador.

La imagen y el sonido se interrumpen debido al ruido cuando ve una película en el ordenador.

- Está reproduciendo la película directamente desde el "Memory Stick". Copie la película al disco duro de su ordenador, después reproduzca la película desde el disco duro (página 54).

No puede imprimir una imagen.

- Compruebe los ajustes de impresora.

Imágenes copiadas una vez a un ordenador no se pueden ver en la cámara.

- Cópielas a una carpeta reconocida por la cámara, tal como "101MSDCF" (página 59).
- Realice la operación correctamente (página 60).

"Memory Stick"

Resulta imposible insertar un "Memory Stick".

- Insértelo en el sentido correcto (→ *paso 3 en "Lea esto primero"*).

Resulta imposible grabar en un "Memory Stick".

- Ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick" en la posición de grabación (página 87).
- El "Memory Stick" está lleno. Borre imágenes que no necesite (→ *paso 6 en "Lea esto primero"*).
- Inserte un "Memory Stick PRO" (página 20) cuando grabe películas con el tamaño de imagen ajustado a [640(Fina)].

Resulta imposible formatear un "Memory Stick".

- Ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick" en la posición de grabación (página 87).

Ha formateado un "Memory Stick" por equivocación.

- Con el formateo se borran todos los datos del "Memory Stick". No es posible recuperarlos. Recomendamos que ponga el conmutador de protección contra escritura del "Memory Stick" en la posición LOCK para evitar el borrado accidental (página 87).

Impresora compatible con PictBridge

Resulta imposible establecer una conexión.

- La cámara no puede conectarse directamente a una impresora que no sea compatible con la norma PictBridge. Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora es compatible con PictBridge o no.
- Compruebe que la impresora está encendida y puede conectarse a la cámara.
- Ajuste [Conexión USB] a [PictBridge] en el menú (Ajustes) (página 50).
- Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Resulta imposible imprimir imágenes.

- Compruebe que la cámara y la impresora están conectadas correctamente utilizando el cable para terminal de usos múltiples.
- Encienda la impresora. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con ella.
- Si selecciona [Salir] durante la impresión, es posible que no se impriman más imágenes. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si aún sigue sin poder imprimir sus imágenes, desconecte el cable para terminal de usos múltiples, apague y vuelva a encender la impresora, después conecte el cable para terminal de usos múltiples otra vez.
- Las películas no se pueden imprimir.
- Es posible que imágenes tomadas con cámaras distintas a ésta o imágenes modificadas con un ordenador no puedan imprimirse.

La impresión se cancela.

- Desconectó el cable para terminal de usos múltiples antes de que desapareciera el indicador (No desconectar el cable para terminal de usos múltiples).

Resulta imposible insertar la fecha o imprimir imágenes en el modo de índice.

- La impresora no provee estas funciones. Consulte con el fabricante de la impresora sobre si la impresora provee estas funciones o no.
- La fecha podrá no insertarse en el modo de índice dependiendo de la impresora. Consulte con el fabricante de la impresora.

Se imprime “---- -- --” en lugar de la fecha.

- Las imágenes que no tienen datos de grabación no pueden imprimirse con la fecha. Ajuste [Fecha] a [Desact] y vuelva a imprimir la imagen (página 68).

Resulta imposible seleccionar el tamaño de impresión.

- Consulte con el fabricante de la impresora para ver si la impresora puede proveer el tamaño deseado.

Resulta imposible imprimir la imagen en el tamaño seleccionado.

- Desconecte el cable para terminal de usos múltiples y vuelva a conectarlo siempre que cambie el tamaño de papel después de haber conectado la impresora a la cámara.
- El ajuste de impresión de la cámara es diferente al de la impresora. Cambie el ajuste de la cámara (página 68) o de la impresora.

Resulta imposible realizar operaciones en la cámara después de cancelar la impresión.

- Espere durante un rato porque la impresora está realizando la cancelación. Es posible que lleve algún tiempo según la impresora.

Otros

La cámara no funciona.

- Utilice una batería "InfoLITHIUM" (página 89).
- El nivel de la batería está bajo (Aparece el indicador). Cargue la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).
- Conecte el adaptador de ca firmemente a la toma DC (cc) IN de la cámara y a la toma de la pared (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

La alimentación está conectada, pero la cámara no funciona.

- El microprocesador incorporado no funciona correctamente. Desconecte, y después, transcurrido un minuto, reconecte fuentes de alimentación de corriente y encienda la cámara. Si esto no da resultado, reponga la cámara (página 73).

Resulta imposible identificar un indicador en la pantalla.

- Consulte la página 15.

El objetivo está empañado.

- Se ha producido condensación de humedad. Apague la cámara y déjela durante una hora aproximadamente antes de volver a utilizarla (página 91).

La cámara se calienta cuando la utiliza durante un tiempo largo.

- Esto no significa un mal funcionamiento.

El objetivo no se mueve cuando apaga la cámara.

- La batería está descargada. Reemplácela con una batería cargada o utilice el adaptador de ca (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*).

Aparece la pantalla de ajuste del reloj cuando enciende la cámara.

- Vuelva a ajustar la fecha y hora (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

Indicadores y mensajes de advertencia

Visualización de autodiagnóstico

Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto, su cámara tiene una visualización de autodiagnóstico. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) variarán dependiendo del estado de la cámara.
Si no puede resolver el problema aun después de intentarlo siguiendo las acciones correctivas siguientes unas cuantas veces, póngase en contacto con su distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

C:32:□□

- Hay un problema con el hardware de la cámara. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.

C:13: □□

- La cámara no puede leer ni escribir datos en el "Memory Stick". Vuelva a insertar el "Memory Stick" varias veces.
- Hay insertado un "Memory Stick" sin formatear. Formatee el "Memory Stick" (página 47).
- El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse con su cámara, o los datos están dañados. Inserte un "Memory Stick" nuevo (página 87).

E:61: □□

E:91: □□

- Se ha producido un mal funcionamiento de la cámara. Reponga la cámara (página 73), después vuelva a conectar la alimentación.

Mensajes

Si aparecen los mensajes siguientes, siga las instrucciones.

Vuelva encender cámara

- Un problema con el objetivo ha ocasionado un error.

⏍

- El nivel de la batería es bajo. Cargue la batería (→ *paso 1 en "Lea esto primero"*). Dependiendo de las condiciones de utilización o el tipo de batería, el indicador podrá parpadear aunque todavía queden 5 a 10 min (minuto) de tiempo restante de batería.

Sólo para batería "InfoLITHIUM"

- La batería no es de tipo "InfoLITHIUM".

Error de sistema

- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (→ *paso 2 en "Lea esto primero"*).

No hay Memory Stick

- Inserte un "Memory Stick" (→ *paso 3 en "Lea esto primero"*).

Error del Memory Stick

- Inserste el "Memory Stick" correctamente.
- El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 87).
- El "Memory Stick" está dañado.
- La sección del terminal del "Memory Stick" está sucia.

Error tipo Memory Stick

- El "Memory Stick" insertado no puede utilizarse en su cámara (página 87).

Error de formato

• Formatee el “Memory Stick” otra vez (página 47).

Bloqueo de Memory Stick

• Ponga el conmutador de protección contra escritura del “Memory Stick” en la posición de grabación (página 87).

No hay espacio memoria

• Borre imágenes o archivos que no necesite (→ *paso 6 en “Lea esto primero”*).

Memoria sólo lectura

• Su cámara no puede grabar ni borrar imágenes de este “Memory Stick”.

No archivo en esta carp

• No han sido grabadas imágenes en esta carpeta.
• No realizó correctamente las operaciones cuando copió imágenes desde el ordenador (página 60).

Error de carpeta

• Ya existe una carpeta con el mismo primer número de tres dígitos en el “Memory Stick”. (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas, o cree una carpeta nueva (página 47).

Imp. crear más carpetas

• En el “Memory Stick” existe una carpeta con un nombre que comienza por “999”. No es posible crear ninguna carpeta en este caso.

No se puede registrar

• La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione una carpeta diferente (página 48).

Error de archivo

• Ha ocurrido un error durante la reproducción de una imagen.

Proteger archivo

• Libere la protección (página 37).

Tamaño imagen incompati

• Está reproduciendo una imagen de un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

No se puede dividir

• La película no es suficientemente larga para dividirla (más corta de unos dos segundos).
• El archivo no es una película.

Operación no valida

• Está reproduciendo un archivo que ha sido creado en un equipo que no era esta cámara.

(Indicador de aviso de vibración)

• Podrá producirse una sacudida de la cámara por la falta de luz. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode, o por el contrario fije la cámara en su sitio.

640(Fina) no disponible

• Los tamaños de película 640(Fina) sólo pueden grabarse utilizando un “Memory Stick PRO”. Inserte un “Memory Stick PRO” o ajuste el tamaño de imagen a un tamaño distinto a [640(Fina)].

Permite conectar impresora

- [Conexión USB] está ajustado a [PictBridge], sin embargo, la cámara está conectada a un dispositivo no compatible con PictBridge. Compruebe el dispositivo.
- No está establecida la conexión. Desconecte y vuelva a conectar el cable para terminal de usos múltiples. Si se indica un mensaje de error en la impresora, consulte el manual de instrucciones suministrado con la impresora.

Conectar a equipo PictBridge

- Ha intentado imprimir imágenes antes de establecerse la conexión de la impresora. Conecte a una impresora compatible con PictBridge.

Imagen no imprimible

- Ha intentado ejecutar [Imgen DPOF] sin poner una marca DPOF (orden de imprsión) en la imagen o imágenes.
- Ha intentado ejecutar [Todo en carpeta] mientras estaba seleccionada una carpeta que solo contenía películas. No podrá imprimir películas.

Impresora ocupada
Error papel
No hay papel
Error tinta
Hay poca tinta
No hay tinta

- Compruebe la impresora.

Error impresora

- Compruebe la impresora.
- Compruebe si la imagen que quiere imprimir está corrupta.

- La transmisión de datos a la impresora quizá no se ha completado todavía. No desconecte el cable para terminal de usos múltiples.

Procesando

- La impresora está cancelando la tarea de impresión en curso. No es posible imprimir hasta que esté terminada. Es posible que esto lleve algún tiempo según la impresora.

Acerca del “Memory Stick”

Un “Memory Stick” es un medio de grabación de CI compacto y portatil. Los tipos de “Memory Stick” que pueden ser utilizados con esta cámara están listados en la tabla de abajo. Sin embargo, no se puede garantizar la operación apropiada para todas las funciones del “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción
Memory Stick	○
Memory Stick (MagicGate/ compatible con la transferencia de datos a gran velocidad)	○*2*3
Memory Stick Duo*1	○
Memory Stick Duo (MagicGate/compatible con la transferencia de datos a gran velocidad)*1	○*2*3
MagicGate Memory Stick	○*2
MagicGate Memory Stick Duo*1	○*2
Memory Stick PRO	○*2*3*4
Memory Stick PRO Duo*1	○*2*3*4

*1Cuando utilice un “Memory Stick Duo” con esta cámara, asegúrese de insertarlo en un adaptador de Memory Stick Duo.

*2“MagicGate Memory Stick” y “Memory Stick PRO” están equipados con funciones MagicGate. MagicGate es una tecnología de protección del copyright que utiliza tecnología de encripción. La grabación/reproducción de datos que requieran funciones de MagicGate no podrán realizarse con esta cámara.

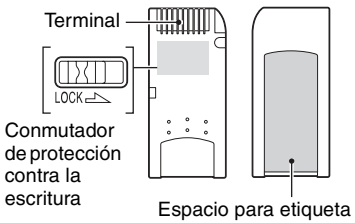
*3Compatible con transferencia de datos a alta velocidad utilizando un interfaz paralelo.

*4Pueden grabarse películas de tamaño 640(Fina).

- No se garantiza que un “Memory Stick” formateado con un ordenador funcione con esta cámara.
- La velocidad de lectura/escritura de datos variará dependiendo de la combinación de “Memory Stick” y equipo utilizado.

Notas sobre la utilización de un “Memory Stick” (suministrado)

- No es posible grabar, editar ni borrar si desliza el conmutador de protección contra escritura a la posición LOCK.



La posición y/o la forma del conmutador de protección contra la escritura podrá variar dependiendo del “Memory Stick” que utilice.

- No extraiga el “Memory Stick” mientras se estén leyendo o escribiendo datos.
- Los datos podrán estar dañados en los casos siguientes:
  - Cuando el “Memory Stick” sea extraído o se apague la cámara durante la operación de lectura o escritura
  - Cuando el “Memory Stick” sea utilizado en lugares expuestos a electricidad estática o ruido eléctrico
- Recomendamos hacer copia de seguridad de los datos importantes.
- No adhiera ningún otro material a excepción de la etiqueta suministrada en el espacio para etiqueta.
- Cuando adhiera la etiqueta suministrada, asegúrese de adherirla en la posición de etiquetación. Tenga cuidado de que la etiqueta no se desprenda.
- Cuando transporte o almacene el “Memory Stick”, póngalo en la caja suministrada con él.
- No toque el terminal del “Memory Stick” con las manos ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer el “Memory Stick”.
- No desarme ni modifique el “Memory Stick”.
- No exponga el “Memory Stick” al agua.

- No utilice ni almacene el “Memory Stick” en las siguientes condiciones:
  - Lugares de alta temperatura tales como en el interior caliente de un automóvil aparcado a la luz solar directa
  - Lugares expuestos a la luz solar directa
  - Lugares húmedos o lugares donde haya presentes sustancias corrosivas

Notas sobre la utilización del “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Para utilizar un “Memory Stick Duo” con la cámara, asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo. Si inserta un “Memory Stick Duo” en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un adaptador de Memory Stick Duo, es posible que no pueda extraerlo del dispositivo.
- Cuando inserte un “Memory Stick Duo” en un adaptador de Memory Stick Duo, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta.
- Cuando utilice un “Memory Stick Duo” insertado en un adaptador de Memory Stick Duo con la cámara, asegúrese de que el “Memory Stick Duo” está insertado orientado en la dirección correcta. Tenga en cuenta que una utilización incorrecta podrá dañar el equipo.
- No inserte un adaptador de Memory Stick Duo en un dispositivo compatible con “Memory Stick” sin un “Memory Stick Duo” insertado. Si lo hace así, puede provocar que la unidad se averíe.
- Para formatear un “Memory Stick Duo”, inserte el “Memory Stick Duo” en el adaptador de Memory Stick Duo.
- Cuando el “Memory Stick Duo” esté equipado con el conmutador de protección contra escritura, libere el bloqueo.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick PRO” (no suministrado)

- Se ha confirmado que el medio de grabación “Memory Stick PRO” con una capacidad de 2 GB funciona debidamente con esta cámara.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

Esta cámara requiere una batería “InfoLITHIUM” (serie R).

¿Qué es una batería “InfoLITHIUM”?

Una batería “InfoLITHIUM” es una batería de litio-ión que tiene funciones para intercambiar información relacionada con las condiciones de operación con su cámara. La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de corriente de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la cámara, y visualiza el tiempo de batería restante en minutos.

Acerca de la carga de la batería

Le recomendamos cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C a 30°C Quizás no pueda cargar eficazmente la batería fuera de esta gama de temperatura.

Utilización eficiente de la batería

- El rendimiento de la batería disminuye en ambientes de bajas temperaturas. Por consiguiente, el tiempo que la batería puede utilizarse disminuye en lugares fríos. Le recomendamos lo siguiente para asegurar un uso de la batería más largo:
  - Ponga la batería en un bolsillo cerca de su cuerpo para calentarla, e insértela en la cámara inmediatamente antes de comenzar a tomar imágenes.
- El uso frecuente del zoom o flash agota la carga de la batería más rápidamente.
- Le recomendamos que tenga a mano baterías de repuesto para dos o tres veces más del tiempo que tenga pensado tomar imágenes, y que haga tomas de prueba antes de tomar la imagen definitiva.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.
- No deje la batería en lugares muy cálidos, tales como en un automóvil o bajo la luz solar directa.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

La alimentación podrá desconectarse aunque el indicador de batería restante muestre que hay suficiente alimentación para funcionar. Utilice la batería hasta agotarla y cárguela completamente otra vez para que la indicación del indicador de batería restante sea correcta. Tenga en cuenta, sin embargo, que algunas veces la indicación correcta de la batería no se restablecerá si la cámara es utilizada a temperaturas altas durante largo tiempo o si se deja en estado completamente cargado, o si la batería es utilizada con frecuencia.

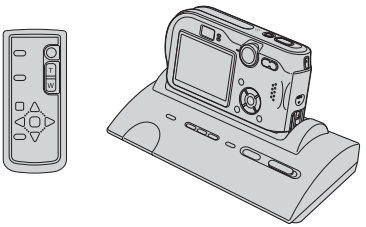
Modo de guardar la batería

- Aunque la batería no vaya a utilizarse durante largo tiempo, cárguela completamente y agótela una vez al año por lo menos. Extraiga la batería de la cámara, después almacénela en un lugar seco y fresco. Esto es para mantener las funciones de la batería.
- Para agotar la batería en su cámara, deje el botón POWER activado en el modo de reproducción de pase de diapositivas (página 37) hasta que se apague la alimentación.
- Transporte y almacene siempre la batería en la caja de batería para evitar que los terminales de la batería se ensucien o cortocircuiten.

Acerca de la vida de servicio de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. La capacidad de la batería se reduce poco a poco a medida que la usa más y más, y a medida que pasa el tiempo. Si le parece que el tiempo de operación de la batería se acorta considerablemente, una causa probable será que la batería ha alcanzado el final de su vida de servicio. Adquiera una batería nueva.
- La vida de servicio de la batería varía en función de cómo es almacenada y las condiciones de operación, y el ambiente en el que cada batería es utilizada.

Utilización del Cyber-shot Station



El Cyber-shot Station (no suministrado) le permite cargar fácilmente la cámara. Simplemente ponga la cámara en el Cyber-shot Station y la carga comenzará automáticamente. Mientras carga la batería, puede comprobar el nivel de la batería con las lámparas CHARGE del Cyber-shot Station.

El mando a distancia suministrado con el Cyber-shot Station le permite realizar las operaciones siguientes desde un lugar remoto.

– Reproducir imágenes en un televisor
– Grabar imágenes fijas y películas
– Tomas a intervalos

Además, si conecta una impresora compatible con PictBridge, puede imprimir imágenes mediante sencillas operaciones del mando a distancia.

Para información más detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el Cyber-shot Station.

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar muy cálido

  En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa

  El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos

  Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la clavija de cc

Limpie la clavija de cc del adaptador de ca con un bastoncillo de algodón seco. No utilice una clavija sucia. Es posible que la batería no se cargue debidamente si la clavija está sucia.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. No utilice lo siguiente porque podrán dañar el acabado o la caja.

- Productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, insecticida, etc.
- No toque la cámara con las sustancias anteriores en su mano.
- No deje la cámara en contacto con goma o vinilo durante largo tiempo.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

La cámara ha sido diseñada para ser utilizada a temperaturas comprendidas entre 0°C y 40°C

No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que la humedad se condense en el interior o el exterior de la cámara. Esta condensación de humedad podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.

La condensación de humedad se produce muy fácilmente cuando:

- La cámara es trasladada de un lugar frío, tal como en una estación de esquiar, a una habitación bien calentada
- La cámara es trasladada de una habitación o del interior de un automóvil con aire acondicionado a exteriores cálidos, etc.

Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la cámara de un lugar frío a uno cálido, selle la cámara en una bolsa de plástico y deje que se adapte a las condiciones del nuevo lugar durante una hora aproximadamente.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Acerca de la pila interna recargable

Esta cámara tiene una pila recargable interna para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta pila recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos periodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque la pila recargable no esté cargada, aún puede utilizar la cámara siempre y cuando no grabe la fecha y hora.

Método de carga

Conecte la cámara a un tomacorriente de la pared utilizando el adaptador de ca, o instale una batería cargada, y deje la cámara durante 24 h (hora) o más con la alimentación desconectada.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Image device 9,11 mm (1/1,8 type) color CCD, Filtro de color primario

Número total de pixeles de la cámara
Aprox. 7 410 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara
Aprox. 7 201 000 píxeles

Objetivo Carl Zeiss Vario-Tessar
Objetivo zoom de 3×
f = 7,9 - 23,7 mm (38 - 114 mm cuando es convertido a cámara de 35 mm)
F2,8 - 5,2

Control de exposición
Exposición automática, Exposición manual, Selección de escena (9 modos)

Balance del blanco
Automático, Luz del día, Nuboso, Fluorescente, Incandescente, Flash, Una pulsación

Formato de archivo (compatible con DCF)
Imágenes fijas: Exif Ver. 2,2 cumple con JPEG, compatible con DPOF
Películas: En conformidad con MPEG1 (Monofónico)

Medio de grabación
"Memory Stick"

Flash Distancia recomendada (ISO ajustado a Auto): 0,2 m a 3,5 m (W)/0,3 m a 2,5 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Conector múltiple

Comunicación USB
Hi-Speed USB (Compatible con USB 2,0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD Unidad TFT de 5,1 cm (tipo 2,0)

Número total de puntos
134 000 puntos (560×240)

[Alimentación, general]

Batería utilizada
NP-FR1

Requisitos de alimentación
3,6V

Consumo de energía
(durante la toma con la pantalla LCD encendida)
1,2 W

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones 104,5×51,5×27,9 mm (An/Al/P, excluyendo los salientes máximos)

Peso Aprox. 180 g (incluyendo la batería NP-FR1, "Memory Stick", y la correa para muñeca)

Micrófono Micrófono de condensador electreto

Altavoz Altavoz dinámico

Exif Print Compatible

PRINT image matching II
Compatible

PictBridge Compatible

Adaptador de ca AC-LS5/LS5B

Entrada nominal ca 100 V a 240 V 50/60 Hz
11 W

Salida nominal cc 4,2 V 1,5 A o 1,7 A (refiérase a la etiqueta del adaptador suministrado)

Temperatura de funcionamiento
0°C a +40°C

Temperatura de almacenamiento
–20°C a +60°C

Dimensiones Aprox. 48×29×81 mm (An/Al/P, excluyendo las partes salientes)

Peso Aprox. 130 g excluyendo el cable de alimentación (cable de la red eléctrica)

Batería NP-FR1

Batería utilizada	Batería de lítio-ion
Tensión máxima	cc 4,2 V
Tensión nominal	cc 3,6 V
Capacidad	4,4 Wh (1 220 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Abertura 10, 23

Accesorios suministrados
→ *en "Lea esto primero"*

Adaptador de ca
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

AF de múltiples puntos.....28

AF de punto 28

AF del centro 28

AF múlti.....28

Ajustes 34, 41, 42

- Ajustes 1 49
- Ajustes 2 50
- Cámara 1.....43
- Cámara 2.....46
- Herramienta Memory Stick.....47

Ampliación de una imagen
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*

Autodisparador
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

B

Balance del blanco.....30

Batería

- Carga
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*
- Indicador de carga restante
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*
- Instalación/extracción
  → *paso 1 en "Lea esto primero"*

Batería "InfoLITHIUM".....89

Bloqueo AF.....29

Borrar
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*

C

Cable de alimentación
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Cable para terminal de usos múltiples..... 55, 71

Calidad de imagen..... 12, 31

Cámara 1 43

Cámara 2 46

Cambio de la carpeta de grabación..... 48

Cambio de tamaño 38

Carga de la batería
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

Carpeta 35

- Cambio..... 48
- Creación 47

CD-ROM 54

Condensación de humedad... 91

Conexión

- Impresora 67
- Ordenador 55
- Televisor..... 71

Conexión USB 50

Conmutador de protección contra la escritura..... 87

Contraste 34

Controlador USB..... 54

Copia de imágenes fijas al ordenador 54

Correa para la muñeca
→ *en "Lea esto primero"*

Creación de la carpeta de grabación..... 47

Cruz filial de la medición de foco 29

Cuadro de visor del rango AF 28

Cyber-shot Station..... 90

D

Desenfoque 9

Destinos para almacenar archivos 59

Destinos para almacenar archivos de imágenes y nombres de archivos.....59

Diapositiva.....37

DirectX 62

Dividir.....39

DPOF.....69

E

Efe imagen.....33

Efecto de imagen 33

Enfoque.....9, 28

Enfoque automático.....9

Escena.....26
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Especificaciones 93

Estándar 31

EV 26

Exposición 23

Exposición manual 23

Extensión 60

F

Fecha.....44

Fecha/hora 44

Fina.....31

Flash 30
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Flash forzado
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Fluorescente.....30

Formateo.....47

Función de apagado automático
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*

H

Herramienta Memory Stick..47
Histograma 19, 27

I

Icono ampliado.....46
Identificación de las partes ...13
Idioma.....49
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*
Iluminación de fondo del LCD.....49
Iluminador AF 45
ImageMixer 61
ImageMixer VCD2.....64
Impresión directa.....66
Impresión en un establecimiento.....69
Imprimir.....65
Modo de una sola imagen.....66
Modo índice 66
Incandescente 30
Indicador AE/AF
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Indicador del cuadro de visor del rango AF.....28
Indicadores y mensajes de advertencia 84
Inserción/extracción
→ *paso 3 en "Lea esto primero"*
Instalacíon 54, 61, 64
Intervalo.....33
ISO.....10, 11, 31

L

Limpieza.....91
Luz diurna.....30

M

M AF..... 43
Macro
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Marca de orden de impresión 69
Medición con preferencia al centro 29
Medición de foco 29
Medición multipatrón 29
"Memory Stick"..... 87
Conmutador de protección contra la escritura..... 87
Formateo..... 47
Número de imágenes/ tiempo de grabación 20
Menú 24
Elementos 25
Toma de imagen..... 26
Visualización 35
Menú de visualización 35
Menú para tomar imágenes.. 26
Modo..... 31
Modo AF..... 43
Modo de ajuste automático
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de crepúsculo
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de fuegos artificiales
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de instantánea suave
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de medición 29
Modo de nieve
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de obturador rápido
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de paisaje
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de playa
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de retrato en crepúsculo
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo de una sola imagen.....66
Modo de vela
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Modo GRAB 31
Modo índice.....66
Monitor.....43
Monocromía 33
Multi 29

N

Nitidez 34
Nivel de flash.....33
Nombre de archivo 59
NTSC.....50
Nuboso 30
Número de archivo 50
Número de imágenes/tiempo de grabación.....20
Número efectivo de píxeles ..93

O

Obturación lenta NR.....23
Ordenador
Copia de imágenes fijas 54
Entorno recomendado.....53, 63
Macintosh.....63
Software 61

Visualización con su cámara de imágenes almacenadas en un ordenador.....60
Windows.....52
Ordenador Macintosh 63
Entorno recomendado....63
Ordenador Windows 52
Entorno recomendado....53

P

PAL 50
Pantalla
Cambio de visualización.....19
Iluminación de fondo del LCD.....49
Indicador.....15
Pantalla de índice
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Pantalla LCD ..... consulte "Pantalla"
Paralaje 78
PC .....consulte "Ordenador"
PFX.....33
PictBridge 66
PicturePackage.....61
Pila recargable interna 92
Pitido.....49
Píxel.....12
Preajuste del enfoque.....28
Precauciones 91
Protección 36
PTP 50
Puesta en hora del reloj.....51
Puesta en hora del reloj
→ *paso 2 en "Lea esto primero"*
Pulsación hasta la mitad 9
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

R

Ráfaga 31
Ráfaga múltiple 31
Rebobinado/avance rápido
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Reducción del efecto ojos rojos 44
Relación de compresión 12
Reposición..... 73
Reproducción .....consulte "Visualización"
Reproducción/Edición..... 22
Revisión automática 45
Revisión rápida
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Rosca para trípode..... 13
Rotación 39

S

S AF 43
Saturación..... 33
SCN..... 26
Sencillo..... 43
Sepia..... 33
Sincronización lenta
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
SO..... 53, 63
Sobreexposición 10
Software 61
Solución de problemas 73
Subexposición 10
Sujeción de la cámara
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

T

Tamaño de imagen 12
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*
Televisor 71
Toma automática programada.....22
Toma DC IN
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*
Toma de imagen
Imagen fija
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Película
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*
Toma de películas 22

U

Una pulsación 30
Utilización de la cámara en el extranjero
→ *paso 1 en "Lea esto primero"*

V

Valor F 10
Velocidad de obturación .10, 23
VGA
→ *paso 4 en "Lea esto primero"*
Video CD 61, 64
Visualización
Imagen fija
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Película
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*
Visualización de autodiagnóstico 84
Volumen
→ *paso 6 en "Lea esto primero"*

W

WB.....30

Z

Zoom de precisión 43
Zoom digital 43
Zoom inteligente.....43
Zoom óptico 43
Zoom
→ *paso 5 en "Lea esto primero"*

Marcas comerciales

- Cyber-shot es una marca comercial de Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO , “Memory Stick Duo”, MEMORY STICK DUO , “Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO , “MagicGate”, y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- PicturePackage es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, y DirectX son bien marcas registradas comerciales o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- Macromedia y Flash son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Macromedia, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Intel, MMX, y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ or ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Português

AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e está conforme os limites estabelecidos pela Directiva EMC para a utilização de cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Atenção

O campo magnético em frequências específicas pode influenciar a imagem e o som desta câmara.

Aviso

Se electricidade estática ou electromagnetismo causar que a transferência de dados páre a meio (falhar), reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc) outra vez.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

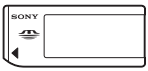
Acessório aplicável: “Memory Stick”

Notas sobre a utilização da câmara

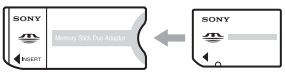
Tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados

O meio de gravação IC utilizado por esta câmara é um "Memory Stick". Há dois tipos de "Memory Stick".

• "Memory Stick"



• "Memory Stick Duo": Inserir um "Memory Stick Duo" num adaptador Memory Stick Duo.



Adaptador Memory Stick Duo

• Para detalhes sobre "Memory Stick", consulte a página 88.

Notas sobre a bateria "InfoLITHIUM"

• Carregue a bateria NP-FR1 fornecida antes de utilizar a câmara pela primeira vez. (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

• A bateria pode ser carregada mesmo que não esteja completamente descarregada. Além disso, mesmo que a bateria não esteja completamente carregada, pode utilizar a carga parcial da bateria como está.

• Se não for utilizar a bateria durante um longo período de tempo, descarregue-a completamente e retire-a da câmara e em seguida guarde-a num local frio e seco. Isto é para manter as funções da bateria (página 90).

• Para detalhes sobre a bateria "InfoLITHIUM", consulte a página 90.

Lentes Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com lentes Carl Zeiss que são capazes de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.

As lentes para esta câmara foram produzidas sob um sistema de segurança de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade de Carl Zeiss na Alemanha.

Notas sobre o adaptador CA

• Não faça um curto-circuito na ficha CC do adaptador CA com um objecto metálico pois pode causar mau funcionamento.

• Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete seca, etc. Não utilize a ficha se estiver suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar completamente a bateria.

Notas sobre a gravação/reprodução

• Antes de gravar acontecimentos únicos, faça uma gravação de teste para se certificar de que a câmara está a trabalhar correctamente.

• Tenha cuidado para não molhar a câmara. Se entrar água para dentro da câmara pode originar mau funcionamento que em alguns casos poderá não ser reparável.

• Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode ferir irreparavelmente os seus olhos. Ou pode causar mau funcionamento da câmara.

• Não utilize a câmara perto de um local que gere fortes ondas de rádio ou que emita radiação. Esta câmara pode não ser capaz de gravar ou reproduzir correctamente.

• A utilização da câmara num local com areia ou poeira pode causar mau funcionamento.

• Se ocorrer condensação de humidade, retire-a antes de utilizar a câmara (página 92).

• Não abane nem bata na câmara. Além de mau funcionamento e impossibilidade de gravar imagens, pode estragar o dispositivo de gravação ou causar quebra, estrago ou perda de dados de imagem.

• Limpe a superfície do flash antes da utilização. O calor da emissão do flash pode fazer com que a sujidade na superfície do flash fique descolorida ou presa à superfície do flash resultando em emissão de luz insuficiente.

• Para evitar o risco potencial de perda de dados, copie sempre (salvaguarde) os dados para outro dispositivo.

• O conteúdo de gravação não pode ser recuperado se a gravação ou a reprodução não for possível devido a um mau funcionamento da sua câmara ou meio de gravação, etc.

PT

Notas sobre o ecrã LCD, mira LCD (para modelos com a mira LCD) e lentes

- O ecrã LCD e a mira LCD foram fabricadas utilizando tecnologia de alta precisão e portanto mais do que 99,99% dos pixéis são operacionais para utilização efectiva. No entanto, podem existir alguns pequenos pontos pretos e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD e na mira LCD. Estes pontos são normais no processo de fabricação e não afectam a imagem gravada de maneira nenhuma.
- A exposição do ecrã LCD, da mira ou das lentes à luz solar directa durante longos períodos de tempo pode causar mau funcionamento. Tenha cuidado quando coloca a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior.
- Não faça pressão no ecrã LCD. O ecrã pode ter perdido a cor e isso pode causar mau funcionamento.
- As imagens podem fugir no ecrã LCD em locais frios. Isto não é um mau funcionamento.
- Esta câmara está equipada com lentes de zoom motorizado. Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes e para não aplicar força.

Sobre a compatibilidade dos dados de imagem

- Esta câmara está conforme com normas universais DCF (Design rule for Camera File System) estabelecido pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não garantimos a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com a sua câmara nem a reprodução na sua câmara de imagens gravadas ou editadas noutro equipamento.

Aviso sobre direitos de autor

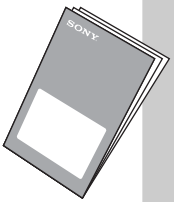
Programas de televisão, filmes, cassetes de video e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

As imagens utilizadas neste manual

As fotografias utilizadas como exemplos neste manual são imagens reproduzidas e não são imagens filmadas utilizando esta câmara.

Para completa utilização da sua câmara fixa digital

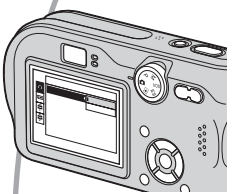
Prepare a câmara e use-a no modo de regulação automática



"Leia isto primeiro" (volume separado)

1 *Carregamento da bateria*
2 *Ligar a câmara/acertar o relógio*
3 *Colocar um "Memory Stick"*
4 *Seleccionar o tamanho de imagem para utilização*
5 *Filmar imagens facilmente (Modo de regulação automática)*
Filmar imagens fixas (Selecção de cena)
6 *Ver imagens/Apagar imagens*

Sinta-se mais confortável com a sua câmara — ***Este manual***



- Filme com os seus ajustes favoritos (Filmagem automática programada/Filmagem manual) → página 22
- Aprecie vários tipos de filmagem/reprodução utilizando o menu → página 24
- Mudar os ajustes de fábrica → página 42

Ligar a sua câmara a um PC ou impressora — ***Este manual***

- Imprimir imagens ligando a sua câmara directamente a uma impressora (só impressoras compatíveis com PictBridge) → página 65
- Copiar imagens para o seu computador e ter o prazer de as editar de várias maneiras → página 52

Conteúdo

Notas sobre a utilização da câmara 3

Desfrutar a sua câmara

Técnicas básicas para melhores imagens 9
Foco – Focar um motivo com sucesso 9
Exposição – Ajuste da intensidade da luz 10
Cor – Sobre os efeitos de iluminação 11
Qualidade – Sobre “qualidade de imagem” e “tamanho de imagem” 12
Identificação das partes 13
Indicadores no ecrã 15
Mudança da afixação do ecrã 19
Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes 20
Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/vistas 21
Utilização do marcador de modo 22

Utilização do menu

Utilização dos itens do menu 24
Itens do menu 25
Menu para filmar 26
SCN (Cena)
(EV)
(Foco)
(Modo do Medidor)
WB (Equil. br.)
ISO
(Qual.imag.)
Mode (Modo GRAV)
(Intervalo)
(Nív. flash)
PFX (Efe. imag.)
(Saturação)
(Contraste)
(Nitidez)
(Regulação)

Menu de visualização 35
(Pasta)
(Proteger)
DPOF
(Imprimir)
(Ap. slide)
(Mud taman)
(Rodar)
(Dividir)
(Regulação)

Utilização do ecrã Regulação

Utilizar itens de Regulação 42
Câmara 1 43
Modo AF
Zoom digital
Data/Hora
Reduç olh verm
Iluminador AF
Revisão auto
Câmara 2 46
Ícone aum.
Fer. Memory Stick 47
Formatar
Crie pasta GRAV.
Mude pasta GRAV.
Regulação 1 49
Luz fun. LCD
Sinal sonoro
Idioma
Regulação 2 50
Núm. arquivo
Ligação USB
Saída video
Acerto relógio

Utilização do seu computador

Desfrutar o seu computador Windows 52
Copiar imagens para o seu computador 54
Ver arquivos de imagem guardados num computador com a sua câmara 60
Utilizar o software fornecido 61
Utilizar o seu Computador Macintosh 63

Impressão de imagens fixas

Como imprimir imagens fixas 65
Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge 66
Imprimir numa loja 70

Ligar a câmara ao seu TV

Ver imagens num ecrã de TV 72

Resolução de problemas

Resolução de problemas 74
Indicadores de aviso e mensagens 85

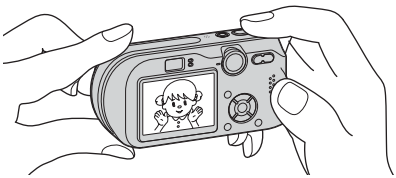
Outros

Sobre o “Memory Stick” 88
Sobre a bateria “InfoLITHIUM” 90
Utilizar a Cyber-shot Station 91
Precauções 92
Especificações 94

Índice 96

Técnicas básicas para melhores imagens

Foco ***Exposição*** ***Cor*** ***Qualidade***



Esta secção descreve o básico para que possa apreciar a sua câmara. Diz como utilizar as várias funções da câmara tal como o marcador de modo (página 22), os menus (página 24), e outras.

Foco — *Focar um motivo com sucesso*

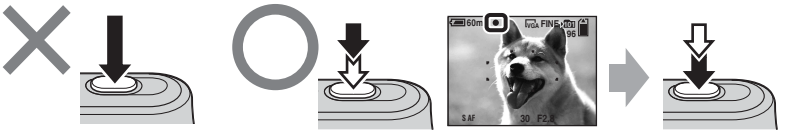
Quando pressiona o botão do obturador até ao meio, a câmara ajusta automaticamente o foco (Foco automático). Lembre-se de pressionar o botão do obturador só até ao meio.

Pressione completamente para baixo imediatamente

Pressione até ao meio e em seguida

A piscar → aceso/sinal sonoro

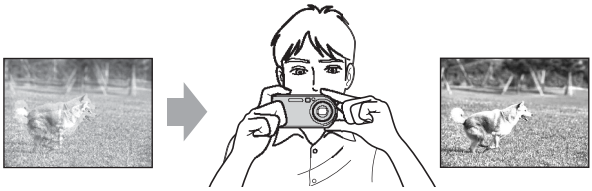
Pressione completamente para baixo



Para filmar uma imagem fixa difícil de focar em → [Foco] (página 28)

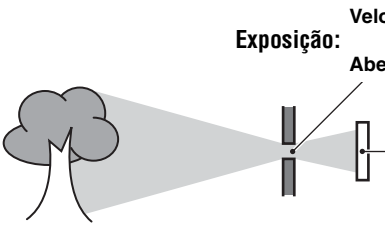
Conselhos para evitar borrões

Agarre na câmara firmemente, mantendo os braços ao seu lado. Também pode estabilizar a câmara encostando-a a uma árvore ou a um edifício ao seu lado. Também se recomenda o uso de um tripé e utilização do flash em locais escuros.



Exposição *Ajuste da intensidade da luz*

Pode criar várias imagens regulando a exposição e a sensibilidade ISO. A exposição é a quantidade de luz que a câmara receberá quando liberta o obturador.


Exposição:
Velocidade do obturador = Duração de tempo em que a câmara recebe luz
Abertura = Tamanho da abertura que permite a passagem de luz
ISO = Sensibilidade de gravação

Sobre-exposição
= demasiada luz
Imagem esbranquiçada

Exposição correcta

Sob-exposição
= muito pouca luz
Imagem mais escura

A exposição é ajustada automaticamente no valor adequado no modo de ajuste automático. No entanto, pode ajustá-la manualmente utilizando as funções abaixo.

[Exposição manual]:
Permite-lhe ajustar a velocidade do obturador e valor da abertura manualmente. → página 23

[EV]:
Permite-lhe ajustar a exposição que foi determinada pela câmara. → página 26

[Modo do Medidor]:
Permite-lhe mudar a parte do motivo a ser medido para determinar a exposição. → página 29

Características da "velocidade do obturador"

Mais rápido
Objectos em movimento parecem parados.

Mais lento
Objectos em movimento parecem voar.

Características da "abertura" (Valor F)

Aberto
A gama de focagem diminui, tanto para trás como para a frente.

Fechado
A gama de focagem aumenta, tanto para trás como para a frente.

Ajuste da sensibilidade ISO

ISO é a unidade de medida (sensibilidade), estimando a quantidade de luz que recebe um equipamento de captação de imagem (equivalente a filmes de fotografia). Mesmo quando a exposição é a mesma, as imagens diferem dependendo da sensibilidade ISO.
[ISO] ajusta a sensibilidade → página 31

Alta sensibilidade ISO
Grava uma imagem clara mesmo quando filma num local escuro.
No entanto, a imagem tende a tornar-se ruidosa.

Baixa sensibilidade ISO
Grava uma imagem sem ruído.
No entanto, a imagem torna-se mais escura.

Cor — *Sobre os efeitos de iluminação*

A cor aparente do motivo é afectada pelas condições de iluminação.

Exemplo: A cor de uma imagem afectada pelas fontes de luz

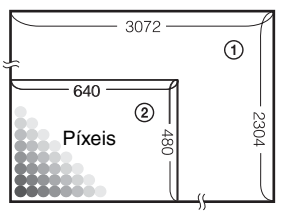
Tempo/Iluminação	Luz do dia	Nebuloso	Fluorescente	Incandescente
Características da luz	Branca (normal)	Azulada	Com raios de azul	Avermelhada

Os tons da cor são ajustados automaticamente no modo de ajuste automático.
No entanto, pode ajustar os tons da cor manualmente com [Equil. br.] (página 30).

Qualidade *Sobre "qualidade de imagem" e "tamanho de imagem"*

Uma imagem digital é composta por um conjunto de pequenos pontos chamados píxeis. Se contém um grande número de píxeis, a fotografia torna-se maior, toma mais memória, e a imagem é afixada em grande detalhe. O "tamanho de imagem" é indicado pelo número de píxeis. Apesar de não conseguir ver as diferenças no ecrã da sua câmara, o grande detalhe e o tempo de processamento de dados diferem quando a imagem é impressa ou afixada no ecrã de um computador.

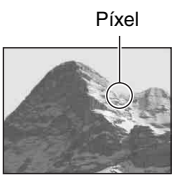
Descrição dos píxeis e tamanho da imagem



① Tamanho de imagem: 7M
3.072 píxeis×2.304 píxeis = 7.077.888 píxeis

② Tamanho de imagem: VGA(E-Mail)
640 píxeis×480 píxeis = 307.200 píxeis

Selecção do tamanho de imagem (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)



Muitos (Grande qualidade de imagem e grande tamanho do arquivo)

Exemplo: Imprimir num tamanho maior

Poucos (Má qualidade de imagem mas pequeno tamanho de arquivo)

Exemplo: Uma imagem para ser enviada junta a um e-mail

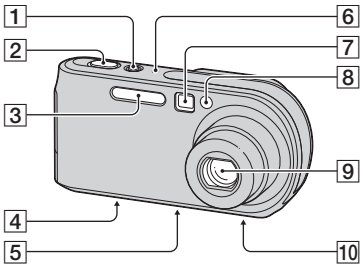
Tamanho de imagem	Recomendações de uso
7M (3072×2304) (o ajuste de fábrica)	Para imprimir em tamanho grande com alta densidade
3:2 (3072×2048)	Para imprimir em tamanho de retrato com alta densidade
5M (2592×1944)	Para imprimir em tamanho grande com alta densidade
3M (2048×1536)	Para imprimir em tamanho A4
1M (1280×960)	Para imprimir em tamanho de postal
VGA(E-Mail) (640×480)	Para mandar uma imagem por e-mail ou criar "home pages"

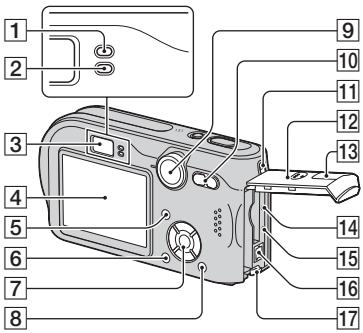
Selecção da qualidade de imagem (relação de compressão) combinada (página 31)

Pode seleccionar a relação de compressão quando guarda imagens digitais. Quando selecciona uma alta relação de compressão, a imagem perde a fineza dos detalhes, mas tem um tamanho mais pequeno de arquivo.

Identificação das partes

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.





1 Botão/lâmpada POWER (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)

2 Botão do obturador (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

3 Flash (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

4 Conector múltiplo (parte inferior) (55)

5 Receptáculo para o tripé (parte inferior)
- Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara ao tripé com parafusos mais compridos e poderá estragar a câmara.

6 Microfone

7 Janela da mira (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

8 Lâmpada do temporizador automático (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)/ iluminador AF (45)

9 Lentes

10 Altifalante (parte inferior)

1 Lâmpada de bloqueio AE/AF (verde) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

2 Lâmpada de ⚡/carregamento (laranja) (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

3 Mira (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

4 Ecrã LCD

5 Botão |□| (Visor/LCD ligado/ desligado) (19)

6 Botão MENU (24)

7 Botão de controlo

Menu afixado: ▲/▼/◀/▶/● (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*)

Menu apagado: ⚡/⏲/❀/⏎ (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

Marcador de modo "M": Velocidade do obturador/valor da abertura (23)

8 Botão ▦ / 🗑 (Tamanho de imagem/ Apagamento) (→ *passos 4 e 6 em "Leia isto primeiro"*)

9 Marcador de modo (22)

10 Para filmagem: Botão de zoom (W/T) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)

Para ver: Botão ⊖/⊕ (zoom de reprodução) /Botão ▦ (índice) (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

11 Gancho para a correia de pulso (→ *"Leia isto primeiro"*)

12 Tampa da bateria/"Memory Stick" (→ *passos 1 e 3 em "Leia isto primeiro"*)

13 Tampa da tomada DC IN (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

14 Botão RESET(74)

15 Lâmpada de acesso (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

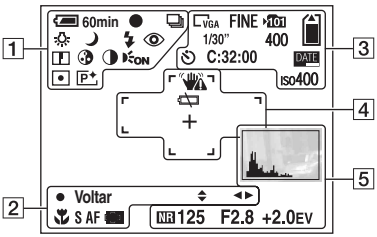
16 Tomada DC IN (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

17 Alavanca de ejecção da bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)

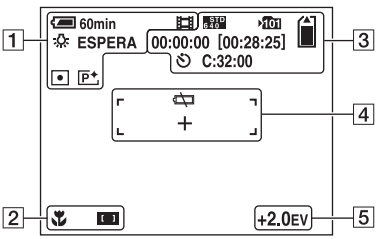
Indicadores no ecrã

Consulte as páginas entre parênteses sobre detalhes de operação.

Quando filma imagens fixas



Quando filma filmes



1

Afixação	Indicação
60min	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
●	Bloqueio AE/AF (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Modo de gravação (22, 31)
WB	Equilíbrio do branco (30)
ESPERA GRAVAÇÃO	Pausa/Gravação de um filme (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Selecção de cena (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
P M	Marcador de modo(22)
SL	Modo do flash (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
	Redução dos olhos vermelhos (44)
	Nitidez (34)
	Saturação (33)
	Contraste (34)
ON	Iluminador AF (45)
	Modo do medidor (29)
	Efeito de imagem (33)

2

Afixação	Indicação
◄►	Modo de instalação de exposição manual (23)
	Macro (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
S AF M AF	Modo AF (43)
	Quadro da mira de gama AF(28)
1.0m	Distância do foco pré-ajustado (28)
● Voltar	Exposição manual

3

Afixação	Indicação
7M 3:2 5M 3M 1M VGA FINE 640 STD 640 160	Tamanho de imagem (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)
FINE STD	Qualidade de imagem (31)
101	Pasta de gravação (47)
	Capacidade "Memory Stick" restante (20)
00:00:00 [00:28:05]	Tempo de gravação [tempo máximo de gravação] (20)
1/30"	Intervalo Multi Burst (33)
400	Número restante de imagens graváveis (20)
	Temporizador automático (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*)
C:32:00	Afixação de auto diagnóstico (85)
DATE	Data/Hora (44)
ISO400	Número ISO (31)

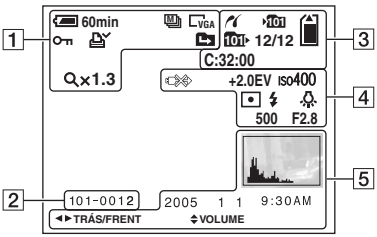
4

Afixação	Indicação
	Aviso de vibração (9) • Indica vibração que evitará que filme imagens nítidas. Mesmo que o aviso de vibração apareça, pode filmar imagens fixas. No entanto, recomendamos que agarre na câmara firmemente e desligue a indicação para evitar os efeitos da vibração.
	Aviso de bateria fraca (21)
+	Retículo do medidor do holofote (29)
	Quadro da mira de gama AF (28)

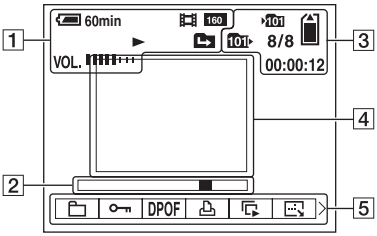
5

Afixação	Indicação
	Histograma (19, 27) • ⊗ aparece quando a fixação do histograma está desactivada.
NR	Obturador lento NR (23)
125	Velocidade do obturador (23)
F2,8	Valor da abertura (23)
+2.0EV	Valor do nível EV (26)
(não é afixado na coluna do lado esquerdo)	Menu/Menu guia (24)

Quando reproduz imagens fixas



Quando reproduz filmes



1

Afixação	Indicação
60min	Bateria restante (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*)
7M 3:2 5M 3M 1M VGA FINE STD 160	Tamanho de imagem (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)
	Modo de gravação (22, 31)
	Reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
VOL.	Volume (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
	Protecção (36)
	Marca de ordem de impressão (DPOF) (70)
	Mudar a pasta (35)
×1.3	Escala de zoom (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
Passo	Reprodução quadro a quadro (31)

2

Afixação	Indicação
101-0012	Número pasta-arquivo (35)
	Barra de reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

3

Afixação	Indicação
	Ligação PictBridge (67)
	Capacidade "Memory Stick" restante (20)
101	Pasta de reprodução (35)
8/8 12/12	Número de imagem/ Número de imagens gravadas na pasta seleccionada (35)
C:32:00	Afixação de auto diagnóstico(85)
00:00:12	Contador(20)

4

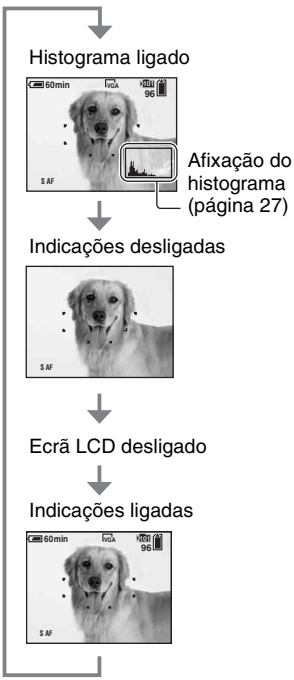
Afixação	Indicação
	Não desligue o cabo para o terminal de utilização múltipla (68)
+2.0EV	Valor do nível EV (26)
ISO400	Número ISO (31)
	Modo do medidor (29)
	Flash
WB AWB	Equilíbrio do branco (30)
500	Velocidade do obturador (23)
F2,8	Valor da abertura (23)
	Imagem de reprodução (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

5

Afixação	Indicação
	Histograma (19, 27) • ⊗ aparece quando a fixação do histograma está desactivada.
2005 1 1	Data/hora da gravação da imagem de reprodução (44)
	Menu/Menu guia (24)
◄► TRÁS/ FRENT	Seleccionar imagens
▲▼ VOLUME	Regular o volume

Mudança da afixação do ecrã

De cada vez que pressiona o botão |▭| (afixação/LCD ligado/desligado), a afixação muda como se segue.



- Quando liga a afixação do histograma, a informação da imagem é afixada durante a reprodução.
- O histograma não aparece:
  Quando filma nas seguintes situações
  - O menu está afixado.
  - Está a utilizar o zoom digital.
  - O tamanho de imagem está ajustado em [3:2].
  - Reprodução de filmes.

  Durante a reprodução nas seguintes situações
  - O menu está afixado.
  - No modo índice.
  - Está a utilizar zoom de reprodução.
  - No modo Multi Burst.
  - Está a rodar imagens fixas.
  - Reprodução de filmes.
- Uma grande diferença no histograma afixado quando filma e durante a reprodução pode ocorrer quando:
  - O flash dispara.
  - Muda a velocidade do obturador.
- O histograma pode não aparecer para imagens gravadas utilizando outras câmaras.
- Quando coloca o ecrã LCD em Off, o zoom digital não funciona (página 43) e [Modo AF] é ajustado em [Simples] (página 43). Quando selecciona ⚡ (flash)/⏲ (temporizador automático)/🌷 (macro) a imagem é afixada durante cerca de dois segundos.

Número de imagens fixas e tempo de gravação de filmes

As tabelas mostram o número aproximado de imagens fixas e a duração de tempo para filmes que podem ser gravados num "Memory Stick" formatado com esta câmara. Os valores podem variar dependendo das condições de filmagem.

O número de imagens fixas (A qualidade de imagem é [Qualid.] na linha superior e [Normal] na linha inferior.) (Unidade: imagens)

Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1125
3:2	9	18	37	67	137	279	573
	18	36	73	132	268	548	1125
5M	12	25	51	92	188	384	789
	23	48	96	174	354	723	1482
3M	20	41	82	148	302	617	1266
	37	74	149	264	537	1097	2250
1M	50	101	202	357	726	1482	3038
	93	187	376	649	1320	2694	5524
VGA(E-Mail)	196	394	790	1428	2904	5928	12154
	491	985	1975	3571	7261	14821	30385

- O número de imagens indicado é quando [Mode] está ajustado em [Normal].
- O tamanho de uma única imagem fixa é 1M quando [Mode] está ajustado em [Multi Burst].
- Quando o número de imagens filmáveis é superior a 9.999, aparece o indicador ">9999".

Tempo de gravação de filmes (hora : minuto: segundo)

Capacidade / Tamanho	32MB	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Qualid.)	–	–	–	0:02:57	0:06:02	0:12:20	0:25:18
640(Normal)	0:01:27	0:02:56	0:05:54	0:10:42	0:21:47	0:44:27	1:31:09
160	0:22:42	0:45:39	1:31:33	2:51:21	5:47:05	11:44:22	24:18:25

- Filmes com o tamanho ajustado em [640(Qualid.)] só podem ser gravados num "Memory Stick PRO".
- Para tamanho e qualidade de imagem, consulte a página 12.
- Quando são reproduzidas nesta câmara imagens gravadas em modelos Sony mais antigos, a afixação pode ser diferente do tamanho real da imagem.

Duração da bateria e número de imagens que podem ser gravadas/vistas

As tabelas indicam o número aproximado de imagens que podem ser gravadas/vistas e a duração da bateria quando filma imagens no modo [Normal] com uma bateria (fornecida) completamente carregada numa temperatura ambiente de 25°C. O número de imagens que podem ser gravadas ou visualizadas mudando o "Memory Stick" conforme necessário.
Note que os números reais podem ser inferiores aos indicados dependendo das condições de utilização.

- A capacidade da bateria diminui consoante o número de utilizações aumenta e com o tempo (página 90).
- O número de imagens que podem ser gravadas/vistas e a duração da bateria diminui nas seguintes condições:
  - A temperatura ambiente é baixa
  - É utilizado o flash
  - A câmara foi ligada e desligada muitas vezes
  - Utilização frequente do zoom
  - [Luz fun. LCD] está colocado em [Brilho]
  - [Modo AF] está colocado em [Monitor]
  - A capacidade da bateria é fraca

Quando filma imagens fixas

Tamanho	Ecrã LCD	Nº de imagens (Aprox.)	Duração da bateria (min.)
7M	Ligado	370	185
	Desligado	500	250
VGA(E-Mail)	Ligado	370	185
	Desligado	500	250

- Filmando nas seguintes condições:
  - (Qual.imag.) está colocado em [Qualid.]
  - [Modo AF] está colocado em [Simples]
  - Filmar uma vez em cada 30 segundos
  - O zoom muda alternadamente entre os lados W e T
  - O flash dispara uma vez em cada duas
  - A alimentação liga-se e desliga-se uma vez em cada dez
- O método de medição é baseado na norma CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Quando vê imagens fixas

Tamanho	Nº de imagens	Duração da bateria (min.)
7M	Aprox. 8200	Aprox. 410
VGA(E-Mail)	Aprox. 8200	Aprox. 410

- Ver imagens simples em ordem a cerca de três segundos de intervalo

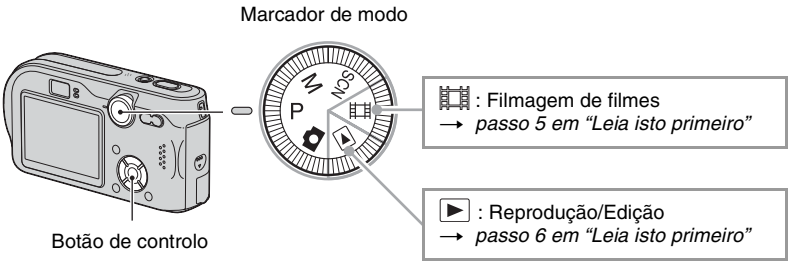
Quando filma filmes

Ecrã LCD ligado	Ecrã LCD desligado
Aprox. 160 min.	Aprox. 220 min.

- Fazer filmes continuamente com um tamanho de imagem de [160]

Utilização do marcador de modo

Coloque o marcador de modo na função desejada.



Modos de filmagem de imagens fixas

: **Modo de ajustamento automático**

Permite-lhe filmar facilmente com os ajustes regulados automaticamente.
→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

SCN: **Modo de selecção de cena**

Permite-lhe filmar com os ajustes regulados de acordo com a cena. → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

P: **Modo de filmagem auto programada**

Permite-lhe filmar com a exposição regulada automaticamente (tanto a velocidade do obturador e valor de abertura). Também pode seleccionar vários ajustes utilizando o menu.
(Para detalhes sobre as funções existentes → página 25)

M: **Modo de filmagem de exposição manual**

Permite-lhe filmar depois de ajustar a exposição manualmente (tanto a velocidade do obturador e valor de abertura) (página 23).
Também pode seleccionar os vários ajustes utilizando o menu.
(Para detalhes sobre as funções existentes → página 25)

Para regular a exposição manualmente

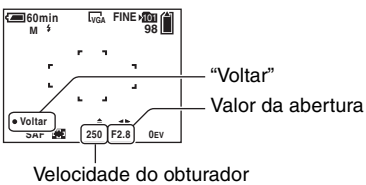
① Pressione ● no botão de controlo quando o marcador de modo estiver colocado em M.

O indicador "Ajuste" no canto inferior esquerdo do ecrã muda para "Voltar" e a câmara entra no modo de instalação da exposição manual.

② Regule os ajustes utilizando o botão de controlo

◀/▶: Abertura (valor F)

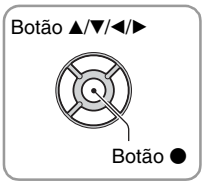
▲/▼: Velocidade do obturador

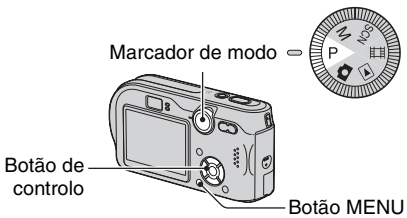


③ Filme a imagem.

- Para utilizar a função de revisão rápida, grande plano (Macro) ou temporizador automático, ou para mudar o modo do flash, pressione ● para cancelar o modo de instalação da exposição manual depois do passo ①. (O indicador "Voltar" muda para "Ajuste".)
- O flash está colocado em ϟ (Flash forçado) ou ⊗ (Sem flash).
- A velocidade do obturador pode ser seleccionada de 1/1000 a 30 segundos.
- A velocidade do obturador de 1 segundo ou mais é indicada por ["], por exemplo, 1".
- Quando regula a velocidade do obturador mais lenta, recomenda-se o uso de um tripé para evitar os efeitos da vibração.
- Se seleccionar a velocidade do obturador de 1/6 ou inferior, a função de obturador lento NR activa automaticamente para reduzir o ruído da imagem e aparece "NR".
- Se seleccionar lenta velocidade do obturador, demora tempo a processar os dados.
- A diferença entre os ajustes e o valor de exposição adequado julgado pela câmara aparece no ecrã como um valor EV (página 26). 0EV indica o valor considerado mais adequado pela câmara.

Utilização dos itens do menu





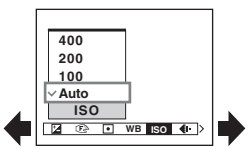
1 Ligue a alimentação e regule o marcador de modo.

Itens disponíveis dependem da posição do marcador de modo.

2 Pressione MENU para afixar o menu.

3 Seleccione o item do menu desejado com ◄/► no botão de controlo.

- Se o item desejado estiver invisível, mantenha pressionado ◄/► até que apareça no ecrã.
- Pressione ● depois de seleccionar um item quando o marcador de modo está colocado em [►].



4 Seleccione o ajuste com ▲/▼.

O ajuste que seleccionou é aproximado e fica ajustado.

5 Pressione MENU para desligar o menu.

- Se houver um item que não está afixado, a marca ▲/▼ aparece nas extremidades do local onde costuma aparecer os itens do menu. Para afixar um item que não está afixado, seleccione a marca com o botão de controlo.
- Não pode seleccionar itens que estão acinzentados.

Itens do menu

Para detalhes sobre a operação → página 24

Os itens do menu disponíveis dependem da posição do marcador de modo. Só os itens disponíveis são afixados no ecrã.

(✓ : disponível)

Posição do marcador de modo:		P	M	SCN		
Menu para filmar (página 26)						
SCN (Cena)	—	—	—	✓	—	—
(EV)	—	✓	—	✓	✓	—
(Foco)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Modo do Medidor)	—	✓	✓	✓	✓	—
WB (Equil. br.)	—	✓	✓	✓	✓	—
ISO	—	✓	✓	✓	—	—
(Qual.imag.)	—	✓	✓	✓	—	—
Mode (Modo GRAV)	✓	✓	✓	✓	—	—
(Intervalo)	—	✓	✓	✓	—	—
(Nív. flash)	—	✓	✓	✓	—	—
PFX (Efe. imag.)	—	✓	✓	✓	✓	—
(Saturação)	—	✓	✓	—	—	—
(Contraste)	—	✓	✓	—	—	—
(Nitidez)	—	✓	✓	—	—	—
(Regulação)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Menu para ver (página 35)						
(Pasta)	—	—	—	—	—	✓
(Proteger)	—	—	—	—	—	✓
DPOF	—	—	—	—	—	✓
(Imprimir)	—	—	—	—	—	✓
(Ap. slide)	—	—	—	—	—	✓
(Mud taman)	—	—	—	—	—	✓
(Rodar)	—	—	—	—	—	✓
(Dividir)	—	—	—	—	—	✓
(Regulação)	—	—	—	—	—	✓

Menu para filmar

Para detalhes sobre a operação → página 24

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

SCN (Cena)

P M SCN

Para detalhes → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*

Para filmar uma imagem apropriadamente de acordo com a condição da cena, é determinada pela câmara uma combinação de funções.

(✓ : pode seleccionar o ajuste desejado)

	Macro	Flash	Mira de gama AF	Foco pré-ajustado	Equilíbrio do branco	Burst/Multi Burst
	—	⊘	✓	∞	✓	—
	✓	SL	✓	✓	Auto/ / WB	—
	—	⊘	Centro AF	0,5 m/1,0 m 3,0 m/7,0 m	☀	—
	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	—	/ ⊘	✓	∞	✓	✓
	✓	/ ⊘	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊘	✓	✓	✓	✓
	✓	/ ⊘	✓	✓	✓	✓
	—	⊘	—	∞	☀	—

(EV)

P M SCN

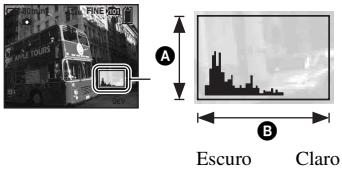
Na direcção – Na direcção +

Ajusta manualmente a exposição.

	+2,0EV	Na direcção +: Torna uma imagem mais clara.
✓	0EV	A exposição é determinada automaticamente pela câmara.
	–2,0EV	Na direcção –: Escurece uma imagem.

- Para detalhes sobre a exposição → página 10
- O valor da compensação pode ser ajustado em incrementos de 1/3EV.
- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita ou pouca luz ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ser efectivas.

Ajustar [EV] afixando um histograma



Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. Coloque o marcador de modo em P ou SCN anteriormente e em seguida pressione |□| repetidamente para afixar o histograma. A afixação do gráfico indica uma imagem brilhante quando inclinado para a direita, uma imagem escura quando inclinado para a esquerda. Pode utilizar um histograma para verificar a exposição e regulá-la [EV].

Ⓐ Número de píxeis
Ⓑ Claridade

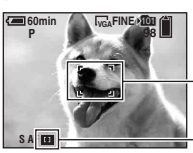
- O histograma também aparece nos seguintes casos mas não pode ajustar a exposição.
  – Quando o marcador de modo está colocado em 📷 ou M
  – Quando reproduz uma única imagem
  – Durante a revisão rápida

Para detalhes sobre a operação → página 24

(Foco)

P M SCN

Pode mudar o método de foco. Utilize o menu quando é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático.

	∞ (distância ilimitada)	Foco num motivo utilizando uma distância ao motivo ajustada anteriormente. (Foco pré-ajustado) • Quando filma um motivo através de uma rede ou o vidro de uma janela, é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático. Nestes casos é conveniente a utilização de [Foco].
	7.0m	
	3.0m	
	1.0m	
	0.5m	
	Ponto AF ( )	Foco num motivo muito pequeno ou numa área estreita. • A utilização conjuntamente com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar na composição de imagem desejada. Agarre na câmara firmemente de modo a que o motivo não se desvie da mira de enquadramento.
	Centro AF ( )	Foco automático num motivo perto do centro do quadro. • A utilização conjuntamente com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar na composição de imagem desejada.  Quadro da mira de gama AF Indicação do quadro da mira de gama AF
✓	Multi AF (Multiponto AF) ( )	Foco automático num motivo em toda a gama da mira de enquadramento. • Este modo é útil quando o motivo não está no centro do quadro. Quadro da mira de gama AF Indicação do quadro da mira de gama AF

- AF significa Auto Foco (Foco automático).
- A informação do ajuste de distância em [Foco] é aproximada. Se apontar com as lentes para cima ou para baixo, o erro aumenta.
- A selecção de distância é limitada de acordo com o modo de cena (página 26).
- Quando filma filmes, recomenda-se [Multi AF] pois AF funciona mesmo com uma certa vibração.
- Quando utiliza [Zoom digital] ou [Iluminador AF], é dada prioridade de movimento AF a motivos no centro ou perto do centro do quadro. Neste caso a indicação , ou pisca e o quadro da mira de gama AF não é afixado.

Se o motivo estiver fora de foco

Quando filma com o motivo na extremidade do quadro (ou ecrã) ou quando utiliza [Centro AF] ou [Ponto AF], a câmara pode não focar num motivo na extremidade do quadro. Num caso como este faça o seguinte.

① Volte a compor a fotografia de modo a que o motivo esteja centrado na mira de gama AF e pressione o botão do obturador até meio para focar no motivo (bloqueio AF).

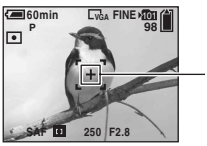
Desde que não pressione o botão do obturador completamente para baixo, pode repetir o procedimento as vezes todas que quiser.

② Quando a indicação de bloqueio AE/AF pára de piscar e se mantém acesa, volte para a filmagem completamente composta e pressione o botão do obturador completamente para baixo.

(Modo do Medidor)

P M SCN

Seleccione o modo do medidor que regula que parte do motivo deve medir para determinar a exposição.

	Holofote (Medidor de holofote) ([•])	Mede só uma parte do motivo. • Esta função é útil quando o motivo está iluminado por trás ou quando existe grande contraste entre o motivo e o fundo.  Retículo do medidor do holofote Posicionado no motivo
	Centro (Medidor pesado ao centro) ([⊡])	Mede o centro da imagem e determina a exposição baseada na claridade do motivo naquele local.
✓	Multi (Medidor de padrão múltiplo)	Divide em regiões múltiplas e mede cada região. A câmara determina uma exposição bem balanceada.

- Para detalhes sobre a exposição → página 10
- Quando utiliza medidor do holofote ou medidor pesado ao centro recomenda-se que ajuste [☞] (Foco) em [Centro AF] para focar na posição do medidor (página 28).

WB (Equil. br.)

P M SCN

Regula os tons da cor de acordo com as condições de iluminação numa situação, por exemplo, quando as cores de uma imagem parecem estranhas.

	SET (SET com um toque)	Memoriza a cor branca básica para o modo (Um toque).
	(Um toque)	Memoriza a cor branca básica para o modo (Um toque). Depois de seleccionar , execute o seguinte. ① Enquadre um objecto branco, tal como uma folha de papel a ocupar todo o ecrã, nas mesmas condições de iluminação em que irá filmar o motivo. ② Seleccione [SET] (SET com um toque) com ▲. O ecrã torna-se momentaneamente em preto e a indicação pisca rapidamente. Quando o equilíbrio do branco tiver sido ajustado e guardado na memória, (Um toque) é novamente seleccionado. • Se o indicador piscar devagar, o equilíbrio do branco não foi ajustado ou não pode ser ajustado. Use equilíbrio do branco automático. • Não abane nem faça estremecer a câmara enquanto a indicação piscar rapidamente. • Quando o modo do flash está colocado em (Flash forçado) ou SL (Sincronização lenta) o equilíbrio do branco é regulado à condição com o flash a emitir.
	WB (Flash)	Regula para as condições do flash. • Não pode mudar este item quando filma filmes.
	(Incandescente)	Regula para locais onde as condições de iluminação mudam rapidamente tal como numa sala de festas ou sob condições de forte iluminação tal como em estúdios de fotografia.
	(Fluorescente)	Regula para iluminação fluorescente.
	(Nebuloso)	Regula para céu com nuvens.
	(Luz do dia)	Regula para exteriores, filmar cenas nocturnas, sinais de néon, fogo de artifício, nascer do sol ou condições antes e depois do pôr do sol.
✓	Auto	Regula automaticamente o equilíbrio do branco.

- Para detalhes sobre [WB] → página 11
- Sob luzes fluorescentes que cintilam, a função do equilíbrio do branco pode não funcionar correctamente mesmo que seleccione (Fluorescente).
- Excepto nos modos [] e [WB], a função do equilíbrio do branco é automaticamente ajustada em [Auto] quando o flash dispara.
- A acção é limitada de acordo com o modo de cena (página 26).

ISO

Selecciona a sensibilidade luminosa com unidades de ISO. Quanto maior o número, mais alta a sensibilidade.

	400	Seleccione um número elevado quando filma em locais escuros ou filma um motivo a mover-se a alta velocidade ou seleccione um número pequeno para obter alta qualidade de imagem.
	200	
	100	
✓	Auto	

- Para detalhes sobre a sensibilidade [ISO] → página 11
- Note que a imagem tem tendência a ficar mais ruidosa conforme o número da sensibilidade ISO aumenta.

(Qual.imag.)

Selecciona a qualidade da imagem fixa.

✓	Qualid. (FINE)	Grava com grande qualidade (baixa compressão).
	Normal (STD)	Grava com qualidade normal (alta compressão).

- Para detalhes sobre a qualidade de imagem → página 12

Mode (Modo GRAV)

Selecciona se a câmara executa filmagem contínua ou não quando pressiona o botão do obturador.

	Multi Burst (M)	Grava 16 quadros em sucessão como um arquivo de imagem fixa quando pressiona o botão do obturador. • É conveniente para confirmar a sua forma em desportos, por exemplo. • Pode seleccionar o intervalo do obturador Multi Burst no modo [Intervalo] (página 33).
	Burst	Grava o número máximo de imagens em sucessão (refira-se à tabela seguinte) quando pressiona e mantém pressionado o botão do obturador. • Quando "Gravação" desaparece, pode filmar a imagem seguinte.
✓	Normal	Não filma continuamente.

Sobre [Multi Burst]

- Pode reproduzir imagens filmadas com [Multi Burst] utilizando o procedimento seguinte.
  - Para fazer uma pausa/recomeçar: Pressione ● no botão de controlo.
  - Para reproduzir quadro a quadro: Pressione ◄/► no modo de pausa. Pressione ● para recomeçar a reprodução em série.
- Não pode utilizar as seguintes funções no modo [Multi Burst]:
  - Zoom inteligente
  - Flash
  - Inserção da data e da hora
  - Dividir uma série de imagens filmadas com [Multi Burst]
  - Apagar um quadro numa série de imagens filmadas com [Multi Burst]
  - Ajustar do intervalo do quadro num modo diferente de [1/30] quando o marcador de modo está colocado em 📷
  - Ajustar da velocidade do obturador a velocidade inferior a 1/30 segundo quando o marcador de modo está colocado em M
- Quando reproduz uma série de imagens filmadas com [Multi Burst] utilizando um computador ou uma câmara não equipada com a função Multi Burst, a imagem é afixada como uma imagem única com 16 quadros.
- O tamanho de imagen de imagens filmadas no modo [Multi Burst] é 1M.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo [Multi Burst] dependendo do modo de cena (página 26).

Sobre [Burst]

- O flash está colocado em ⊗ (Sem flash).
- Quando grava com o temporizador automático, é gravada uma série com o máximo de cinco imagens.
- Quando o marcador de modo está colocado em M, não pode ajustar a velocidade do obturador no modo [Burst] em 1/6 de segundo ou inferior.
- Quando o nível da bateria está baixo ou quando o "Memory Stick" está cheio, o [Burst] pára.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo [Burst] dependendo do modo de cena (página 26).

O máximo número de filmagens contínuas

(Unidades: imagens)

Qualidade / Tamanho	Qualid.	Normal
7M	5	8
3:2	5	8
5M	6	11
3M	9	17
1M	22	41
VGA(E-Mail)	85	100

(Intervalo)

P M SCN

Selecciona o intervalo de quadro no modo [Multi Burst] (página 31).

	1/7.5 (1/7.5")	• Este ajuste não pode ser feito quando [Mode] (Modo GRAV) no menu está colocado sem ser em [Multi Burst] (página 31).
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	

• Isto não aparece quando (modo de crepúsculo), (modo de retrato ao crepúsculo), (modo fogo de artifício) ou (modo vela) está seleccionado no modo de cena (página 26).

(Nív. flash)

P M SCN

Regula a quantidade da luz do flash.

	+ (+)	Na direcção +: Torna o nível do flash mais alto.
✓	Normal	
	– (–)	Na direcção –: Torna o nível do flash mais baixo.

• Para mudar o modo do flash → *passo 5 em "Leia isto primeiro"*
• Isto não aparece quando (modo crepúsculo), (modo fogo de artifício) ou (modo vela) está seleccionado no modo de cena (página 26).

PFX (Efe. imag.)

P M SCN

Permite-lhe que filme uma imagem com efeitos especiais.

	P&B (P)	Grava uma imagem monocromática (preto e branco).
	Sepia (P)	Grava uma imagem em sepia (tal como uma fotografia antiga).
✓	Desligado	Sem efeito.

• Este ajuste não é mantido quando a alimentação é desligada.

(Saturação)

P M SCN

Regula a saturação da imagem.

	+ ()	Na direcção +: Torna a cor mais clara.
✓	Normal	
	– ()	Na direcção –: Escurece a cor.

(Contraste)

P M SCN

Regula o contraste da imagem.

	+ (◑)	Na direcção +: Realça o contraste.
✓	Normal	
	– (◑)	Na direcção –: Reduz o contraste.

(Nitidez)

P M SCN

Regula a nitidez da imagem.

	+ (◧)	Na direcção +: Torna a imagem mais nítida.
✓	Normal	
	– (◧)	Na direcção –: Suaviza a imagem.

(Regulação)

P M SCN

Consulte a página 42.

Menu de visualização *Para detalhes sobre a operação → página 24*

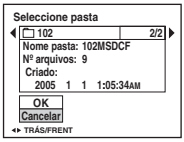
Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

(Pasta)

Seleccione a pasta que contém as imagens que deseja reproduzir.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a selecção.

① Selecciona a pasta desejada com ◄/► no botão de controlo.



② Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.

No [Pasta]

A câmara armazena imagens numa pasta específica no “Memory Stick” (página 47). Pode mudar a pasta ou criar uma nova.

- Para criar uma nova pasta → [Crie pasta GRAV.] (página 47)
- Para mudar a pasta para as imagens gravadas → [Mude pasta GRAV.] (página 48)
- Quando cria pastas múltiplas no “Memory Stick” e a primeira ou última imagem na pasta é afixada, aparece o seguinte indicador.

: Desloca para a pasta anterior.
: Desloca para a pasta seguinte.
: Desloca para a pasta anterior ou seguinte.

(Proteger)

Protege imagens contra apagamento acidental.

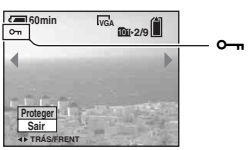
✓	Proteger (🔑)	Veja o procedimento seguinte.
	Sair	Saia da função de protecção.

Para proteger imagens no modo de imagem única

① Afixe a imagem que deseja proteger.

② Pressione MENU para afixar o menu.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.
A imagem está protegida e o indicador 🔑 (protecção) aparece na imagem.



④ Para proteger outras imagens, seleccione a imagem desejada com ◄/► e em seguida pressione ●.

Para proteger imagens no modo de índice

① Pressione (índice) para afixar o ecrã de índice.

② Pressione MENU para afixar o menu.

③ Seleccione [🔑] (Proteger) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [Selec] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

⑤ Seleccione a imagem que deseja proteger com ▲/▼/◄/► e em seguida pressione ●.
Aparece um indicador verde 🔑 na imagem seleccionada.

⑥ Repita o passo ⑤ para proteger outras imagens.

⑦ Pressione MENU.

⑧ Seleccione [OK] com ► e em seguida pressione ●.
A indicação 🔑 torna-se branca. As imagens seleccionadas estão protegidas.

• Para proteger todas as imagens na pasta, seleccione [Todos nes. pasta] no passo ④ e em seguida pressione ●. Seleccione [Ligado] com ► e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção

No modo de imagem simples
Pressione ● no passo ③ ou ④ de "Para proteger imagens no modo de imagem única".

No modo índice

① Seleccione a imagem a que quer retirar a protecção no passo ⑤ de "Para proteger imagens no modo de índice."

② Pressione ● para que o indicador 🔑 fique cinzento.

③ Repita a operação acima para todas as imagens a serem desprotegidas.

④ Pressione MENU, seleccione [OK] com ▶ e em seguida pressione ●.

Para cancelar a protecção de todas as imagens na pasta

Seleccione [Todos nes. pasta] no passo ④ de "Para proteger imagens no modo de índice" e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] com ▶ e em seguida pressione ●.

- Note que a formatação do "Memory Stick" apaga todos os dados no "Memory Stick" mesmo que as imagens estejam protegidas e essas imagens não podem ser recuperadas.
- Demora algum tempo a proteger uma imagem.

DPOF

P M SCN

Adiciona uma marca (Ordem de impressão) a imagens que deseja imprimir (página 70).

(Imprimir)

P M SCN

Consulte a página 66.

(Ap. slide)

P M SCN

Reproduz imagens gravadas em ordem (Apresentação de imagens em ordem).

Interv.

✓	3 seg	Regula o intervalo da apresentação de imagens em ordem.
	5 seg	
	10 seg	
	30 seg	
	1 min	

Imagem

✓	Pasta	Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.
	Todos	Reproduz todas as imagens armazenadas no "Memory Stick".

Repetir

✓	Ligado	Reprodução de imagens em ciclo contínuo.
	Deslig	Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de imagens em ordem termina.

	Início	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a apresentação de imagens em ordem.

① Seleccione [Interv.], [Imagem] e [Repetir] com ▲/▼/◄/► no botão de controlo.

② Seleccione [Início] com ▼/► e em seguida pressione ●.
A apresentação de imagens em ordem inicia-se.

Para terminar a apresentação de imagens em ordem, pressione ●, seleccione [Sair] com ► e em seguida pressione ●.

- Durante a apresentação de imagens em ordem, pode afixar a imagem anterior/seguinte com ◄/►.
- O tempo [Interv.] é só um guia e por isso pode variar dependendo do tamanho da imagem, etc.

(Mud taman)

P M SCN

Pode mudar o tamanho de uma imagem gravada (Mud taman) e guardá-la num arquivo novo. A imagem original é mantida mesmo depois da mudança de tamanho.

	7M	O ajuste do tamanho é só um guia. → *passo 4 em "Leia isto primeiro"*
	5M	
	3M	
	1M	
	VGA	
✓	Cancelar	Cancela a mudança de tamanho.

① Afixe a imagem a que deseja mudar o tamanho.

② Pressione MENU para afixar o menu.

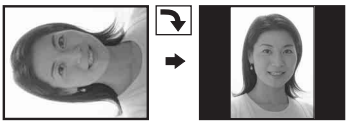
③ Seleccione [] (Mud taman) com ◄/►, e em seguida pressione ●.

④ Seleccione o idioma desejado com ▲/▼, e em seguida pressione ●.
A imagem com tamanho alterado é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

- Para detalhes sobre [Tam imagem] → *passo 4 em "Leia isto primeiro"*
- Não pode mudar o tamanho de filmes ou imagens [Multi Burst].
- Quando muda de um tamanho pequeno para um tamanho maior, a qualidade da imagem deteriora.
- Não pode mudar o tamanho para 3:2.
- Quando muda o tamanho de uma imagem 3:2, as duas porções pretas superior e inferior serão afixadas na imagem.

(Rodar)

P M SCN



Roda uma imagem fixa.

	↶↷	Roda uma imagem. Veja o procedimento seguinte.
	OK	Determina a rotação. Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a rotação.

① Afixe a imagem a ser rodada.

② Pressione MENU para afixar o menu.

③ Seleccione [ ] (Rodar) com ◄/► no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [↶↷] com ▲, e em seguida rode a imagem com ◄/►.

⑤ Seleccione [OK] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

- Não pode rodar imagens protegidas, filmes ou imagens [Multi Burst].
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software.

(Dividir)

P M SCN

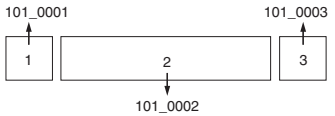
Corta filmes ou apaga partes não necessárias de filmes. Recomenda-se a utilização desta função para utilizar quando a capacidade do "Memory Stick" é insuficiente ou quando junta filmes às suas mensagens de e-mail.

- Note que o filme original é apagado e que aquele número é saltado. Note também que não pode restaurar arquivos depois de os cortar.

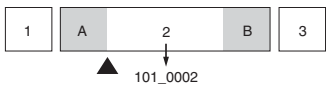
	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a divisão.

Exemplo: Cortar um filme numerado 101_0002

Esta secção descreve um exemplo de dividir um filme numerado 101_0002 e apagá-lo na seguinte configuração.



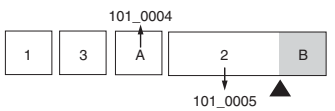
1 Cortar a cena A.



Divisão

101_0002 é dividido em 101_0004 e 101_0005.

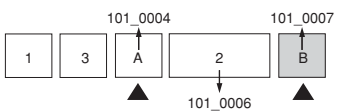
2 Cortar a cena B.



Divisão

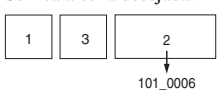
101_0005 é dividido em 101_0006 e 101_0007.

3 Apagar as cenas A e B se não forem necessárias.



Apaga Apaga

4 Só fica a cena desejada.



Procedimento

① Afixe o filme a ser dividido.

② Pressione MENU para afixar o menu.

③ Seleccione [✂] (Dividir) com ▶ no botão de controlo e em seguida pressione ●.

④ Seleccione [OK] com ▲, e em seguida pressione ●.
A reprodução do filme inicia-se.

⑤ Pressione ● no ponto de corte desejado.

- Quando deseja ajustar o ponto de corte, seleccione [◄II/II►] (retrocesso /avanço do quadro) e ajuste o ponto de corte utilizando ◄/►.
- Se deseja mudar o ponto de corte, seleccione [Cancelar]. A reprodução do filme inicia-se outra vez.

⑥ Seleccione [OK] com ▲/▼ e pressione ●.

⑦ Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.
O filme está cortado.

- Aos filmes cortados são atribuídos novos números e em seguida gravados como os arquivos mais recentes na pasta de gravação seleccionada.
- Não pode cortar o seguinte tipo de imagens.
  - Imagem fixa
  - Filmes sem comprimento suficiente para serem cortados (inferiores a cerca de dois segundos)
  - Filmes protegidos (página 36)

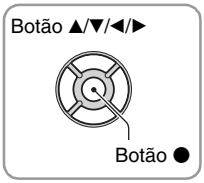
(Regulação)

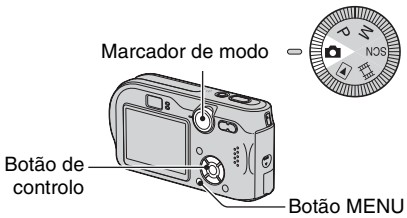
P M SCN

Consulte a página 42.

Utilizar itens de Regulação

Pode mudar os ajustes de fábrica utilizando o ecrã Regulação.





1 Ligue a alimentação.

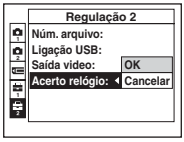
2 Pressione MENU para afixar o menu.

3 Pressione ► no botão de controlo para seleccionar (Regulação).

4 Pressione ▲/▼/◄/► no botão de controlo para seleccionar o item que deseja ajustar.

O quadro do item seleccionado torna-se amarelo.

5 Pressione ● para introduzir o ajuste.



Para desligar o ecrã (Regulação) , pressione MENU.

Para cancelar o ajuste (Regulação)

Seleccione [Cancelar] se aparecer e em seguida pressione ● no botão de controlo. Se não aparecer, seleccione o ajuste anterior outra vez.

• O ajuste mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

Modo AF

Selecciona o modo de operação de foco automático.

✓	Simples (S AF)	Regula automaticamente o foco quando mantém pressionado o botão do oburador a meio. Este modo é útil para filmar motivos estáveis.
	Monitor (M AF)	Regula automaticamente o foco antes do botão do obturador ser mantido pressionando a meio. Este modo diminui o tempo necessário para focagem. • O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Simples].

• Quando filma utilizando a mira com o ecrã LCD desligado, a câmara funciona no modo [Simples].

Zoom digital

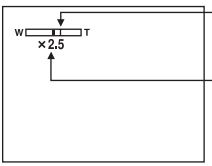
Selecciona o modo de zoom digital. A câmara aumenta a imagem utilizando o zoom óptico (até 3×). Quando a escala de zoom excede 3×, a câmara utiliza o zoom inteligente ou o zoom de precisão digital.

✓	Inteligente (Zoom inteligente) (S Q×)	Aumenta a imagem digitalmente quase sem distorção. Isto não está disponível quando o tamanho de imagem está colocado em [7M] ou [3:2]. • A escala máxima de zoom do [Inteligente] é indicado na seguinte tabela.
	Precisão (Zoom de precisão) (P Q×)	Aumenta todos os tamanhos de imagem até ao máximo de 6×, mas a qualidade de imagem deteriora.
	Desligado (×)	Não utiliza o zoom digital.

Tamanho de imagem e escala máxima de zoom utilizando [Inteligente]

Tamanho	Escala máxima de zoom
5M	Aprox. 3,6×
3M	Aprox. 4,5×
1M	Aprox. 7,2×
VGA(E-Mail)	Aprox. 14,0×

• Quando pressiona o botão de zoom, o indicador da escala de zoom aparece como se segue.



O lado W desta linha é a área do zoom óptico, e o lado T é a área do zoom digital

Indicação da escala de zoom

• A escala máxima de zoom do zoom inteligente/de precisão inclui a escala do zoom óptico.
• O quadro da mira de gama AF não aparece quando utiliza o zoom digital. O indicador [ ] ou [ ] pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
• Quando utiliza o zoom inteligente, a imagem no ecrã pode parecer rugosa. No entanto, este fenómeno não tem efeito na imagem gravada.

Data/Hora

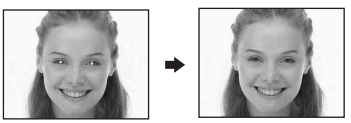
Selecciona como inserir a data ou a hora na imagem. Seleccione antes de filmar.

• A data e a hora não aparecem durante a filmagem, em vez disso aparece o indicador [DATE]. A data e a hora aparecem em vermelho no canto inferior direito do ecrã durante a reprodução.

	Dia&Hora	Insere a data, hora e minuto.
	Data	Insere o ano, mês e dia. • A data é inserida na ordem que seleccionou. (→ *passo 2 "acertar o relógio" em "Leia isto primeiro"*)
✓	Desligado	Não insere a data e a hora.

• Não pode inserir a data e a hora em filmes ou imagens no modo [Multi Burst].
• A data e a hora inseridas não podem ser retiradas mais tarde.

Reduç olh verm



Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza o flash. Seleccione antes de filmar.

	Ligado (◉)	Reduz o fenómeno dos olhos vermelhos. • O flash pré-dispara duas vezes ou mais antes de filmar.
✓	Desligado	Não utiliza a redução dos olhos vermelhos.

• Como leva cerca de um segundo até que o obturador faça um clique, agarre na câmara firmemente para evitar os efeitos da vibração. Também não deixe que o motivo se movimente.
• A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais da distância ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições.

Iluminador AF

O iluminador AF emite luz para focar mais facilmente num motivo num ambiente escuro. O iluminador AF emite luz vermelha permitindo que a câmara foque mais facilmente quando o botão do obturador é pressionado, até que o foco esteja bloqueado. O indicador AF ON aparece nesta altura.

✓	Auto	Utiliza o iluminador AF.
	Desligado	Não utiliza o iluminador AF.

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem. (Recomenda-se uma distância de aproximadamente 3,8 m (W)/2,8 m (T).)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF atinja o motivo, mesmo se a luz estiver ligeiramente fora do centro do motivo.
- Quando [Foco] está ajustado (página 28), [Iluminador AF] não funciona.
- O quadro da mira de gama AF não aparece. O indicador [ ] ou [ ] pisca e AF funciona com prioridade em motivos localizados perto do centro do quadro.
- O iluminador AF não funciona quando (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado no modo de cena (página 26).
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não existirem problemas com segurança, não olhe directamente para o emissor do iluminador AF de muito perto.

Revisão auto

Afixa a imagem gravada no ecrã durante aproximadamente dois segundos imediatamente depois de filmar uma imagem fixa.

✓	Ligado	Utiliza a Revisão Automática.
	Desligado	Não utiliza a Revisão Automática.

- Não pode filmar a imagem seguinte durante a afixação da Revisão Automática. Se pressionar o botão do obturador até ao meio durante este período, a afixação da imagem gravada desaparece e pode imediatamente filmar a imagem seguinte.

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

Ícone aum.

Aumenta temporariamente o indicador do ajuste quando pressiona (Modo de flash), (Temporizador automático) ou (Macro).

✓	Ligado	Aumenta os indicadores.
	Desligado	Não aumenta o indicador.

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

Formatar

Formata o “Memory Stick”. Tanto o “Memory Stick” fornecido como o “Memory Stick” existente no mercado já estão formatados e podem ser utilizados imediatamente.

• Note que formatar apaga todos os dados num “Memory Stick”, incluindo mesmo as imagens protegidas.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a formatação.

① Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
A mensagem “Todos os dados no Memory Stick serão apagados” aparece.

② Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.
A formatação está terminada.

Crie pasta GRAV.

Cria uma pasta em “Memory Stick” para gravar imagens.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a criação de pasta.

① Seleccione [OK] com ▶/▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece o ecrã de criação de pasta.

② Seleccione [OK] com ▲ e em seguida pressione ●.
É criada uma nova pasta com um número incrementado de um do número maior e a pasta torna-se a pasta actual de gravação.

• Para detalhes sobre a pasta, consulte a página 35.
• Quando não está a criar uma nova pasta, a pasta “101MSDCF” é seleccionada como pasta de gravação.
• Pode criar pastas designadas até “999MSDCF”.
• As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.
• Não pode apagar uma pasta com a câmara. Para apagar uma pasta, utilize o seu computador, etc.
• Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.
• Para mais informações, consulte “Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos” (página 59).

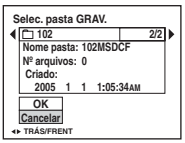
Para detalhes sobre a operação → página 42

Mude pasta GRAV.

Muda a pasta actualmente usada para gravar imagens.

	OK	Veja o procedimento seguinte.
✓	Cancelar	Cancela a mudança da pasta de gravação.

① Seleccione [OK] com ▶/▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
Aparece o ecrã de selecção de pasta.



② Seleccione a pasta desejada com ◀/▶, [OK] com ▲ e em seguida ●.

- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como pasta de gravação.
- Não pode deslocar imagens gravadas numa pasta diferente.

Para detalhes sobre a operação → página 42

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

Luz fun. LCD

Selecciona o brilho da luz de fundo do LCD.

	Brilho	Torna mais claro.
✓	Normal	
	Escuro	Escurece.

- Seleccionar [Brilho] gasta a bateria mais rapidamente.
- O ajuste não é afixado quando utiliza a câmara com o adaptador CA.

Sinal sonoro

Selecciona o som produzido quando funciona com a câmara.

	Obturador	Liga o som do obturador quando pressiona o botão do obturador.
✓	Ligado	Liga o som do sinal sonoro/som do obturador quando pressiona o botão de controlo/do obturador.
	Desligado	Desliga o som do sinal sonoro/som do obturador.

Idioma

Selecciona o idioma a ser utilizado para afixar os itens do menu, avisos e mensagens.

Os ajustes de fábrica estão marcados com ✓.

Núm. arquivo

Selecciona o método utilizado para atribuir números de arquivos a imagens.

✓	Série	Atribui números em sequência a arquivos mesmo se a pasta de gravação ou o "Memory Stick" forem mudados. (Quando o "Memory Stick" substituído contém um arquivo com um número superior ao ultimo número atribuído, é atribuído um número incrementado de um ao maior número.)
	Reiniciar	Inicia em 0001 cada vez que a pasta é mudada. (Quando a pasta de gravação contém um arquivo, um número superior a um ao maior número é atribuído.)

Ligação USB

Selecciona o modo USB para ser utilizado quando liga a câmara a um computador ou a uma impressora compatível com PictBridge utilizando um cabo para terminal multi-uso.

	PictBridge	Liga a câmara a uma impressora compatível com PictBridge (página 66).
	PTP	Quando [PTP] (Protocolo de Transferência de Imagem) está ajustado e a câmara está ligada a um computador, as imagens na pasta de gravação seleccionada pela câmara são copiadas para o computador. (Compatível com Windows XP e Mac OS X.)
✓	Normal	Liga a câmara a um computador (página 55).

Saída video

Ajusta a saída do sinal de video de acordo com o equipamento ligado.

	NTSC	Ajusta o sinal de saída de video no modo NTSC (p.ex. para E.U., Japão).
	PAL	Ajusta o sinal de saída de video no modo PAL (p.ex. para a Europa).

Acerto relógio

Ajusta a data e a hora.

	OK	Seleccione [OK] com ▲ no botão de controlo e em seguida pressione ●. Em seguida execute o procedimento explicado em "acertar o relógio" (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
✓	Cancelar	Cancela o ajuste do relógio.

Desfrutar o seu computador Windows

Para detalhes sobre a utilização de um computador Macintosh, refira-se a "Utilizar o seu Computador Macintosh" (página 63).

Copiar imagens para o seu computador (página 54)

Preparação

Ver imagens no seu computador

Instalação do driver USB.

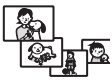
- Não necessita de um driver quando utiliza Windows XP.

Apreciar imagens utilizando "PicturePackage" (página 61)

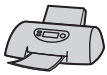
Ver imagens guardadas no seu computador

Instalação do "PicturePackage" (página 61).

Guardar imagens num CD-R



Criação de um Video de Música/ Apresentação de Slides



Imprimir imagens

Criar um CD video utilizando "ImageMixer" (página 61)

Criação de um CD de Video

"ImageMixer VCD2" é instalado automaticamente quando "PicturePackage" é instalado.

Ambiente recomendado para o computador

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

Ambiente recomendado para copiar imagens

OS (pré-instalado): Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional

- A operação não é assegurada num ambiente baseado numa actualização do sistema operativo descrito acima ou num ambiente multi-boot.

CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior

Conector USB: Fornecido com o computador

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais, Qualidade de cor (cor de 16-bit, 65.000 cores) ou mais

Ambiente recomendado para utilizar "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2"

Software: Macromedia Flash Player 6.0 ou superior, Windows Media Player 7.0 ou superior, DirectX 9.0b ou superior

Cartão de som: Cartão de som de 16-bit estéreo com altifalantes

Memória: Memória 64 MB ou mais (recomendamos 128 MB ou mais.)

Disco rígido: Espaço no disco requerido para instalação—aproximadamente 500 MB

Ecrã: Cartão de video (compatível com driver Direct Draw) com 4 MB de VRAM

- Para criação automática de um Video de Música/Apresentação de Slides (página 61), é necessário um CPU Pentium III 500 MHz ou mais rápido.
- Quando usa "ImageMixer VCD2" recomenda-se um CPU Pentium III 800 MHz ou mais rápido.
- Este software é compatível com a tecnologia DirectX. Para o utilizar deve instalar "DirectX".
- É requerido um software de aplicação separado para funcionar com o equipamento de gravação para poder escrever CD-Rs.

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns equipamentos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar dependendo do tipo dos equipamentos USB que está a utilizar.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0).
- Existem dois modos para uma ligação USB quando liga um computador, modos [Normal] (ajuste de fábrica) e [PTP] . Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 50.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.
- Quando não existe no seu computador um conector USB nem uma ranhura para "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.

Copiar imagens para o seu computador

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Pode copiar imagens da sua câmara para o seu computador como se segue.

Para um computador com a ranhura "Memory Stick"

Retire o "Memory Stick" da câmara e coloque o "Memory Stick" na ranhura "Memory Stick" do computador e em seguida copie as imagens

Para um computador sem a ranhura "Memory Stick"

Siga os Estados 1 a 5 nas páginas 54 a 58 para copiar imagens.

Estado 1: Instalação do driver USB

98 | 98SE | 2000 | Me

- Um driver é software que permite que equipamento ligado ao computador funcione correctamente.
- Quando utiliza Windows XP, inicie no Estado 2.
- Quando "PicturePackage" já está instalado, Estado 1 não é necessário.

NOTA: Não ligue a câmara ao computador nesta altura.

1 Feche todas as aplicações de software em uso.

- Em Windows 2000, "log on" como Administrador (Administradores autorizados).

2 Coloque o CD-ROM no computador e em seguida clique em [USB Driver] quando o ecrã de instalação do menu aparecer.

O ecrã "InstallShield Wizard" (Assistente do InstallShield) aparece.

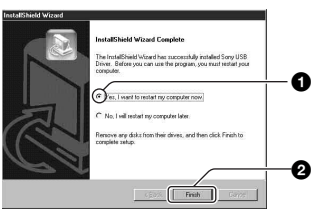
- Se o ecrã do menu de instalação não aparecer, clique duas vezes (Meu Computador) → (PICTUREPACKAGE).

3 Clique em [Next].

InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for Sony USB Driver
The InstallShield® Wizard will install Sony USB Driver on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

Inicia-se a instalação do driver USB. Quando a instalação está terminada, o ecrã informa-o da terminação.

4 Clique na caixa de verificação ao lado de [Yes, I want to restart my computer now] (Sim, quero reiniciar o meu computador agora) para a seleccionar e em seguida clique em [Finish].


InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed Sony USB Driver. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel
1
2

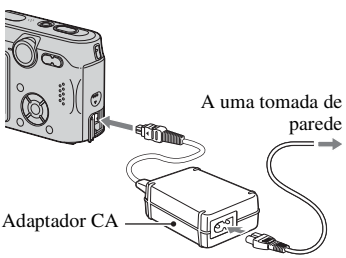
O computador reinicia. Nesta altura, pode estabelecer uma ligação USB.

Retire o CD-ROM quando a instalação termina.

Estado 2: Preparação da câmara e do computador

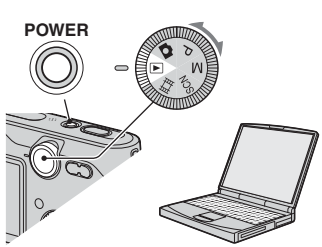
1 Coloque na câmara um "Memory Stick" com imagens gravadas.

2 Ligue a câmara a uma tomada de parede com o adaptador CA.

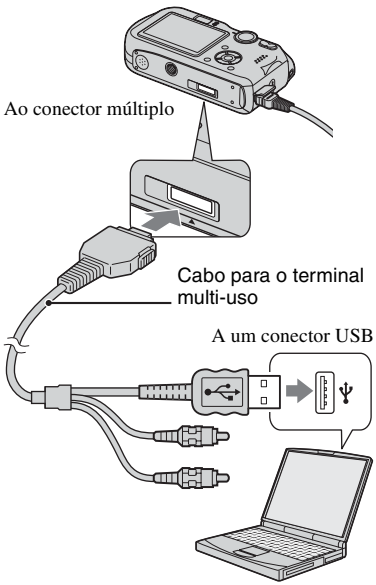


• Quando copia imagens para o seu computador utilizando a bateria, a cópia pode falhar ou os dados de imagem pode ficar estragados se a bateria se desligar rapidamente.

3 Coloque o marcador de modo em ▶ e em seguida ligue a câmara e o computador.

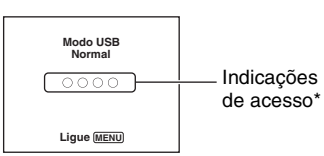


Estado 3: Ligue a câmara e o seu computador



• Com Windows XP, o feiticeiro AutoPlay aparecerá no ambiente de trabalho.

"Modo USB Normal" aparece no ecrã da câmara.



Quando é estabelecida uma ligação USB pela primeira vez, o seu computador automaticamente passa um programa para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Durante a comunicação, as indicações de acesso ficam vermelhas. Não funcione com o computador até que as indicações fiquem brancas.

• Se "Modo USB Normal" não aparecer, coloque [Ligação USB] em [Normal] (página 50).

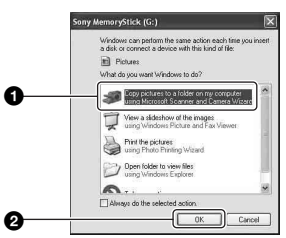
Estado 4-A: Copiar imagens para um computador

XP

- Para Windows 98/98SE/2000/Me, siga o procedimento explicado em “Estado 4-B: Copiar imagens para um computador (para Windows 98/98SE/2000/Me)” na página 57.

Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta “My Documents”.

1 Depois de fazer uma ligação USB no Estado 3, clique em [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] (Copie imagens para uma pasta no meu computador utilizando o wizard do Scanner e da Câmara de Microsoft) → [OK] pois o ecrã do feiticeiro aparece automaticamente no ambiente de trabalho.


Sony MemoryStick (G:)
Windows can perform the same action each time you insert a disk or connect a device with this kind of file:
Pictures
What do you want Windows to do?
Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard
View a slideshow of the images using Windows Picture and Fax Viewer
Print the pictures using Photo Printing Wizard
Open folder to view files using Windows Explorer
Always do the selected action.
OK
Cancel
1
2

Aparece o ecrã “Scanner and Camera Wizard” (Assistente do scanner e da câmara).

2 Clique em [Next].

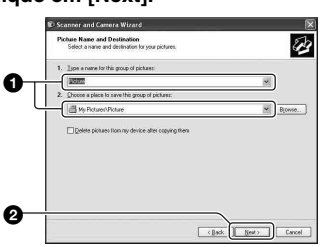
Aparecem as imagens gravadas no “Memory Stick” da câmara.

3 Clique na caixa de verificação das imagens que não deseja para retirar a marca de verificação e não serem copiadas e em seguida clique em [Next].

Scanner and Camera Wizard
Choose Pictures to Copy
Pictures with check marks will be copied. To rotate a picture or view its properties, click it, and then click the appropriate button.
Clear All
Select All
1 picture(s) selected of 1
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparece o ecrã “Picture Name and Destination” (Nome da imagem e destino).

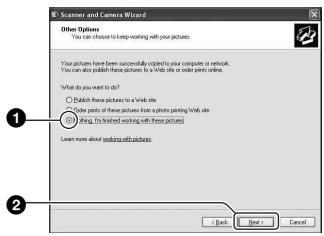
4 Seleccione um nome e destino para as imagens e em seguida clique em [Next].


Scanner and Camera Wizard
Picture Name and Destination
Select a name and destination for your pictures.
1. Type a name for this group of pictures:
Picture
2. Choose a place to save this group of pictures:
My Pictures\Picture
Browse...
Delete pictures from my device after copying them
< Back
Next >
Cancel
1
2

Inicia-se a cópia das imagens. Quando a cópia está terminada aparece o ecrã “Other Options” (Outras opções).

- Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta “My Documents”.

5 Clique na caixa de verificação ao lado de [Nothing. I'm finished working with these pictures] (Nada. Estou a terminar de trabalhar com estas imagens) para a seleccionar e em seguida clique em [Next].


Scanner and Camera Wizard
Other Options
You can choose to keep working with your pictures.
Your pictures have been successfully copied to your computer or network.
You can also publish these pictures to a Web site or order prints online.
What do you want to do?
Publish these pictures to a Web site
Order prints of these pictures from a photo printing Web site
Nothing. I'm finished working with these pictures
Learn more about working with pictures
< Back
Next >
Cancel
1
2

Aparece o ecrã "Completing the Scanner and Camera Wizard" (Terminação do assistente do scanner e da câmara).

6 Clique em [Finish].

O ecrã do feiticeiro fecha-se.

- Para continuar a copiar outras imagens, desligue o cabo para o terminal multi-uso (página 59) e volte a ligá-lo. Em seguida execute o procedimento explicado em "Estado 3: Ligue a câmara e o seu computador" na página 55.

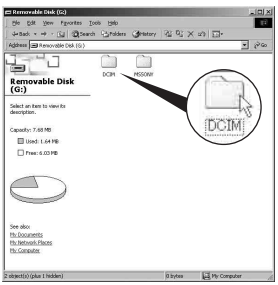
Estado 4-B: Copiar imagens para um computador

98 | 98SE | 2000 | Me

- Para Windows XP, siga o procedimento explicado em "Estado 4-A: Copiar imagens para um computador" na página 56.

Esta secção descreve um exemplo de copiar imagens para a pasta "My Documents".

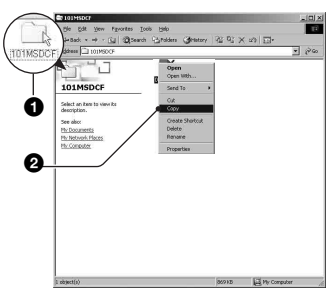
1 Clique duas vezes em [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].



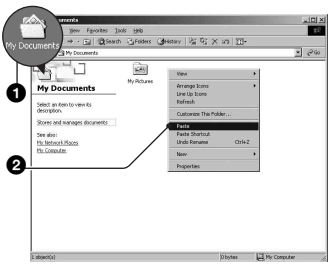
Quando não está a criar uma pasta, só aparece a pasta "101MSDCF".

- Se o ícone "Removable Disk" não for afixado, consulte a página 81.

2 Clique duas vezes na pasta onde estão guardadas as imagens que deseja copiar. Em seguida, clique com o botão direito do rato num arquivo de imagem para afixar o menu e clique em [Copy].



3 Clique duas vezes na pasta [My Documents]. Em seguida clique com o botão direito do rato na janela "My Documents" para afixar o menu e clique em [Paste].



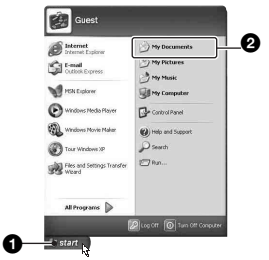
Os arquivos de imagem são copiados para a pasta "My Documents".

- Quando uma imagem com o mesmo nome de arquivo existe na pasta de destino da cópia, aparece a mensagem de confirmação de escrever por cima. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados. Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem escrever por cima, mude o nome do arquivo para um diferente e em seguida copie o arquivo de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo, pode não ser capaz de reproduzir essa imagem com a sua câmara (página 60).

Estado 5: Ver imagens no seu computador

Esta secção descreve o procedimento para ver imagens copiadas na pasta "My Documents".

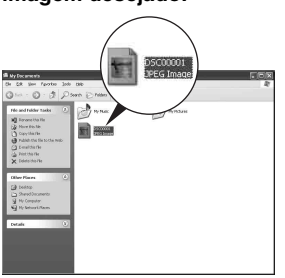
1 Clique em [Start] → [My Documents].



O conteúdo da pasta "My Documents" é afixado.

- Se não estiver a usar Windows XP, clique-duas vezes em [My Documents] no ambiente de trabalho.

2 Clique duas vezes no arquivo de imagem desejado.



A imagem é afixada.

Para apagar a ligação USB

Execute o seguinte procedimento quando:

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso
- Retirar um "Memory Stick"
- Desligar a câmara

■ Para Windows 2000/Me/XP

① Clique duas vezes em na bandeja das tarefas.

Clique duas vezes aqui

② Clique em (Sony DSC) → [Stop].

③ Confirme o equipamento na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

④ Clique em [OK].

- O passo 4 não é necessário para Windows XP.

⑤ Desligue o cabo para terminal multi-uso, retire o "Memory Stick", ou desligue a câmara.

■ Para Windows 98/98SE

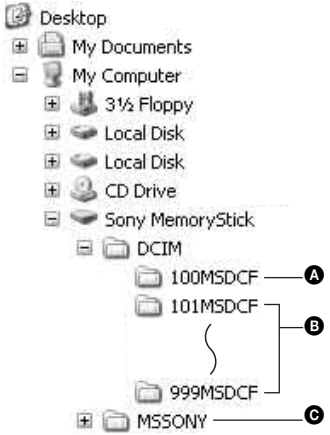
① Confirme que os indicadores de acesso (página 55) estão brancos.

② Desligue o cabo para terminal multi-uso, retire o "Memory Stick", ou desligue a câmara.

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Os arquivos de imagem gravados com a sua câmara são agrupados como pastas no "Memory Stick".

Exemplo: ver pastas no Windows XP



A Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

B Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando a sua câmara
Quando não está a criar nenhuma pasta nova, só existe a pasta "101MSDCF".

C Pasta que contém dados de filmes, etc., gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

- Não pode gravar imagens em pastas "100MSDCF" ou "MSSONY". As imagens nestas pastas só estão disponíveis para ver.
- Para mais informações acerca de pastas, consulte a página 35.
- O nome dos arquivos de imagem são como se seguem. □□□□ significa qualquer número entre 0001 e 9999. A porção numérica de o nome de um arquivo de filme gravado no modo filme e o arquivo de imagem correspondente são o mesmo.
  - arquivos de imagens fixas: DSC0□□□□.JPG
  - arquivos de filmes: MOV0□□□□.MPG
  - arquivos de imagens de índice que são gravadas quando grava filmes. MOV0□□□□.THM

Ver arquivos de imagem guardados num computador com a sua câmara

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo. Quando um arquivo de imagem copiado para um computador já não está num "Memory Stick", pode ver essa imagem outra vez na câmara copiando o arquivo de imagem no computador para "Memory Stick".

- O passo 1 não é necessário se o nome do arquivo ajustado com a sua câmara não foi alterado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- Quando não existe pasta, crie primeiro uma pasta com a sua câmara (página 47) e em seguida copie o arquivo de imagem.

1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename]. Mude o nome do arquivo para "DSC0□□□□".

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Se aparecer a mensagem de confirmação de escrever por cima, introduza um número diferente no passo 1.
- Pode ser afixado uma extensão dependendo dos ajustes do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

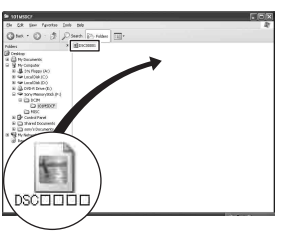
2 Copie o arquivo de imagem para a pasta "Memory Stick" na seguinte ordem.

①Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy].

②Clique duas vezes em [Removable Disk] ou [Sony MemoryStick] em [My Computer].

③Clique com o botão direito do rato na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e em seguida clique em [Paste].

- □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.



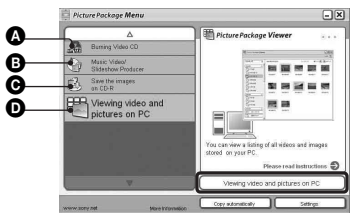
Utilizar o software fornecido

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo.

Vista geral do software fornecido

O CD-ROM fornecido contém dois software de aplicação: “PicturePackage” e “ImageMixer”.

PicturePackage



O que pode fazer:

A Burning Video CD (Queimar CD de Video)
Aparece o ecrã “ImageMixer VCD2”.

B Music Video/Slideshow Producer (Produzir Videos de Música/Apresentação de Slides)

C Save the images on CD-R (Guardar as imagens no CD-R)

D Viewing video and pictures on PC (Ver videos e imagens no computador)

Como iniciar as funções:
Clique num dos **A**-**D**, e em seguida clique no botão no lado inferior direito do ecrã.

Instalação do software

Pode instalar o software “PicturePackage” e “ImageMixer VCD2” utilizando o procedimento seguinte.

- Se ainda não tiver instalado o driver (página 54), não ligue a câmara ao computador antes de instalar o software “PicturePackage” (excepto para Windows XP).
- Em Windows 2000/XP, entre como Administrador.
- Quando “PicturePackage” está instalado, o driver USB é instalado automaticamente.

1 Ligue o computador, e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

Aparece o ecrã do menu de instalação.

- Se não aparecer, clique duas vezes em (My Computer) → (PICTUREPACKAGE)

2 Clique em [PicturePackage].

O ecrã “Choose Setup Language” (Escolha o idioma de Setup) aparece.

3 Seleccione o idioma desejado e em seguida clique em [Next] duas vezes.

Esta secção descreve o ecrã em inglês. Aparece o ecrã de “License Agreement”.
Leia cuidadosamente o acordo. Se aceita os termos do acordo, clique na caixa de verificação ao lado de [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do Acordo de Autorização) e em seguida clique em [Next].

4 Siga as instruções no ecrã para terminar a instalação.

- “ImageMixer VCD2” e “DirectX” serão instalados se ainda não estiverem.
- Quando aparece a mensagem de confirmação de reinicio, re-inicie o computador seguindo as instruções no ecrã.

5 Retire o CD-ROM quando os atalhos de “PicturePackage Menu” (Menu PicturePackage) e “PicturePackage destination Folder” (Pasta de destino PicturePackage) forem afixados depois da instalação.

Para iniciar o software

• Clique duas vezes no ícone "PicturePackage Menu" (Menu PicturePackage) no ambiente de trabalho.

Para informação sobre a utilização do software

Clique em [?] no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

Suporte técnico para "PicturePackage"/"ImageMixer VCD2" é fornecido pelo Centro de Suporte do Utilizador Pixela. Para mais informação, refira-se à informação incluída no CD-ROM.

Utilizar o seu Computador Macintosh

Pode copiar imagens para o seu computador e criar um CD video utilizando "ImageMixer VCD2" (fornecido).

Ambiente recomendado

OS (pré-instalado): Mac OS 9.1, 9.2, ou Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2/v10.3)

Conector USB: Fornecido com o computador

Ambiente de computador recomendado para utilizar "ImageMixer VCD2"

OS (pré-instalado): Mac OS X (v10.1.5 ou posterior)
CPU: Séries iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4
Memória: 128 MB ou mais (recomendamos 256 MB ou mais.)
Disco rígido: Espaço no disco requerido para instalação—aproximadamente 250 MB
Ecrã: 1024 × 768 pontos ou mais, 32.000 cores ou mais

- Deve estar instalado QuickTime 4 ou superior. (Recomenda-se QuickTime 5 ou superior.)

Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- As operações não são garantidas para todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns equipamentos, incluindo a sua câmara, podem não funcionar dependendo do tipo dos equipamentos USB que está a utilizar.
- As operações não são garantidas quando utiliza um hub USB.
- Ligar a sua câmara utilizando um interface USB que é compatível com Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0) permite-lhe transferência avançada (transferência de alta velocidade) pois esta câmara é compatível com Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0).
- Existem dois modos para uma ligação USB quando liga um computador, os modos [Normal] (o ajuste de fábrica) e [PTP].
  Esta secção descreve o modo [Normal] como exemplo. Para detalhes sobre [PTP], consulte a página 50.
- Quando o seu computador reinicia a partir do modo de suspensão ou dormir, a comunicação entre a câmara e o computador pode não ser recuperada ao mesmo tempo.
- Quando não existe no seu computador um conector USB nem uma ranhura para "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando equipamento adicional. Visite o Website Sony para detalhes.

Copiar e ver imagens um computador

1 Prepare a câmara e um computador Macintosh.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Estado 2: Preparação da câmara e do computador" na página 55.

2 Ligue o cabo para o terminal multi-uso.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Estado 3: Ligue a câmara e o seu computador" na página 55.

3 Copiar imagens para o computador Macintosh.

①Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer → [DCIM] → a pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.

②Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.
Os arquivos de imagens são copiados para o disco rígido.

- Para detalhes sobre o local de armazenação das imagens e nomes dos arquivos, consulte a página 59.

4 Ver imagens no computador.

Clique duas vezes no ícone do disco rígido → o arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados para abrir esse arquivo de imagem.

Para desligar o cabo para o terminal multi-uso/retirar o “Memory Stick”/ desligar a câmara

Arraste e solte o ícone do drive do “Memory Stick” para o ícone “Trash”, e em seguida retire o cabo para o terminal multi-uso, retire o “Memory Stick”, ou desligue a câmara.

- Se estiver a utilizar Mac OS X v10.0, execute o procedimento abaixo depois de ter desligado o seu computador.

Criar um CD video utilizando “ImageMixer VCD2”

- Pode criar um arquivo de imagem que seja compatível com a função de criação de CD video. Para guardar os dados no formato CD video num CD-R, necessita de Toast (não fornecido) de Roxio.

Para instalar o “ImageMixer VCD2”

- Feche todas as outras aplicações de software antes de instalar o “ImageMixer VCD2”.
- As regulações do ecrã devem ser 1024 × 768 pontos ou superior e 32.000 cores ou superior.

① Ligue o computador Macintosh, e coloque o CD-ROM (fornecido) no drive CD-ROM.

② Clique duas vezes no ícone do CD-ROM.

③ Copie o arquivo [IMXINST.SIT] na pasta [MAC] para o ícone do disco rígido.

④ Clique duas vezes no arquivo [IMXINST.SIT] na pasta de destino da cópia.

⑤ Clique duas vezes no arquivo extraído [ImageMixer VCD2_Install].

⑥ Depois de aparecer o ecrã de informação do utilizador, introduza o nome e palavra chave desejadas.
Inicia-se a instalação do software.

Para iniciar “ImageMixer VCD2”

Abra [Image Mixer] em [Application], e em seguida clique duas vezes em [ImageMixer VCD2].

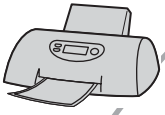
Para informação sobre a utilização do software

Clique em [?] no canto superior direito de cada ecrã para mostrar a ajuda on-line.

Suporte técnico para “ImageMixer VCD2” é fornecido pelo Centro de Suporte do Utilizador Pixela. Para mais informação, refira-se à informação incluída no CD-ROM.

Como imprimir imagens fixas

Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 66)

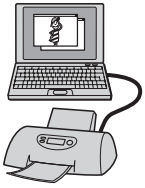


Pode imprimir imagens ligando a sua câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com "Memory Stick"

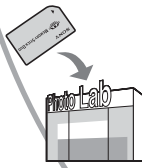
Pode imprimir imagens com uma impressora compatível com "Memory Stick".
Para detalhes veja o manual de instruções fornecido com a impressora.

Imprimir utilizando um computador



Pode copiar imagens para um computador utilizando o software "PicturePackage" fornecido e imprimir as imagens.

Imprimir numa loja (página 70)



Pode levar o "Memory Stick" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotogtrafias. Pode fazer uma marca (Ordem de impressão) em imagens que deseja imprimir.

Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge

Mesmo que não tenha um computador, pode imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando a câmara directamente a uma impressora compatível com PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" é baseado na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

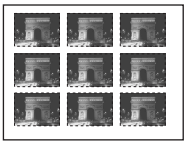
No modo de imagem simples

Pode imprimir uma única imagem numa folha de impressão.

No modo índice

Pode imprimir várias imagens num tamanho reduzido numa folha de impressão. Pode imprimir um conjunto seja das mesmas imagens (①) ou de imagens diferentes (②).

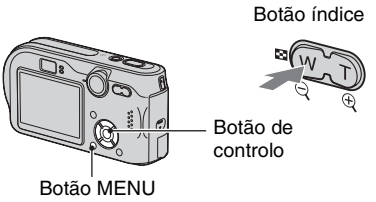
① ②



- Uma função de impressão de índice pode não estar disponível dependendo da impressora.
- A quantidade de imagens que podem ser impressas como uma imagem de índice depende da impressora.
- Não pode imprimir filmes.
- Se o indicador piscar no ecrã da câmara durante cerca de 5 segundos (notificação de erro), verifique a impressora ligada.

Estado 1: Preparação da câmara

Prepare a câmara para a ligar à impressora com o cabo para o terminal multi-uso.



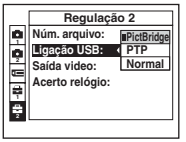
- Utilize o adaptador CA para evitar que a alimentação se desligue a meio da impressão.

1 Pressione MENU para afixar o menu.

2 Pressione ► no botão de controlo para seleccionar (Regulação).

3 Seleccione [] (Regulação 2) com ▼, e em seguida seleccione [Ligação USB] com ▼/►.

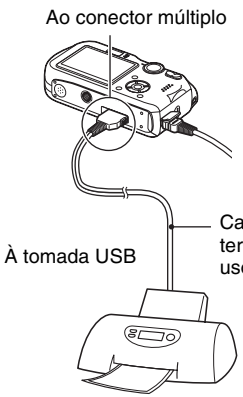
4 Seleccione [PictBridge] com ►/▲, e em seguida pressione ●.



O modo USB está ajustado.

Estado 2: Ligação da câmara à impressora

1 Ligue o conector múltiplo na sua câmara e a tomada USB na impressora com o cabo fornecido para o terminal multi-uso.



2 Ligue a sua câmara e a impressora.

Depois da ligação estar feita, o indicador aparece

A câmara está ajustada no modo de reprodução e em seguida aparece uma imagem e o menu de impressão no ecrã.

Estado 3: Impressão

Independentemente de como o marcador de modo estiver colocado, o menu de impressão aparece quando termina o Estado 2.

1 Seleccione o método de impressão desejado com ▲/▼ no botão de controlo, e em seguida pressione ●.

[Todos nes. pasta]

Imprime todas as imagens na pasta.

[Im. DPOF]

Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) (página 70) independentemente da imagem afixada.

[Selec]

Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.

① Seleccione a imagem que deseja imprimir com ◀/▶ e em seguida pressione ●.
A marca ✓ aparece na imagem seleccionada.
- Para seleccionar outras imagems, repita este procedimento.

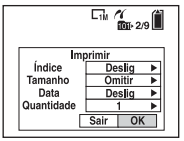
② Seleccione [Imprimir] com ▼ e em seguida pressione ●.

[Esta imagem]

Imprime uma imagem afixada.

- Se seleccionar [Esta imagem] e ajustar [Índice] em [Ligado] no passo 2, pode imprimir um conjunto das mesmas imagens como uma imagem de índice.

2 Seleccione os ajustes de impressão com ▲/▼/◀/▶.



[Índice]

Seleccione [Ligado] para imprimir como uma imagem de índice.

[Tamanho]

Seleccione o tamanho da folha de impressão.

[Data]

Seleccione [Dia&Hora] ou [Data] para inserir a data e a hora nas imagens.

- Quando escolhe [Data], a data será inserida na ordem que seleccionou no (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*). Esta função pode não estar disponível dependendo da impressora.

[Quantidade]

Quando [Índice] está ajustado em [Deslig]:

Seleccione o número de folhas de uma imagem que deseja imprimir. A imagem será impressa como uma única imagem.

Quando [Índice] está ajustado em [Ligado]:

Seleccione o número de conjuntos de imagens que deseja imprimir como uma imagem de índice.

Se seleccionar [Esta imagem] no passo 1, seleccione o número da mesma imagem que deseja imprimir lado a lado numa folha como uma imagem de índice.

- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

3 Seleccione [OK] com ▼/▶, e em seguida pressione ●.

A imagem é impressa.

- Não desligue o cabo para o terminal multi-uso enquanto o indicador (Não desligue o cabo para o terminal multi-uso) aparecer no ecrã.

Indicador

Para imprimir outras imagens

Depois do passo 3, seleccione [Selec] e a imagem desejada com ▲/▼, e em seguida execute a partir do passo 1.

Para imprimir imagens num ecrã de índice

Execute "Estado 1: Preparação da câmara" (página66) e "Estado 2: Ligação da câmara à impressora" (página67), e em seguida prossiga com o seguinte.
Quando liga a câmara a uma impressora, aparece o menu de impressão. Seleccione [Cancelar] para desligar o menu de impressão, e em seguida prossiga como se segue.

① Pressione (Índice).
Aparece o ecrã de índice.

② Pressione MENU para afixar o menu.

③ Seleccione [] (Imprimir) com ▶ e em seguida pressione ●.

④ Seleccione o método de impressão desejado com ◀/▶, e em seguida pressione ●.

[Selec]
Selecciona imagens e imprime todas as imagens seleccionadas.
Seleccione a imagem que deseja imprimir com ▲/▼/◄/►, e em seguida pressione ● para afixar a marca ✓. (Repita este procedimento para seleccionar outras imagens.) Em seguida, pressione MENU.

[Im. DPOF]
Imprime todas as imagens com a marca (Ordem de impressão) independentemente da imagem afixada.

[Todos nes. pasta]
Imprime todas as imagens na pasta.

⑤ Execute os passos 2 e 3 de “Estado 3: Impressão” (página67).

Imprimir numa loja

Pode levar o “Memory Stick” que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotogtrafias. Desde que a loja suporte serviços de impressão de fotos de acordo com DPOF, pode fazer anteriormente uma marca (Ordem de impressão) anterior nas imagens, de modo a que não necessita de voltar a seleccioná-las quando as imprime numa loja.

O que é DPOF?

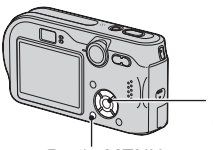
DPOF (Formato de Ordem de Impressão Digital) é uma função que lhe permite fazer uma marca (Ordem de impressão) em imagens que deseja imprimir mais tarde.

- Também pode imprimir as imagens com a marca (Ordem de impressão) utilizando uma impressora que esteja conforme as normas DPOF (Formato de Ordem de Impressão Digital), ou utilizando uma impressora compatível com PictBridge.
- Não pode marcar filmes.
- Quando marca imagens filmadas no modo [Multi Burst], todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 painés.

Quando leva o “Memory Stick” auma loja

- Consulte uma loja com serviço de impressão de fotos para saber que tipo de “Memory Stick” podem utilizar.
- Se essa loja não poder utilizar o “Memory Stick”, copie as imagens que deseja imprimir para outro meio tal como um CD-R e leve-o à loja.
- Quando leva o “Memory Stick Duo”, certifique-se de que também leva o adaptador do Memory Stick Duo.
- Antes de levar os dados de imagem a uma loja, copie (cópia de segurança) sempre os seus dados para um disco.
- Não pode regular o número de impressões.

Marcar no modo de imagem única

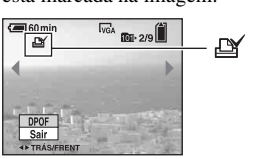


1 Afixe a imagem que deseja imprimir.

2 Pressione MENU para afixar o menu.

3 Seleccione DPOF com ◄/►, e em seguida pressione ●.

Uma marca (Ordem de Impressão) está marcada na imagem.



4 Para marcar outras imagens, afixe a imagem desejada com ◄/►, e em seguida pressione ●.

Para retirar a marca no modo de imagem única

Pressione ● no passo 3 ou 4.

Marcar no modo de índice.

1 Afixe o ecrã de índice (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)

2 Pressione MENU para afixar o menu.

3 Seleccione DPOF com ◄/► e em seguida pressione ●.

4 Seleccione [Selec] com ▲/▼ e em seguida pressione ●.

• Não pode adicionar uma marca a [Todos nes. pasta].

5 Seleccione a imagem que deseja marcar com ▲/▼/◄/► e em seguida pressione ●.

Uma marca verde aparece na imagem seleccionada.

6 Repita o passo 5 para marcar outras imagens.

7 Pressione MENU.

8 Seleccione [OK] com ►, e em seguida pressione ●.

A marca torna-se branca.

Para cancelar, seleccione [Cancelar] no passo 4 ou seleccione [Sair] no passo 8 e em seguida pressione ●.

Para retirar a marca no modo de índice

Seleccione as imagens a que deseja retirar a marca no passo 5 e em seguida pressione ●.

Para retirar todas as marcas na pasta

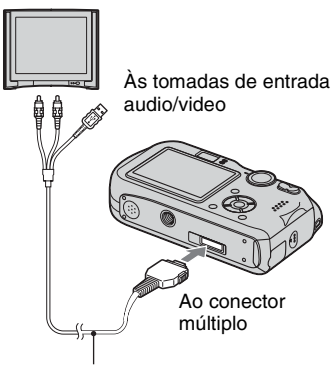
Seleccione [Todos nes. pasta] no passo 4 e em seguida pressione ●. Seleccione [Deslig] e em seguida pressione●.

Ver imagens num ecrã de TV

Pode ver imagens num ecrã de TV ligando a câmara à TV.

Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara e a TV com o cabo para o terminal multi-uso.

1 Ligue o cabo para o terminal multi-uso (fornecido) ao conector múltiplo da câmara e às tomadas de entrada audio/video da TV.

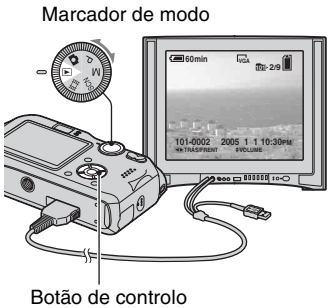


- Coloque a câmara com o ecrã voltado para cima.
- Se a sua TV tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha audio (preta) do cabo para o terminal multi-uso à tomada esquerda audio.

2 Ligue a TV e coloque o interruptor de entrada TV/video em "video".

- Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.

3 Coloque o marcador de modo em ▶ e ligue a câmara.



Imagens filmadas com a câmara aparecem no ecrã da TV.

Pressione ◀/▶ no botão de controlo para seleccionar a imagem desejada.

- Quando usa a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário mudar o sinal de saída de video para corresponder ao seu sistema de TV(página 50).

Sobre sistemas de cor de TV

Se deseja ver as imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada video e o cabo para o terminal multi-uso (fornecido). O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara fixa digital. Verifique as seguintes listas:

Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, E.U.A., Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Surinami, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

Resolução de problemas

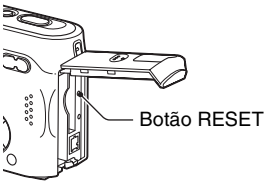
Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

❶ Verifique os itens nas páginas 75 a 84.

Se um código como "C/E:□□:□□" aparecer no ecrã, consulte a página 85.

❷ Pressione o botão RESET utilizando um objecto pontiagudo e em seguida desligue a alimentação (reiniciar).

Todos os ajustes, incluindo data e hora são apagados.



❸ Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

Bateria e alimentação

Não pode carregar a bateria.

- Não pode carregar a bateria enquanto a câmara está ligada. Desligue a câmara (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Não consegue colocar a bateria.

- Instale a bateria enquanto empurra a alavanca de ejecção da bateria para a frente da câmara utilizando a extremidade da frente da bateria, e liberte a lingueta de segurança (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Instale a bateria na direcção correcta (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

A ϟ/Lâmpada de carregamento pisca quando carrega uma bateria.

- Instale a bateria correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está descarregada. Desligue o adaptado CA, volte a ligá-lo e em seguida carregue a bateria.
- A bateria funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

A ϟ/Lâmpada de carregamento não se acende quando carrega uma bateria.

- Ligue correctamente o adaptador CA.
- Instale a bateria correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está completamente carregada.
- A bateria está descarregada. Desligue o adaptado CA e volte a ligá-lo e em seguida carregue a bateria.
- O adaptador CA funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.

O indicador de bateria restante está incorrecto, ou está indicado suficiente bateria restante mas a alimentação desliga-se rapidamente.

- Este fenómeno ocorre quando usa a sua câmara num local extremamente quente ou frio (página 90).
- O tempo restante afixado difere do real. Descarregue completamente e em seguida carregue a bateria para corrigir a afixação.
- A bateria está descarregada. Instale uma bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está exausta (página 90). Substitua-a por uma nova.

A bateria gasta-se muito rapidamente.

- Quando utiliza a câmara num local extremamente frio (página 90).
- Os terminais da bateria estão sujos e por isso a bateria não é carregada completamente. Limpe com um cotonete, etc.
- A bateria está exausta (página 90). Substitua-a por uma nova.
- Desligue a ficha CC da câmara quando carregamento terminar.

Não pode ligar a câmara.

- Instale a bateria correctamente (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Ligue correctamente o adaptador CA.
- O adaptador CA funcionou mal. Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.
- A bateria está descarregada. Instale uma bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está exausta (página 90). Substitua-a por uma nova.

A alimentação desliga-se repentinamente.

- Se não funcionar com a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação está ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste da bateria. Ligue a câmara outra vez ou use o adaptador CA (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- A bateria está descarregada. Instale uma bateria carregada (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

Filmagem de imagens fixas/filmes

O ecrã não se liga mesmo quando liga a alimentação.

- Ligue o ecrã (página 19).

A câmara não grava imagens.

- Coloque um "Memory Stick" (→ *passo 3 em "Leia isto primeiro"*).
- Verifique a capacidade livre do "Memory Stick" (página 16). Se o "Memory Stick" estiver cheio, execute um dos seguintes:
  - Apague imagens não necessárias guardadas no "Memory Stick" (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*)
  - Mude o "Memory Stick".
- Coloque o interruptor de protecção da escrita no "Memory Stick" na posição de gravação (página 88).
- Não pode gravar imagens enquanto carrega o flash.
- Coloque o marcador de modo em , P, M, ou SCN quando filma imagens fixas.
- Coloque o marcador de modo em quando filma filmes.
- O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Execute um do seguinte:
  - Coloque o tamanho de imagem sem ser em [640(Qualid.)].
  - Coloque um "Memory Stick PRO" (página 88).

O motivo não é visível no ecrã.

- Coloque o marcador de modo em , P, M, SCN ou (página 22).

A gravação demora muito tempo.

- A função do obturador lento NR está activada (página 23). Isto não é um mau funcionamento.

O ecrã fica azul e o motivo não aparece quando grava filmes.

- O tamanho de imagem está ajustado em [640(Qualid.)] enquanto o cabo para o terminal multi-uso está ligado ao conector múltiplo. Desligue o cabo para o terminal multi-uso ou ajuste o tamanho de imagem para um tamanho diferente de [640(Qualid.)]. (→ *passo 4 em "Leia isto primeiro"*)

A imagem está fora de foco.

- O motivo está muito próximo. Grave no modo de gravação de grande plano (Macro). Certifique-se de que a posiciona as lentes mais afastadas do motivo do que a distância de filmagem mínima, aprox. 6 cm (W)/30 cm (T), quando filma (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
- (Modo crepúsculo), (Modo paisagem) ou (Modo fogo de artifício) está seleccionado como modo de cena quando filma imagens fixas.
- Está seleccionada a função de foco pré-ajustado. Seleccione o modo de foco automático (página 28).
- Refira-se a "Se o motivo estiver fora de foco" na página 29.

O zoom não funciona.

- Não pode mudar a escala de zoom quando filma filmes.

O zoom de precisão digital não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Precisão] (página 43).
- Esta função não pode ser utilizada quando filma filmes.

O zoom inteligente não funciona.

- Regule [Zoom digital] em [Inteligente] (página 43).
- Esta função não pode ser utilizada quando:
  - O tamanho de imagem está colocado em [7M] ou [3:2].
  - Filma no modo [Multi Burst] .
  - Filmagem de filmes.

O flash não funciona.

- O flash está ajustado em (Sem flash) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
- Não pode usar o flash quando:
  - [Mode] (Modo GRAV) está ajustado em [Burst] ou [Multi Burst] (página 31).
  - (Modo crepúsculo), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) está seleccionado como Modo de cena quando filma imagens fixas (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).
  - (Filme) está seleccionado.
- Coloque o flash em (Flash forçado) (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*) para filmar imagens fixas quando (Modo paisagem), (Modo neve), (Modo praia) ou (Modo de alta velocidade do obturador) está seleccionado como Modo de cena (→ *passo 5 em "Leia isto primeiro"*).

A função de grande plano (Macro) não funciona.

- (Modo crepúsculo), (Modo paisagem), (Modo fogo de artifício) ou (Modo vela) está seleccionado para Modo de cena (página 26).

A data e a hora são gravadas incorrectamente.

- Ajuste a data e a hora correcta (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém pressionado o botão do obturador até ao meio.

- A exposição está incorrecta. Corrija a exposição (página 23).

Aparece uma linha horizontal na mira.

- É devido à estrutura da mira. Esta condição não é um mau funcionamento.

A imagem está muito escura.

- Está a filmar um motivo que tem luz por trás. Seleccione o modo do medidor (página 29) ou ajuste a exposição (página 23).
- A claridade do ecrã é muito baixa. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 49).
- Ligue o ecrã (página 19).

A imagem está muito clara.

- Está a filmar um motivo muito iluminado num local escuro, tal como num palco. Ajuste a exposição (página 23).
- A claridade do ecrã é muito elevada. Regule o brilho da luz de fundo LCD (página 49).

As cores da imagem não estão correctas.

- A função de efeito de imagem está activada. Cancele a função de efeito de imagem (página 33).

Aparecem riscas verticais quando está a filmar um motivo muito brilhante.

- Ocorreu um fenómeno de mancha. Este fenómeno não é um mau funcionamento.

Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã num local escuro.

- A câmara está a tentar aumentar a visibilidade do ecrã tornando a imagem mais clara sob condições de fraca iluminação. Não afecta a imagem gravada.

Os olhos do motivo ficam vermelhos.

- Ajuste [Reduç olh verm] no menu (Regulação) em [Ligado] (página 44).
- Filme o motivo a uma distância inferior à distância de filmagem recomendada utilizando o flash. (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
- Ilumine a sala e filme o motivo.

A imagem vista através da mira não indica a gama de gravação actual.

- O fenómeno parallax ocorre quando o motivo está perto. Para confirmar a gama gravável, utilize o ecrã.

Não pode filmar imagens em sucessão.

- O "Memory Stick" está cheio. Apague imagens não necessárias (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- O nível da bateria é baixo. Coloque uma bateria carregada.

Visualização das imagens

Refira-se a "Computadores" (página80) em conjunto com os seguintes itens.

A sua câmara não reproduz imagens.

- Coloque o marcador de modo em ▶ (página 22).
- O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- A câmara está no modo USB. Apague a comunicação USB (página 58).

A imagem aparece granulosa logo depois da reprodução começar.

- A imagem pode parecer rugosa imediatamente a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem. Isto não é um mau funcionamento.

A imagem não aparece no ecrã da TV.

- Verifique [Saída video] para ver se o sinal de saída de video da sua câmara se está ajustado para o sistema de cor da sua TV (página 50).
- Verifique se a ligação está correcta (página 72).
- O cabo para o terminal multi-uso está ligado. Desligue-o de acordo com o procedimento correcto (página 59).

Apagamento/Edição de imagens

A sua câmara não consegue apagar uma imagem.

- Cancele a protecção (página 37).
- Coloque o interruptor de protecção da escrita no "Memory Stick" na posição de gravação (página 88).

Apagou por engano uma imagem.

- Desde que tenha apagado uma imagem, não a pode restaurar. Recomendamos que protega a sua imagem (página 36), ou coloque o interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" na posição LOCK (página 88) para evitar apagamento acidental.

A função de mudança de tamanho não funciona.

• Não pode mudar o tamanho de filmes e imagens Multi Burst.

Não pode afixar marcas DPOF (Ordem de impressão).

• Não pode afixar marcas DPOF (Ordem de impressão) em filmes.

Não pode cortar um filme.

• O filme não tem comprimento suficiente para ser cortado (inferior a dois segundos).
• Cancele a protecção (página 37).
• Não pode cortar imagens fixas.

Computadores

Não sabe se o OS do seu computador é compatível com a sua câmara.

• Verifique "Ambiente recomendado para o computador" (página53) para Windows, e "Ambiente recomendado" (página63) para Macintosh.

Não pode instalar o driver USB.

• Em Windows 2000, "log on" como Administrador (Administradores autorizados) (página 54).

O seu computador não reconhece a sua câmara.

• Ligue a câmara (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).
• Utilize o adaptador CA quando o nível da bateria está baixo (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
• Use o cabo para terminal multi-uso fornecido (página 55).
• Desligue o cabo para terminal multi-uso do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente. Certifique-se de que "Modo USB"é afixado (página 55).
• Coloque [Ligação USB] em [Normal] no menu (Regulação) (página 50).
• Desligue todos os equipamentos que não sejam o teclado e o mouse dos conectores USB do seu computador.
• Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro equipamento (página 55).
• O driver USB não está instalado. Instale o driver USB (página 54).
• O seu computador não reconhece correctamente o equipamento porque ligou a câmara e o seu computador com o cabo para terminal multi-uso antes de instalar o "USB Driver" no CD-ROM fornecido. Desligue o equipamento mal reconhecido do seu computador e em seguida instale o driver USB (veja o próximo item).

O ícone do disco removível não aparece no ecrã do computador quando liga o seu computador à câmara.

- Siga o procedimento abaixo para instalar outra vez o driver USB. O seguinte procedimento é para um computador Windows.

1 Clique com o botão direito do rato em [My Computer] para afixar o menu e clique em [Properties].

Aparece o ecrã "System Properties".

2 Clique em [Hardware] → [Device Manager].

• Para Windows 98/98SE/Me, clique na barra [Device Manager].

Aparece o "Device Manager".

3 Clique com o botão direiro do rato em [Sony DSC], em seguida clique em [Uninstall] → [OK].

O equipamento é apagado.

4 Instalação do driver USB (página 54).

Não pode copiar imagens.

- Ligue a câmara e o seu computador correctamente utilizando o cabo para terminal multi-uso fornecido (página 55).
- Siga o procedimento de cópia designado para o seu OS (páginas 56, 63).
- Pode não ser capaz de filmar utilizando um "Memory Stick" formatado por um computador. Filme utilizando um "Memory Stick" formatado pela sua câmara (página 47).

Depois de fazer uma ligação USB, "PicturePackage" não se inicia automaticamente.

- Inicie "PicturePackage Menu" e verifique [Settings].
- Faça a ligação USB depois do computador estar ligado (página 55).

Não consegue reproduzir a imagem num computador.

- Se estiver a utilizar "PicturePackage," clique na ajuda no canto superior direito de cada ecrã.
- Consulte o fabricante do computador ou do software.

A imagem e o som são interrompidos por ruído quando vê um filme no computador.

- Está a reproduzir o filme directamente do "Memory Stick". Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o filme a partir do disco rígido (página 54).

Não consegue imprimir uma imagem.

- Verifique os ajustes da impressora.

Uma vez as imagens copiadas para o computador não podem ser vistas na câmara.

- Copie-os para uma pasta reconhecida pela câmara, tal como "101MSDCF" (página 59).
- Funcione correctamente (página 60).

"Memory Stick"

Não pode colocar um "Memory Stick".

- Coloque-o na direcção correcta (→ *passo 3 em "Leia isto primeiro"*).

Não pode gravar num "Memory Stick".

- Coloque o interruptor de protecção da escrita no "Memory Stick" na posição de gravação (página 88).
- O "Memory Stick" está cheio. Apague imagens não necessárias (→ *passo 6 em "Leia isto primeiro"*).
- Coloque um "Memory Stick PRO" (página 20) quando grava filmes com o tamanho de imagem ajustado em [640(Qualid.)].

Não pode formatar um "Memory Stick".

- Coloque o interruptor de protecção da escrita no "Memory Stick" na posição de gravação (página 88).

Formatou por engano um "Memory Stick".

- Todos os dados no "Memory Stick" são apagados com a formatação. Não os pode restaurar. Recomendamos que coloque o interruptor de protecção de escrita no "Memory Stick" na posição LOCK para evitar apagamento acidental (página 88).

Impressora compatível com PictBridge

Não pode estabelecer uma ligação.

- A câmara não pode ser ligada directamente a uma impressora que não seja compatível com a norma PictBridge. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora é compatível com com a norma PictBridge ou não.
- Verifique que a impressora está com a alimentação ligada e pode ser ligada à câmara.
- Ajuste [Ligação USB] em [PictBridge] no menu (Regulação) (página 50).
- Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Não pode imprimir imagens.

- Verifique que a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo para terminal multi-uso.

- Ligue a impressora. Para mais informações consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
- Se seleccionar [Sair] durante a impressão as imagens podem não ser impressas. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se continuar a não conseguir imprimir as suas imagens, desligue o cabo para terminal multi-uso, desligue e volte a ligar a impressora e em seguida ligue outra vez o cabo para terminal multi-uso.
- Não pode imprimir filmes.
- Imagens filmadas utilizando uma câmara que não seja a sua ou imagens modificadas com um computador podem não ser impressas.

A impressão foi cancelada.

- Desligou o cabo para terminal multi-uso antes do indicador (Não desligue o cabo para terminal multi-uso) desaparecer.

Não pode inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.

- A impressora não oferece estas funções. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora. Consulte o fabricante da impressora.

"---- -- --" está impresso na zona de inserção da data da imagem.

- Imagens que não tem os dados de gravação não podem ser impressas com a data inserida. Ajuste [Data] em [Deslig] e imprima a imagem outra vez (página 68).

Não pode seleccionar o tamanho de impressão.

- Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora pode imprimir no tamanho desejado.

Não pode imprimir no tamanho seleccionado.

- Desligue o cabo para o terminal multi-uso e volte a colocá-lo sempre que mudar o tamanho do papel depois da impressora ter sido ligada à câmara.
- O ajuste de impressão da câmara é diferente do da impressora. Mude o ajuste da câmara (página 68) ou da impressora.

Não pode funcionar com a câmara depois de cancelar a impressão.

- Espere algum tempo pois a impressora está a desenvolver a impressão. Demora algum tempo dependendo da impressora.

Outros

A sua câmara não funciona.

- Utilize uma bateria "InfoLITHIUM" (página 90).
- O nível de bateria está baixo (aparece o indicador). Carregue a bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).
- Ligue o adaptador CA firmemente à tomada DC IN da sua câmara e a uma tomada de parede (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

A alimentação está ligada mas a câmara não funciona.

- O microcomputador incorporado não está a funcionar correctamente. Desligue e em seguida, passado um minuto, ligue todas as fontes de alimentação e ligue a sua câmara. Se isto não funcionar reinicie a câmara (página 74).

Não pode identificar um indicador no ecrã.

- Consulte a página 15.

As lentes estão embaciadas.

- Ocorreu condensação de humidade. Desligue a câmara e deixa-a durante cerca de uma hora antes de a utilizar outra vez (página 92).

A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.

- Isto não é um mau funcionamento.

As lentes não se movem quando desliga a câmara.

- A bateria está descarregada. Substitua-a por uma bateria carregada ou utilize o adaptador CA (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*).

O ecrã do acerto do relógio aparece quando liga a câmara.

- Acerte a data e a hora outra vez (→ *passo 2 em "Leia isto primeiro"*).

Indicadores de aviso e mensagens

Afixação de auto diagnóstico

Se aparecer um código que inicia com uma letra do alfabeto, a sua câmara tem um ecrã de auto-diagnóstico. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) dependem do estado da sua câmara.
Se não for capaz de resolver o problema depois de tentar o seguinte procedimento de correcção algumas vezes, contacte o seu concessionário Sony ou o seu representante local de assistência Sony.

C:32:□□

- Há um problema com o hardware da sua câmara. Desligue a alimentação e ligue-a outra vez.

C:13: □□

- A câmara não pode ler ou escrever dados no "Memory Stick". Volte a colocar várias vezes o "Memory Stick".
- Está colocado um "Memory Stick" não formatado. Formate o "Memory Stick" (página 47).
- O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão estragados. Coloque um novo "Memory Stick" (página 88).

E:61: □□

E:91: □□

- Ocorreu um mau funcionamento da câmara. Reinicie a câmara (página 74), e em seguida ligue a câmara.

Mensagens

Se aparecer a seguinte mensagem, siga as instruções.

Lig.e deslig.aliment.

- Ocorreu um problema com as lentes.

- O nível da bateria é baixo. Carregue a bateria (→ *passo 1 em "Leia isto primeiro"*). Dependendo das condições de utilização ou do tipo da bateria, a indicação pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de tempo de bateria restante.

Só para bateria "InfoLITHIUM"

- A bateria não é do tipo "InfoLITHIUM".

Erro de sistema

- Desligue e ligue a alimentação outra vez (→ *passo 2 "Leia isto primeiro"*).

Não há Memory Stick

- Coloque um "Memory Stick" (→ *passo 3 "Leia isto primeiro"*).

Erro do Memory Stick

- Coloque o "Memory Stick" correctamente.
- O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 88).
- O "Memory Stick" está estragado.
- A secção do terminal do "Memory Stick" está suja.

Erro Memory Stick

- O "Memory Stick" colocado não pode ser utilizado com a sua câmara (página 88).

Erro de formatação

• Formate o “Memory Stick” outra vez (página 47).

Memory Stick bloqueado

• Coloque o interruptor de protecção da escrita no “Memory Stick” na posição de gravação (página 88).

Não há espaço memór

• Apague imagens não necessários ou arquivos (→ *passo 6 “Leia isto primeiro”*).

Memória só leitura

• A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste “Memory Stick”.

Pasta sem arquivo

• Não foram gravadas imagens nesta pasta.
• Não executou o procedimento correctamente quando copiou imagens do seu computador (página 60).

Erro pasta

• Uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos já existe no “Memory Stick”. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE) Seleccione outra pasta ou crie uma pasta nova (página 47).

Não pode criar mais pasta

• Uma pasta com o nome a começar com “999” existe no “Memory Stick”. Neste caso não pode criar nenhumas pastas.

Não pode gravar

• A câmara não pode gravar imagens na pasta seleccionada. Seleccione uma pasta diferente (página 48).

Erro arquivo

• Ocorreu um erro enquanto reproduzia a imagem.

Arquivo protegido

• Liberte a protecção (página 37).

Tam. imag. ultrap.

• Está a reproduzir uma imagem com um tamanho que não pode ser reproduzida na sua câmara.

Não pode dividir

• O filme não tem comprimento suficiente para ser dividido (inferior a dois segundos).
• O arquivo não é um filme.

Operação inválida

• Está a reproduzir um arquivo que foi criado noutro equipamento, não nesta câmara.

(Indicação de aviso de vibração)

• Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Utilize o flash, monte a câmara num tripé ou prenda-a de qualquer maneira.

640(Qualid.) não disponível

• Filmes com o tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados utilizando um “Memory Stick PRO”. Coloque um “Memory Stick PRO” ou ajuste o tamanho de imagem num tamanho diferente de [640(Qualid.)].

Ligue impres. para conectar

- [Ligação USB] está colocada em [PictBridge], apesar de a câmara estar ligada a uma impressora não compatível com PictBridge. Verifique o equipamento.
- A ligação não está estabelecida. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para terminal multi-uso. Se for indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

Ligar a equipamento PictBridge

- Tentou imprimir imagens antes de a ligação da impressora estar estabelecida. Ligue a uma impressora compatível com PictBridge.

Sem imagem para imprimir

- Tentou executar [Im. DPOF] sem colocar uma marca DPOF (Ordem de impressão) na imagem(s).
- Tentou executar [Todos nes. pasta] tendo seleccionado uma pasta que só contém filmes. Não pode imprimir filmes.

Impressora ocupada
Erro papel
Sem papel
Erro tinta
Pouca tinta
Sem tinta

- Verifique a impressora.

Erro impressora

- Verifique a impressora.
- Verifique se a imagem que deseja imprimir está corrupta.

- Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo para o terminal multi-uso.

Processamento

- A impressora está a cancelar o trabalho actual de impressão. Não pode imprimir até que tenha acabado. Isto pode levar algum tempo, dependendo da impressora.

Sobre o “Memory Stick”

O “Memory Stick” é um meio de gravação IC compacto. Os tipos de “Memory Stick” que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela abaixo. No entanto, não se pode garantir operação correcta para todas as funções do “Memory Stick”.

Tipo de “Memory Stick”	Gravação/ Reprodução
Memory Stick	○
Memory Stick (compatível com a transferência de dados MagicGate/Alta velocidade)	○*2*3
Memory Stick Duo*1	○
Memory Stick Duo (compatível com a transferência de dados MagicGate/Alta velocidade)*1	○*2*3
MagicGate Memory Stick	○*2
MagicGate Memory Stick Duo *1	○*2
Memory Stick PRO	○*2*3*4
Memory Stick PRO Duo *1	○*2*3*4

*1Quando utiliza um “Memory Stick Duo” com esta câmara, certifique-se de que o coloca num adaptador Memory Stick Duo.

*2“MagicGate Memory Stick” e “Memory Stick PRO” estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de decifração. A gravação/ reprodução de dados que requer as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

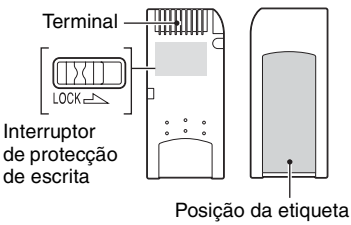
*3Suporta transferência de dados a alta velocidade utilizando um interface paralelo.

*4Pode gravar filmes com o tamanho 640 (Qualid.).

- Não se garante o funcionamento com esta câmara “Memory Stick” formatado com um computador com esta câmara.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do “Memory Stick” e do equipamento utilizado.

Notas sobre a utilização de um “Memory Stick” (fornecido)

- Não pode gravar, editar ou apagar imagens se deslizar o interruptor de protecção de escrita para LOCK.



A posição e/ou forma do interruptor de protecção da escrita pode ser diferente dependendo do “Memory Stick” que utiliza.

- Não retire o “Memory Stick” enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem estar corruptos nos seguintes casos:
  - Quando o “Memory Stick” está retirado ou a câmara está desligada durante uma operação de leitura ou escrita
  - Quando utiliza o “Memory Stick” em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de dados importantes.
- Não cole qualquer outro material a não ser a etiqueta fornecida na posição da etiqueta.
- Quando prende a etiqueta fornecida, certifique-se de que a coloca na posição da etiqueta. Tenha cuidado para que a etiqueta não fique saída.
- Quando transporta ou guarda o “Memory Stick”, coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque nos terminais do “Memory Stick”, com a mão ou um objecto de metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o “Memory Stick”.
- Não desmonte ou modifique o “Memory Stick”.
- Não exponha o “Memory Stick” à água.

- Não utilize ou guarde o “Memory Stick” nas seguintes condições:
  - Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  - Locais expostos à luz solar directa
  - Locais húmidos ou com substâncias corrosivas

Notas sobre a utilização do “Memory Stick Duo” (não fornecido)

- Para utilizar um “Memory Stick Duo” com a câmara, certifique-se de que coloca o “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um “Memory Stick Duo” num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do equipamento.
- Quando coloca um “Memory Stick Duo” num adaptador Memory Stick Duo , certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado voltado na direcção correcta.
- Quando utiliza um “Memory Stick Duo” colocado num adaptador Memory Stick Duo com a câmara, certifique-se de que o “Memory Stick Duo” está colocado na direcção correcta. Note que a utilização incorrecta pode estragar o equipamento.
- Não coloque um adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com “Memory Stick” sem um “Memory Stick Duo” acoplado. Se o fizer pode causar mau funcionamento do aparelho.
- Para formatar um “Memory Stick Duo”, coloque o “Memory Stick Duo” no adaptador Memory Stick Duo.
- Quando um “Memory Stick Duo” está equipado com o interruptor de protecção de gravação, liberte-o.

Notas sobre a utilização do “Memory Stick PRO” (não fornecido)

- Está confirmado de que o “Memory Stick PRO” com uma capacidade de até 2 GB funciona correctamente com esta câmara.

Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

Esta câmara uma bateria “InfoLITHIUM” (série R).

O que é uma bateria “InfoLITHIUM”?

Uma bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de iões de litio que tem funções para troca de informação relacionada com condições de operação com a sua câmara. A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de acordo com as condições de operação da sua câmara e afixa o tempo restante da bateria em minutos.

Sobre o carregamento da bateria

Recomendamos o carregamento da bateria à temperatura ambiente de entre 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente a bateria fora destas temperaturas.

Utilização efectiva da bateria

- O rendimento da bateria diminui em ambientes de baixa temperatura. Por isso o tempo de utilização da bateria é inferior em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa da bateria:
  - Coloque a bateria num bolso perto do seu corpo para a aquecer e coloque-a na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- A utilização frequente do zoom ou flash descarrega mais depressa a bateria.
- Recomendamos que tenha baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é resistente à água.
- Não deixa a bateria em locais extremamente quentes, tal como num automóvel ou sob luz solar directa.

Sobre o indicador de bateria restante

A alimentação pode desligar-se apesar da indicação de bateria restante indicar que há alimentação suficiente para funcionar. Gaste a bateria e carregue-a completamente outra vez de modo a que a indicação no indicador de bateria restante esteja correcta. Note, no entanto, de que a indicação correcta da bateria restante não será restaurada se a câmara for utilizada em altas temperaturas durante longo tempo, deixada no estado de completamente carregada ou se a bateria não for utilizada frequentemente.

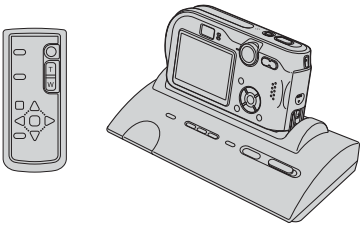
Como armazenar a bateria

- Mesmo que a bateria não seja utilizada durante um longo período de tempo, carregue-a e gaste-a pelo menos uma vez por ano. Retire a bateria da sua câmara e guarde-a num local frio e seco. Isto é para manter as funções da bateria.
- Para gastar a bateria na sua câmara, deixe o botão POWER no lado ON no modo de apresentação de imagens em ordem (página 37) até que a alimentação se desligue.
- Transporte e armazene a bateria sempre na caixa de bateria para evitar que os terminais fiquem sujos ou em curto-circuito.

Sobre a vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e a passagem do tempo. Se o tempo de operação da bateria parece ter diminuído consideravelmente, talvez seja porque a bateria atingiu o fim da sua vida útil. Compre uma bateria nova.
- A vida útil da bateria depende de como foi guardada e das condições de operação e ambiente em que a bateria foi utilizada.

Utilizar a Cyber-shot Station



A Cyber-shot Station (não fornecida) permite-lhe facilmente carregar a câmara. Coloque simplesmente a câmara em Cyber-shot Station e o carregamento começa automaticamente. Enquanto carrega a bateria, pode verificar o nível da bateria com as lâmpadas CHARGE na Cyber-shot Station.

O controlo remoto fornecido com a Cyber-shot Station permite-lhe fazer as seguintes operações a partir de um local remoto.

– Reprodução de imagens numa TV
– Gravação de imagens fixas e filmes
– Filmagem com intervalo

Além disso, quando a impressora compatível com PictBridge está ligada, as imagens podem ser impressas por simples operação de controlo remoto.

Para informação mais detalhada, refira-se ao manual de instruções fornecido com a Cyber-shot Station.

Precauções

Não deixe a câmara nos seguintes locais

- Num local extremamente quente

  Em locais tal como um automóvel parqueado ao sol, o corpo da câmara pode ficar disformado e isso pode causar uma mau funcionamento.
- Sob luz solar directa ou perto de um aquecedor

  O corpo da câmara pode ficar sem cor ou deformado e isso pode causar mau funcionamento.
- Em local sujeito a vibrações fortes
- Perto de um local com forte magnetismo
- Em locais com areia ou poeira

  Tenha cuidado para não deixar poeira ou pó entrar na câmara. Pode causar mau funcionamento da câmara e em certos casos este mau funcionamento não poderá ser reparado.

Limpeza

Limpeza do ecrã LCD

Limpe a superfície do ecrã com um conjunto de limpeza LCD (não fornecido) para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza das lentes

Limpe as lentes com um pano macio para retirar dedadas, poeira, etc.

Limpeza da ficha CC

Limpe a ficha CC do adaptador CA com uma cotonete de algodão seca. Não utilize uma ficha suja. A utilização de uma ficha suja pode não carregar completamente a bateria.

Limpeza da superfície da câmara

Limpe a superfície da câmara com um pano macio ligeiramente embebido em água e em seguida limpe a superfície com um pano seco. Não utilize o seguinte pois pode estragar o acabamento ou a caixa.

- Produtos químicos tal como diluente, benzina, álcool, toalhetes, repelente para insecto ou insecticida, etc.
- Não toque na câmara com o indicado acima na sua mão.
- Não deixa a câmara em contacto com borracha ou vinil durante um longo tempo.

Sobre a temperatura de operação

A sua câmara foi concebida para utilização às temperaturas de 0°C a 40°C. Não se recomenda a filmagem em locais extremamente frios ou quentes que excedam estes valores.

Sobre a condensação de humidade

Se a câmara for deslocada directamente de um local frio para um local quente, pode ocorrer condensação de humidade no interior ou exterior da câmara. Esta condensação de humidade pode causar mau funcionamento da câmara.

A condensação de humidade ocorre facilmente quando:

- A câmara é transportada de um local frio, tal como uma pista de ski, para uma sala aquecida
- A câmara é levada de uma sala ou do interior de um automóvel com ar condicionado para o exterior muito quente, etc.

Como evitar a condensação de humidade

Quando desloca a câmara de um local frio para um local quente, feche-a dentro de um saco de plástico e deixe que se adapte às condições do novo local durante cerca de uma hora.

Se ocorrer condensação de humidade

Desligue a câmara e espere cerca de uma hora para a humidade se evaporar. Note que se tentar filmar com condensação de humidade dentro das lentes, não será capaz de filmar imagens nítidas.

Sobre a bateria interna recarregável

Esta câmara tem uma bateria interna recarregável para manter a data e a hora e outros ajustes independentemente de a alimentação estar ligada ou não.

Esta bateria recarregável é carregada continuamente desde que utilize a câmara. No entanto, se só utilizar a câmara por curtos períodos de tempo descarregará gradualmente, e se não utilizar de todo a câmara durante cerca de um mês ficará completamente descarregada. Neste caso, certifique-se de que carrega a bateria antes de utilizar a câmara.

No entanto, mesmo que esta bateria recarregável não esteja carregada, ainda pode utilizar a câmara desde que não grave a data e a hora.

Método de carregamento

Ligue a câmara a uma tomada de parede utilizando o adaptador CA ou instale uma bateria carregada e deixe a câmara durante 24 horas ou mais com a alimentação desligada.

Especificações

Câmara

[Sistema]

Dispositivo de imagem
9,11 mm (tipo 1/1,8 type) cor CCD, Filtro primário de cor

Número total de píxeis da câmara
Aprox. 7 410 000 píxeis

Número efectivo de píxeis da câmara
Aprox. 7 201 000 píxeis

Lentes
Carl Zeiss Vario-Tessar
3× lentes de zoom
f = 7,9 - 23,7 mm (38 - 114 mm quando convertida numa câmara fixa de 35 mm)
F2,8 - 5,2

Controlo de exposição
Exposição automática, Exposição Manual, Selecção de cena (9 modos)

Equilíbrio do branco
Automático, Luz do dia, Nebuloso, Fluorescente, Incandescente, Flash, De uma vez

Formato de arquivo (Compatível com DCF)
Imagens fixas: Exif Ver. 2.2 Concordante com JPEG, compatível com DPOF
Filmes: Concordante com MPEG1 (mono)

Meio de gravação
"Memory Stick"

Flash
Distância recomendada (ISO colocado em AUTO): 0,2 m a 3,5 m (W)/0,3 m a 2,5 m (T)

[Conectores de entrada e saída]

Conector múltiplo

Comunicação USB
Hi-Speed USB (concordante com USB 2.0)

[Ecrã LCD]

Painel LCD
5,1 cm (tipo 2,0) drive TFT

Número total de pontos
134 000 (560×240) pontos

[Alimentação, geral]

Bateria utilizada
NP-FR1

Alimentação
3,6 V

Consumo
(durante a filmagem com o ecrã LCD ligado)
1,2 W

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
104,5×51,5×27,9 mm (L/A/P, excluindo saliências máximas)

Peso
Aprox. 180 g (includindo a bateria NP-FR1, "Memory Stick", e a correia de pulso)

Microfone
Microfone com condensador de electreto

Altifalante
Altifalante dinâmico

Exif Print
Compatível

PRINT Image Matching II
Compatível

PictBridge
Compatível

Adaptador de CA AC-LS5/LS5B

Voltagem de entrada
100 V a 240 V CA, 50/60 Hz, 11 W

Voltagem de saída
4,2 V DC*
* Veja a etiqueta no adaptador CA para outras especificações

Temperatura de operação
0°C a +40°C

Temperatura de armazenamento
–20°C a +60°C

Dimensões
Aprox. 48×29×81 mm (L/A/P, excluindo partes protuberantes)

Peso
Aprox. 130 g excluindo cabo da corrente

Bateria NP-FR1

Bateria utilizada Bateria de iões de litio

Voltagem máxima
4,2 V CC

Voltagem nominal
3,6 V CC

Capacidade 4,4 Wh (1 220 mAh)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice

A

Abertura 10, 23

Acerto do relógio 51

Acerto do relógio
→ *passo 2 em "Leia primeiro"*

Acessórios fornecidos
→ *em "Leia primeiro"*

Adaptador CA
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

Adaptador de corrente CA
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

Afixação de auto diagnóstico 85

Alimentação
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

Apagar
→ *passo 6 em "Leia primeiro"*

Aumentar uma imagem
→ *passo 6 em "Leia primeiro"*

B

Bateria

- Carregamento
  → *passo 1 em "Leia primeiro"*
- Indicador de carga restante
  → *passo 1 em "Leia primeiro"*
- Instalar/Retirar
  → *passo 1 em "Leia primeiro"*

Bateria "InfoLITHIUM" 90

Bateria interna recarregável .. 92

Bloqueio AF 29

Borrões 9

Burst 31

C

Cabo de alimentação
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

Cabo para o terminal multi-uso 55, 72

Câmara 1 43

Câmara 2 46

Carregamento da bateria
→ *passo 1 em "Leia primeiro"*

CD Video 61, 64

CD-ROM 54

Cena 26
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*

Centro AF 28

Computador

- Ambiente recomendado 53, 63
- Copiar imagens fixas 54
- Macintosh 63
- Software 61
- Ver imagens guardadas num computador com a sua câmara 60
- Windows 52

Computador Macintosh 63

- Ambiente recomendado 63

Computador Windows 52

- Ambiente recomendado 53

Condensação de humidade ... 92

Contraste 34

Copiar imagens fixas para o seu computador 54

Correia de punho
→ *em "Leia primeiro"*

Criação da pasta REC. 47

Cyber-shot Station 91

D

Data 44

Data/Hora 44

Destinos de armazenamento de arquivos 59

Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos 59

Dia&Hora 44

DirectX 61

Divisão 39

DPOF 70

Driver USB 54

E

Ecrã

- Indicador 15
- Luz de Fundo LCD 49
- Mudança da afixação 19

Ecrã de índice
→ *passo 6 em "Leia primeiro"*

Ecrã LCD ..... veja ecrã

Efeito de imagem 33

Equilíbrio do branco 30

Especificações 94

EV 26

Exposição 23

Exposição manual 23

Extensão 60

F

Ferramenta Memory Stick 47

Filmagem

- Filme
  → *passo 5 em "Leia primeiro"*
- Imagem fixa
  → *passo 5 em "Leia primeiro"*

Filmagem de filmes 22

Filmagem programada automática 22
Flash.....30
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Flash forçado
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Fluorescente.....30
Foco 9, 28
Foco automático.....9
Foco pré-ajustado.....28
Formatar.....47
Função de desligar automaticamente
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*

H

Histograma.....19, 27

I

Ícone aumentado.....46
Identificação das partes.....13
Idioma.....49
→ *passo 2 em "Leia primeiro"*
Iluminador AF 45
ImageMixer.....61
ImageMixer VCD2 64
Impressão.....65
Modo de imagem única 66
Modo de índice.....66
Imprimir directamente 66
Imprimir numa loja.....70
Incandescente.....30
Indicação do quadro da mira de gama AF 28
Indicador AE/AF
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Indicadores de aviso e mensagens 85
Instalação
..... 34, 41, 42, 54, 61, 64
Câmara 1 43
Câmara 2 46
Ferramenta Memory Stick 47
Setup 1 49
Setup 2 50
Instalar/Retirar
→ *passo 3 em "Leia primeiro"*
Interruptor de protecção de escrita 88
Interval 33
ISO 10, 11, 31

L

Ligação
Computador 55
Impressora..... 67
TV 72
Ligação USB 50
Limpeza..... 92
Luz de Fundo LCD 49
Luz do dia..... 30

M

M AF 43
Macro
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Marca de ordem de impressão 70
Medidor de holofote..... 29
Medidor de padrão múltiplo..... 29
Medidor pesado ao centro 29
"Memory Stick" 88
Formatar..... 47
Interruptor de protecção de escrita 88
Número de imagens/tempo de gravação 20
Menu.....24
Filmagem.....26
Itens 25
Vizualização 35
Menu de visualização 35
Menu para filmar 26
Modo.....31
Modo AF 43
Modo crepúsculo
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo de alta velocidade do obturador
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo de imagem única 66
Modo de índice 66
Modo de paisagem
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo de regulação automática
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo do medidor 29
Modo fogo de artifício
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo fotografia suave
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo GRAV.....31
Modo neve
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo praia
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo retrato ao crepúsculo
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Modo vela
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*
Monitor 43
Monocromática.....33
Mudança da pasta GRAV. 48

Mudança do tamanho 38
Multi 29
Multi AF 28
Multi Burst 31
Multiponto AF 28

N

Nebuloso 30
Nitidez 34
Nível do flash 33
Nome do arquivo 59
Normal 31
NTSC 50
Número de imagens/tempo de gravação 20
Número do arquivo 50

O

Obturador lento NR 23
OS 53, 63

P

P.Effect 33
PAL 50
Parallax 79
Pasta 35
  Criação 47
  Mudança 48
PC ..... veja “Computador”
Pegar na câmara
  → *passo 5 em “Leia primeiro”*
PFX 33
PictBridge 66
PicturePackage 61
Píxeis efectivos 94
Píxel 12
Ponto AF 28
Precauções 92
Pressionar até ao meio 9
  → *passo 5 em “Leia primeiro”*
Protecção 36
PTP 50

Q

Quadro da mira de gama AF 28
Qualid 31
Qualidade de imagem 12, 31

R

Rebobinar/Avanço rápido
  → *passo 6 em “Leia primeiro”*
Receptáculo para o tripé 13
Redução dos olhos vermelhos 44
Re-inicialização 74
Relação da compressão 12
Reprodução ..... veja “Vizualização”
Reprodução/Edição 22
Resolução de problemas 74
Retículo do medidor do holofote 29
Revisão automática 45
Revisão rápida
  → *passo 5 em “Leia primeiro”*
Rotação 39

S

S AF 43
Saturação 33
SCN 26
Sepia 33
Sinal sonoro 49
Sincronização lenta
  → *passo 5 em “Leia primeiro”*
Single 43
Slide 37
Sob-exposição 10
Sobre-exposição 10
Software 61

T

Tamanho de imagem 12
  → *passo 4 em “Leia primeiro”*
Temporizador automático
  → *passo 5 em “Leia primeiro”*
Tomada DC IN
  → *passo 1 em “Leia primeiro”*
TV 72

U

Um toque 30
Usar a câmara no estrangeiro
  → *passo 1 em “Leia primeiro”*

V

Valor F 10
Velocidade do obturador 10, 23
VGA
  → *passo 4 em “Leia primeiro”*
Vizualização
  Filme
  → *passo 6 em “Leia primeiro”*
  Imagem fixa
  → *passo 6 em “Leia primeiro”*
Volume
  → *passo 6 em “Leia primeiro”*

W

WB 30

Z

Zoom de precisão.....43
Zoom digital 43
Zoom inteligente.....43
Zoom óptico.....43
Zoom
→ *passo 5 em "Leia primeiro"*

Marcas comerciais

- Cyber-shot é uma marca comercial da Sony Corporation.
- "Memory Stick", MEMORY STICK, "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" é uma marca comercial da Sony Corporation.
- PicturePackage é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media e DirectX são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac, e eMac são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc.
- Macromedia e Flash são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Macromedia, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Intel, MMX e Pentium são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respectivos desenvolvidores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.